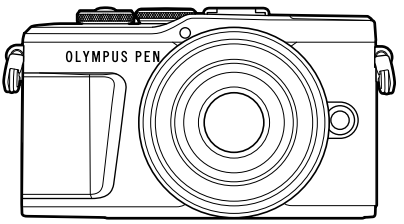
OLYMPUS

# كاميرا رقمية
# OLYMPUS PEN
# E-PL10
# دليل التعليمات




جدول المحتويات


فهرس المهام السريع

1. التجهيز

2. التصوير

3. عرض

4. وظائف القوائم

5. توصيل الكاميرا بهاتف ذكي

6. توصيل الكاميرا بالكمبيوتر

7. تنبيهات

8. المعلومات

9. احتياطات السلامة



رقم الشهادة.: IM008
رقم شهادة شعار Wi-Fi®: IM008Z


- شكرًا لك على شراء كاميرا Olympus الرقمية. قبل البدء في استخدام الكاميرا الجديدة، يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية للاستمتاع بالأداء الأمثل وعمر استخدام أطول. احتفظ بهذا الدليل في مكان آمن للرجوع إليه مستقبلاً.
- نوصيك بالتقاط صور تجريبية لتعتاد على الكاميرا قبل التقاط صور مهمة.
- تم إصدار الرسوم التوضيحية الخاصة بالشاشة والكاميرا الواردة في هذا الدليل أثناء مراحل التطوير وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.
- قد تختلف المحتويات في حال إجراء إضافات و/أو تعديلات على الوظائف بسبب تحديث البرنامج الثابت للكاميرا. للحصول على أحدث المعلومات، تفضل بزيارة موقع Olympus الإلكتروني.

سجل المنتج لديك على صفحة الويب **www.olympus.eu/register-product** واحصل على ميزات اضافية من اولمبوس

# جدول المحتويات


## فهرس المهام السريع 7

## أسماء الأجزاء 12

## التجهيز 14

**إخراج المحتويات من العبوة ..... 14**

**شحن البطارية وتركيبها بالكاميرا ..... 15**

**تركيب البطاقة ..... 17**

إخراج البطاقة..... 17

**تركيب عدسة بالكاميرا..... 18**

**تشغيل الكاميرا..... 20**

**الإعداد الأولي ..... 21**

**تعرض الكاميرا رسائل لا يمكن قراءتها/ليست باللغة المُختارة ..... 23**

## التصوير 24

**عمليات عرض المعلومات أثناء التصوير ..... 24**

تبديل عرض المعلومات..... 26

**اختيار وضع تصوير والتقاط الصور ..... 27**

أنواع أوضاع التصوير..... 27

**التقاط صور مرتفعة الزاوية وصور منخفضة الزاوية ..... 29**

**تبديل شاشات العرض باستخدام الزر (الاختصار) ..... 30**

**السماح للكاميرا باختيار الإعدادات (الوضع التلقائي)..... 31**

**التصوير في وضع المشهد (وضع SCN) .... 33**

أنواع أوضاع المشهد..... 33

**التصوير في وضع الصور المتقدمة (الوضع AP) ..... 37**

خيارات أوضاع AP..... 37

[Live Composite]: (التركيب المباشر) التصوير بالتركيب المباشر..... 38

[Live Time] (الوقت المباشر): التصوير في وضع الوقت المباشر..... 39

[Multiple Exposure]: التصوير بمستويات تعريض متعددة للإضاءة ..... 40

[HDR]: التقاط الصور المركبة باستخدام HDR..... 41

الوضع [Silent [♥]..... 42

التقاط صورة بانوراما..... 43

[Keystone Compensation] ..... 44

[AE Bracketing]: التعريض التلقائي للإضاءة في مجموعة من الصور ..... 45

[Focus Bracketing]: مع تغيير مسافة التركيز بمجموعة من اللقطات المصورة..... 46

**استخدام الفلاتر الفنية (وضع ART)..... 47**

أنواع الفلاتر ..... 49

ضبط درجة تأثير الفلتر الفني (الضبط الدقيق)..... 50

استخدام [Partial Color]..... 50

**السماح للكاميرا باختيار الفتحة وسرعة الغالق (وضع البرنامج) ..... 51**

**اختيار الفتحة (وضع التصوير حسب أولوية الفتحة)..... 52**

**اختيار سرعة الغالق (التصوير حسب أولوية الغالق)..... 53**

**اختيار الفتحة وسرعة الغالق (الوضع اليدوي) ..... 54**

**التصوير مع تحديد مدة طويلة للتعريض للإضاءة (وضع التصوير ببصيلة العدسة/وضع الوقت المباشر) ..... 55**

**التصوير بالتركيب المباشر (التركيب في المجال المظلم والساطع) ..... 56**

**التصوير باستخدام عمليات الشاشة التي تعمل باللمس ..... 57**

**تسجيل الأفلام في أوضاع التقاط الصور ..... 58**

**تسجيل الأفلام في أوضاع تصوير الأفلام ..... 59**

خيارات وضع تصوير الأفلام ..... 60

**تأثيرات الأفلام ..... 61**

**إنشاء أفلام من المقاطع ..... 63**

تسجيل الأفلام ..... 63

إنشاء مجلد My Clips (مقاطعي الخاصة) جديد ..... 63

إزالة مقطع من My Clips (مقاطعي الخاصة) ..... 64

تحرير "My Clips" (مقاطعي الخاصة) ... 64

**تسجيل أفلام بطيئة الحركة ..... 66**

**استخدام وظيفة منع الصوت خلال تصوير الأفلام ..... 66**

**التقاط الصور في وضع الصور الشخصية ..... 67**

**استخدام إعدادات متنوعة ..... 69**

التحكم في التعريض للإضاءة (التعريض للإضاءة ) ..... 69

الزوم الرقمي (عدسة التقريب الرقمية) ..... 69

اختيار وضع هدف التركيز التلقائي (إعدادات هدف التركيز التلقائي) ..... 70

تعيين هدف التركيز التلقائي ..... 70

التركيز التلقائي حسب أولوية الوجه/التركيز التلقائي حسب أولوية العين ..... 71

استخدام فلاش (التصوير بالفلاش) ..... 72

تنفيذ التصوير المتسلسل/التصوير بالمؤقت الذاتي ..... 74

الغالق الإلكتروني (صامت [♥]) ..... 75

استدعاء خيارات التصوير ..... 76

خيارات المعالجة (وضع الصور) ..... 78

تغيير حساسية ISO (ISO) ..... 79

ضبط اللون (WB (توازن اللون الأبيض)) ..... 80

اختيار أحد أوضاع التركيز (وضع التركيز التلقائي) ..... 81

ضبط نسبة عرض الصورة إلى ارتفاعها .... 83

اختيار جودة الصورة (جودة الصور الثابتة، ) ..... 83

اختيار جودة الصور (جودة الأفلام، ) ..... 84

إضافة التأثيرات إلى الأفلام ..... 87

ضبط خرج الفلاش (التحكم في مستوى قوة الفلاش) ..... 88

تقليل اهتزاز الكاميرا (مثبت الصور) ..... 89

إجراء تعديلات دقيقة على تعويض (توازن اللون الأبيض) ..... 90

اختيار الطريقة التي تقيس الكاميرا السطوع بها (قياس ) ..... 91

إجراء تعديلات دقيقة على الحدة (حدة) ..... 91

إجراء تعديلات على التباين (تباين) ..... 92

إجراء تعديلات على التشبع (تشبع) ..... 92

إجراء تعديلات على التدرج (تدرج) ..... 93

تطبيق تأثيرات الفلتر على الصور أحادية الألوان (فلتر الألوان) ..... 93

ضبط درجة صورة أحادية اللون (أحادي اللون) ..... 94

ضبط تأثيرات i-Enhance (تأثير ) ..... 94

تعيين تنسيق إعادة إنتاج الألوان (مساحة اللون) ..... 95

تغيير مستوى السطوع في المناطق المظللة بالضوء ومناطق الظلال بالصور. (التحكم في تسليط الضوء والظل) ..... 96

تعيين الوظائف للأزرار (وظيفة الزر) ..... 97

## عرض 100


**إظهار المعلومات أثناء العرض ..... 100**

عرض معلومات الصورة ..... 100

تبديل طريقة عرض المعلومات ..... 101

**عرض الصور والأفلام ..... 102**

عرض الفهرس/عرض التقويم ..... 103

عرض الصور الثابتة ..... 103

مشاهدة الأفلام ..... 105

حماية الصور ..... 105

مسح صورة ..... 105

ضبط ترتيب النقل (طلب المشاركة) ..... 106

إلغاء طلب مشاركة ..... 106

اختيار الصور (O-T، مسح الصور التي تم اختيارها، طلب مشاركة الصور التي تم اختيارها) ..... 106

إنشاء ترتيب للطباعة (DPOF) ..... 107

إزالة كل الصور أو الصور التي تم اختيارها من أمر الطباعة ..... 108

تسجيل الصوت ..... 108

تشغيل الصوت ..... 108

عرض مقاطعي الخاصة ..... 109

إضافة صور ثابتة إلى My Clips (مقاطعي الخاصة) ..... 109

إزالة المقاطع من My Clips (مقاطعي الخاصة) ..... 109

تمرير صور البانوراما ..... 110

**استخدام الشاشة التي تعمل باللمس ..... 111**

العرض بمعدل إطار مفرد ..... 111

عرض الفهرس/مقاطعي الخاصة/التقويم ..... 111

اختيار الصور وحمايتها ..... 112

عرض الصور في وضع الصور الشخصية ..... 112


## وظائف القوائم 113


**عمليات القوائم الأساسية ..... 113**

**استخدام قائمة التصوير 1/ قائمة التصوير 2 ..... 114**

الرجوع إلى الإعدادات الافتراضية (إعادة الضبط) ..... 114

خيارات المعالجة (وضع الصورة) ..... 115

التكبير/التصغير الرقمي (عدسة التقريب الرقمية) ..... 115

تحسين التركيز في البيئات المظلمة (مصباح إضاءة AF) ..... 115

اختيار سرعة تكبير/تصغير (سرعة التكبير/التصغير الإلكترونية) ..... 116

التصوير تلقائيًا من خلال فاصل زمني ثابت (التصوير المتقطّع/ الفاصل الزمني) ..... 116

خيارات الوضع الصامت (إعدادات الوضع الصامت [♥]) ..... 117

التصوير الفوتوغرافي بالفلاش الذي يتم التحكّم فيه عن بُعد لاسلكيًا (وضع RC) ..... 118

**استخدام قائمة الفيديو ..... 119**

**استخدام قائمة التشغيل ..... 120**

عرض الصور التي يتم تدويرها ( ) ..... 120

تحرير الصور الثابتة (تحرير) ..... 120

حفظ صورة ثابتة من فيلم (التقاط الصور أثناء تصوير الأفلام) ..... 122

تشذيب الأفلام (تشذيب الأفلام) ..... 123

إلغاء جميع وسائل الحماية ..... 123

**استخدام قائمة الإعداد ..... 124**

تهيئة البطاقة (إعداد البطاقة) ..... 125

حذف كل الصور (إعداد البطاقة) ..... 125

اختيار لغة ( ) ..... 125

استخدام القوائم المخصّصة..... 126
A AF/MF ..... 126
B الزر/القرص..... 126
C1 شاشة عرض/((■/كمبيوتر شخصي ... 127
C2 شاشة عرض/((■/كمبيوتر شخصي ... 127
D1 Exp/ISO/BULB ..... 128
D2 Exp/ISO/BULB ..... 128
E ⚡ مخصّص..... 129
F WB-/◀/ملوّن..... 129
G تسجيل ..... 130
H 📷 أداة مساعدة..... 131
AEL/AFL..... 131
MF Assist..... 132
إضافة شاشات عرض المعلومات ..... 132
عرض صور الكاميرا على التلفزيون..... 134
سرعة الغالق المُستخدَمة عند
إطلاق الفلاش..... 135
مجموعات من مقاسات صور JPEG
ونسب الضغط ..... 135

توصيل الكاميرا بهاتف ذكي 136

إقران الكاميرا بالهاتف الذكي ..... 137
إعدادات الاتصال اللاسلكي عند
إيقاف تشغيل الكاميرا ..... 138
نقل الصور إلى هاتف ذكي ..... 140
تحميل الصور تلقائيًا أثناء إيقاف
تشغيل الكاميرا..... 140
التصوير عن بُعد باستخدام هاتف ذكي ..... 141
إضافة معلومات المواقع إلى الصور..... 141
إعادة ضبط إعدادات
LAN/Bluetooth® ..... 142
تغيير كلمة المرور ..... 142
إيقاف شبكة LAN/Bluetooth® ..... 143

توصيل الكاميرا بالكمبيوتر 144

توصيل الكاميرا بالكمبيوتر ..... 144
نسخ الصور إلى الكمبيوتر ..... 144
تثبيت برنامج الكمبيوتر..... 145
تسجيل المستخدم..... 145

تنبيهات 146

البطارية والشاحن..... 146
استخدام شاحنك خارج دولتك ..... 146
البطاقات القابلة للاستخدام..... 147
وضع التسجيل وحجم الملفات/
عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين ..... 147
العدسات القابلة للتبديل ..... 148
وحدات الفلاش المتوافقة ..... 149
التصوير الفوتوغرافي بالفلاش
الذي يتم التحكّم فيه عن بُعد لاسلكيًا ..... 150
وحدات الفلاش الخارجية الأخرى..... 151
مخطط النظام ..... 152
تنظيف الكاميرا وتخزينها..... 154
تنظيف الكاميرا ..... 154
التخزين..... 154
تنظيف جهاز التقاط الصور وفحصه..... 154
تخطيط البكسل - فحص وظائف
معالجة الصور ..... 155

## المعلومات 156

نصائح عن التصوير ومعلومات عنه ..... 156

رموز الخطأ..... 160

الإعدادات الافتراضية ..... 162

المواصفات..... 167

## احتياطات السلامة 170

احتياطات السلامة..... 170

## الفهرس 174

# فهرس المهام السريع

## Shooting


| | | | ☞ |
|---|---|---|---|
| ما عليك سوى التصوير بدون ضبط أية إعدادات صعبة | ◄ | الوضع التلقائي (AUTO) | 31 |
| التصوير بالطريقة المطلوبة بدون الحاجة إلى التعرف على مصطلحات فنية | ◄ | Live Guide | 31 |
| التقاط الصور الشخصية | ◄ | التصوير الشخصي | 67 |
| التقاط الصور الجميلة | ◄ | فلتر فني | 47 |
| مطابقة الإعدادات بسرعة على المشهد | ◄ | وضع المشهد (SCN) | 33 |
| التقاط الصور بخلفية ضبابية | ◄ | Live Guide | 31 |
| | | التصوير حسب أولوية الفتحة | 52 |
| تصوير المناظر الليلية | ◄ | ليلي + شخصي (SCN) | 33 |
| | | منظر ليلي (SCN) | 34 |
| | | وضع تصوير النجوم مع حمل الكاميرا باليد (SCN) | 34 |
| تصوير الألعاب النارية | ◄ | الألعاب النارية (SCN) | 34 |
| | | الوقت المباشر (AP) | 39 |
| | | تركيب مباشر (AP) | 38 |
| | | تركيب مباشر (M) | 56 |
| | | التصوير في وضع بصيلة العدسة / التصوير الوقتي (M) | 55 |
| أطياف الضوء في التصوير | ◄ | أطياف الضوء (SCN) | 34 |
| | | الوقت المباشر (AP) | 39 |
| | | تركيب مباشر (AP) | 38 |
| | | تركيب مباشر (M) | 56 |
| | | التصوير في وضع بصيلة العدسة / التصوير الوقتي (M) | 55 |
| ضبط مستوى السطوع في المناطق البارزة و الظلال بالصور | ◄ | Live Guide | 31 |
| | | تعويض التعريض للإضاءة | 69 |
| التقاط الصور مع تشغيل الفلاش | ◄ | التصوير بالفلاش | 72 |
| التقاط الصور بدون تشغيل الفلاش | ◄ | حساسية ISO | 79 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| تقليل اهتزاز الكاميرا | ◄ | مثبت الصورة | 89 |
| | | مؤقت ذاتي | 74 |
| التقاط صور لهدف عكس إضاءة خلفية | ◄ | التصوير بالفلاش | 72 |
| | | ضوء خلفية HDR (**SCN**) | 35 |
| | | التدرج (وضع الصورة) | 93 |
| | | قياس النقطة | 91 |
| استخدام المؤقت الذاتي | ◄ | مؤقت ذاتي | 74 |
| التصوير المتسلسل | ◄ | التصوير المتسلسل | 74 |
| تغيير نسبة الارتفاع إلى العرض | ◄ | نسبة الارتفاع إلى العرض | 83 |
| تغيير ألوان الصورة | ◄ | Live Guide | 31 |
| | | وضع الصورة | 78 |
| | | توزان اللون الأبيض | 80 |
| معالجة الصور لمطابقة صور الهدف/التصوير أحادي اللون | ◄ | وضع الصورة | 78 |
| | | فلتر فني (**ART**) | 47 |
| التقاط صور توقف الهدف المتحرك أو تنقل إحساس بالحركة | ◄ | Live Guide | 31 |
| | | وضع المشهد (**SCN**) | 33 |
| | | التصوير حسب أولوية الغالق | 53 |
| عندما يتعذر تركيز الكاميرا على الهدف/التركيز على منطقة واحدة | ◄ | انقر فوق AF (باستخدام الشاشة التي تعمل باللمس) | 57 |
| | | إعدادات التركيز التلقائي للأهداف | 70 |
| | | التركيز التلقائي لإطار الزوم/التركيز التلقائي للزوم | 99 |
| التركيز على نقطة صغيرة في الإطار/تأكيد التركيز قبل التصوير | ◄ | التركيز التلقائي لإطار الزوم/التركيز التلقائي للزوم | 99 |
| تثبيت هدف متحرك في إطار التركيز | ◄ | C-AF+TR (تتبع AF) | 82 |
| التركيز على هدف متحرك وتصويره | ◄ | C-AF | 81 |
| إنشاء أفلام بنمط تجاري | ◄ | مقاطعي الخاصة | 63 |
| تقليل تشوش الصورة (التبقع) | ◄ | Noise Reduct. | 128 |
| تحسين عرض الشاشة/ ضبط ألوان الشاشة | ◄ | ضبط مستوى سطوع الشاشة | 124 |
| | | Live View Boost | 127 |
| التحقق من الاتجاه الأفقي أو الرأسي قبل التصوير | ◄ | مقياس التسوية | 26 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| التصوير بميزة التركيب المقصود | ◀ | Displayed Grid | 127 |
| المحافظة على طاقة البطارية | ◀ | Sleep | 131 |
| زيادة عدد الصور التي يمكن التقاطها | ◀ | وضع جودة الصور الثابتة | 83 |
| استخدام وحدة تحكم عن بُعد | ◀ | التصوير عن بُعد باستخدام هاتف ذكي | 141 |
| التصوير بدون صوت الغالق | ◀ | صامت [♥] (**SCN**) | 35 |
| | | صامت [♥] (AP) | 42 |
| | | صامت [♥] (**P**/**A**/**S**/**M**/**ART**) | 75 |
| تكبير الصورة بحيث يملأ الهدف المزيد من المساحة بالإطار | ◀ | محول تيلي الرقمي | 69 |
| تحسين مستوى تعقيدات الصور | ◀ | صورة شخصية إلكترونية بلمسة واحدة | 67 |
| | | صورة شخصية (وضع التصوير) | 78 |
| | | صورة شخصية إلكترونية (وضع التصوير) | 78 |
| | | وضع المشهد (**SCN**) | 33 |

## تشغيل/إعادة لمس

| | | | ☞ |
|---|---|---|---|
| عرض الصور على التلفزيون | ◀ | HDMI | 127 |
| | | التشغيل على التلفزيون | 134 |
| عرض الشرائح مع خلفية موسيقية | ◀ | عرض الشرائح | 104 |
| إضافة الإضاءة لمناطق الظلال | ◀ | تعديل الظل (تحرير JPEG) | 121 |
| التعامل مع تأثير العين الحمراء | ◀ | إصلاح مشكلة العين الحمراء (تحرير JPEG) | 121 |
| سهولة الطباعة | ◀ | إنشاء ترتيب للطباعة | 107 |
| عرض الصور على هاتف ذكي | ◀ | نقل الصور إلى هاتف ذكي | 140 |
| تحميل الصور إلى هاتف ذكي تلقائيًا | ◀ | تحميل الصور تلقائيًا أثناء إيقاف تشغيل الكاميرا | 140 |
| إضافة بيانات الموقع للصور | ◀ | إضافة بيانات الموقع للصور | 141 |

| إعدادات الكاميرا | | | ☞ |
|---|---|---|---|
| مزامنة التاريخ والوقت | ◄ | ضبط التاريخ/الوقت | 21 |
| استرجاع الإعدادات الافتراضية | ◄ | Reset | 114 |
| تغيير لغة عرض القوائم | ◄ | | 125 |
| ايقاف صوت التركيز التلقائي | ◄ | ((■ (صوت صافرة) | 127 |
| | | صامت [♥] (SCN) | 35 |
| | | صامت [♥] (AP) | 42 |

**الرموز المستخدمة في هذا الدليل**

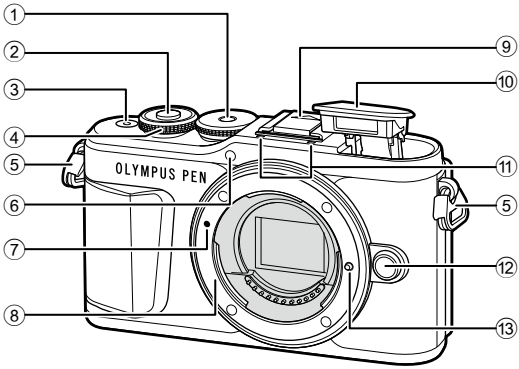
تُستخدم الرموز التالية في جميع أجزاء هذا الدليل.

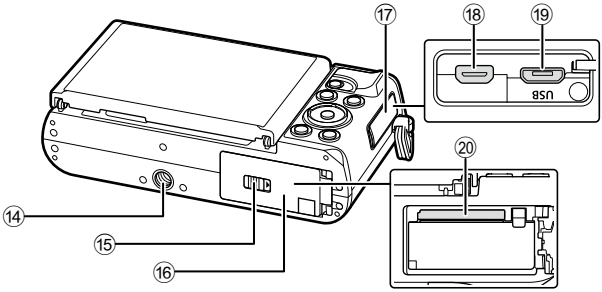
| | |
|---|---|
| △▽◁▷ | رموز تشير إلى الأسهم (وهي أزرار الأسهم المتجهة لأعلى ولأسفل ولليسار ولليمين على الترتيب) للضغط عليها بلوحة الأسهم (ص. 13). |
| **ملاحظات** | نقاط يجب الانتباه إليها أثناء استخدام الكاميرا. |
| **نصائح** | معلومات وتلميحات مفيدة ستساعدك في تحقيق أقصى استفادة من الكاميرا. |
| | صفحات مرجعية توضح التفاصيل أو المعلومات ذات الصلة. |

لن تتحمل Olympus المسؤولية عن انتهاكات اللوائح المحلية الناشئة عن استخدام هذا المنتج خارج بلد أو منطقة الشراء.

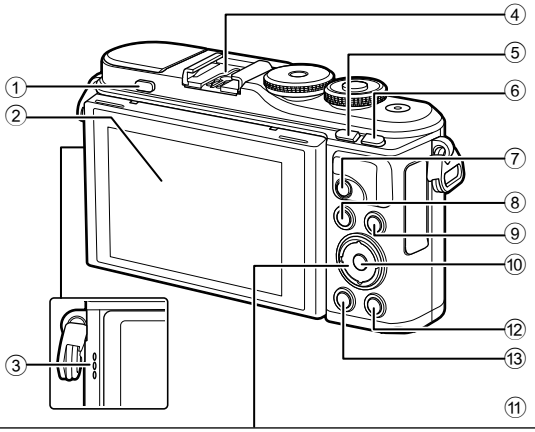
- قد ينتهك استخدام هذه الميزات خارج بلد أو منطقة الشراء اللوائح اللاسلكية المحلية؛ فتأكد من مراجعة السلطات المحلية قبل الاستخدام. لا تتحمل Olympus مسؤولية فشل المستخدم في الامتثال للوائح المحلية.

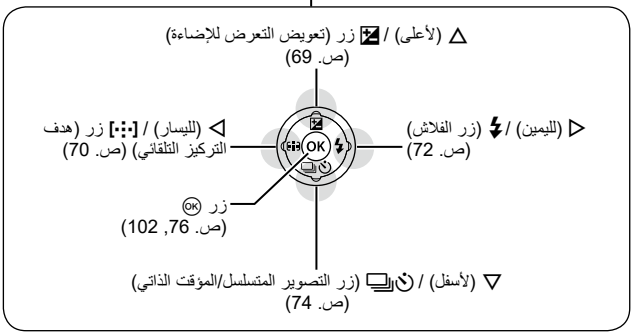
# أسماء الأجزاء




① قرص تحديد الوضع.....ص. 27
② زر الغالق.....ص. 28
③ زر **ON/OFF**.....ص. 20
④ قرص التحكم (⚙)... ص. 51 – 54, 69, 72, 102
⑤ فتحة تثبيت الحزام.....ص. 14
⑥ مصباح المؤقت الذاتي/مصباح إضاءة AF
.....ص. 74/ص. 115
⑦ علامة تركيب العدسة.....ص. 18
⑧ كتيفة (قم بفك غطاء جسم الكاميرا قبل تركيب العدسة.)
⑨ غطاء نقطة تثبيت الفلاش
⑩ فلاش داخلي.....ص. 72
⑪ ميكروفون استريو .....ص. 108, 119, 121
⑫ زر تحرير العدسة .....ص. 19
⑬ مسمار قفل العدسة
⑭ مقبس الحامل ثلاثي القوائم
⑮ قفل حجرة البطارية/البطاقة .....ص. 15, 17
⑯ غطاء حجرة البطارية/البطاقة.....ص. 15, 17
⑰ غطاء الموصل
⑱ موصل HDMI الصغير.....ص. 134
⑲ موصل Micro-USB .....ص. 144
⑳ فتحة إدخال البطاقة.....ص. 17



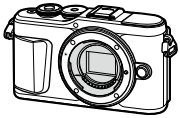




① زر إبراز وحدة الفلاش.....ص. 72
② الشاشة (الشاشة التي تعمل باللمس)
..... ص. 24, 57, 76, 100, 111
③ السماعة
④ نقطة توصيل وحدة الفلاش.....ص. 149
⑤ زر (اختصار)/ .....ص. 30/ص. 103
⑥ زر البحث **FN**/ .....ص. 97/ص. 69, 103
⑦ زر (الأفلام)/.....ص. 58/ص. 106
⑧ زر **MENU**.....ص. 113
⑨ زر **INFO** .....ص. 26, 101, 132
⑩ زر OK.....ص. 76, 102
⑪ لوحة الأسهم* (△▽◁▷)
..... ص. 21, 70 – 74, 102
⑫ زر (التشغيل) .....ص. 102
⑬ زر (المسح).....ص. 105

* في هذا الدليل، تمثل الرموز △▽◁▷ العمليات المنفذة باستخدام لوحة الأسهم.

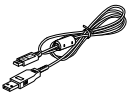
## إخراج المحتويات من العبوة

العناصر التالية مرفقة مع الكاميرا في العبوة.
إذا كان هناك أي شيء مفقود أو تالف، فاتصل بالوكيل الذي اشتريت منه الكاميرا.

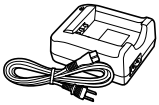

الكاميرا

غطاء جسم الكاميرا

حزام

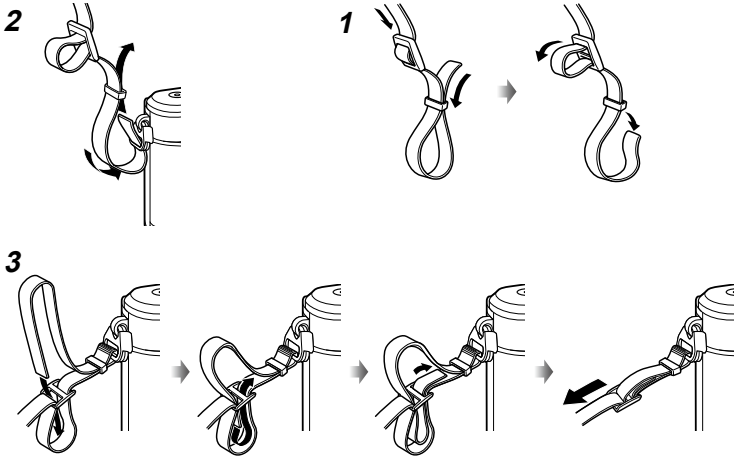

كبل USB
CB-USB12

بطارية ليثيوم أيون BLS-50


شاحن ليثيوم أيون BCS-5

- الدليل الأساسي
- بطاقة الضمان

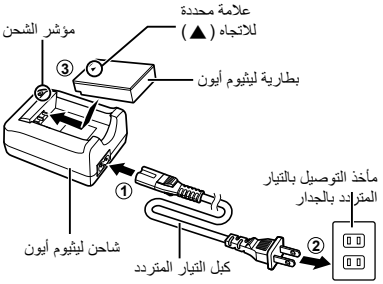
**تركيب الحزام**




- قم بتركيب الحزام بالجانب الآخر بنفس الطريقة.
- وفي النهاية، اسحب الحزام بقوة، للتأكد من أنه مثبت بإحكام.

## شحن البطارية وتركيبها بالكاميرا

**1** شحن البطارية.



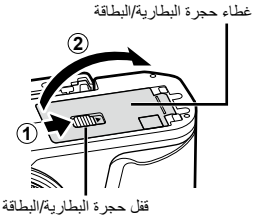

**مؤشر الشحن**

| | |
|---|---|
| **قيد الشحن** | يضيء باللون البرتقالي |
| **اكتمل الشحن** | Off |
| **خطأ بالشحن** | يومض باللون البرتقالي |

(يستغرق شحن البطارية حوالي 3 ساعات و30 دقيقة)

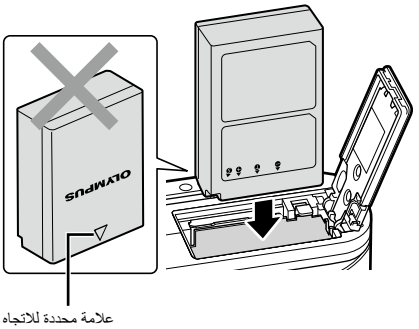
- افصل الشاحن عندما يكتمل شحن البطارية.

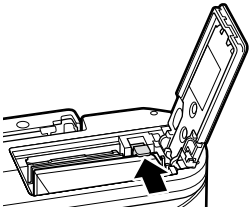
**2** فتح غطاء حجرة البطارية/البطاقة.




**3** تركيب البطارية.

- لا تستخدم إلا بطاريات BLS-50 (ص. 14, 169).





**إزالة البطارية**

أوقف تشغيل الكاميرا قبل فتح أو إغلاق غطاء حجرة البطارية / البطاقة.

لإزالة البطارية، ادفع أولاً مقبض قفل البطارية في اتجاه السهم، ثم أخرجها.

- تجنب إزالة البطارية أثناء عرض مؤشر الكتابة على البطاقة (ص. 24).
- اتصل بموزع أو مركز صيانة معتمد إذا لم تتمكن من إزالة البطارية. تجنب إزالة البطارية بالقوة.

**ملاحظات**

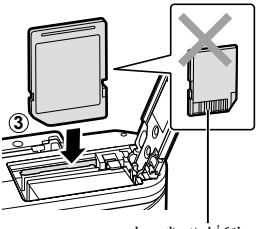
- يوصى بتوفير بطارية احتياطية للتصوير المطول في حالة نفاد شحن البطارية الأساسية.
- هذه الكاميرا غير مزودة بشاحن مدمج ولا يمكن إعادة شحنها باستخدام وصلة USB.
- اقرأ أيضًا "البطارية والشاحن" (ص. 146).

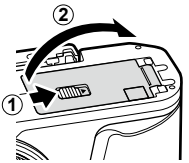
## تركيب البطاقة

في هذا الدليل، يُشار إلى جميع أجهزة التخزين باسم "البطاقات."
تستخدم الكاميرا بطاقات ذاكرة SD, أو SDHC أو SDXC من أطراف خارجية توافق معيار SD (Secure Digital).
تجب تهيئة البطاقات باستخدام هذه الكاميرا قبل أول استخدام لها أو بعد استخدامها بواسطة كاميرات أو أجهزة كمبيوتر أخرى ☞ "تهيئة البطاقة (إعداد البطاقة)" (ص. 125).

**1** تركيب البطاقة.

- افتح غطاء حجرة البطارية/البطاقة.
- أدخل البطاقة حتى تستقر في مكانها ☞ "البطاقات القابلة للاستخدام" (ص. 147).

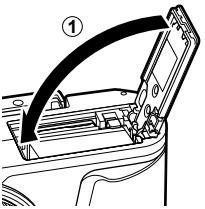


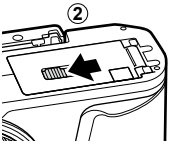




- أوقف تشغيل الكاميرا قبل تركيب البطارية أو البطاقة.
- تجنب استخدام القوة لإدخال بطاقة تالفة أو مشوهة. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف فتحة إدخال البطاقة.

**2** إغلاق غطاء حجرة البطارية/البطاقة.

- تأكد من إغلاق غطاء حجرة البطارية/البطاقة قبل استخدام الكاميرا.

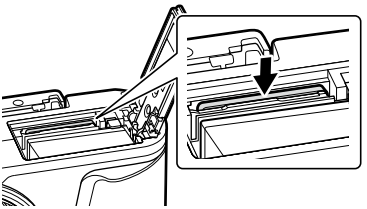



### إخراج البطاقة

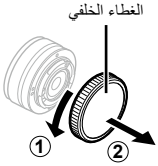
اضغط برفق على البطاقة وهي بالداخل وسيتم إخراجها.
اسحب البطاقة للخارج.

- تجنب إزالة البطاقة أثناء عرض مؤشر الكتابة عليها (ص. 24).

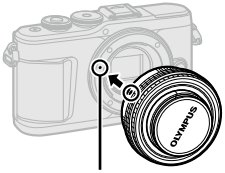


## تركيب عدسة بالكاميرا

**1** قم بفك الغطاء الخلفي للعدسة وغطاء جسم الكاميرا.



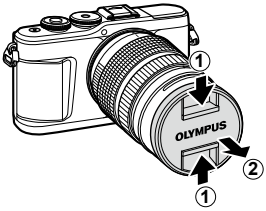

**2** قم بمحاذاة علامة تركيب العدسة (الحمراء) على الكاميرا مع علامة المحاذاة (الحمراء) على العدسة، ثم أدخل العدسة في جسم الكاميرا.

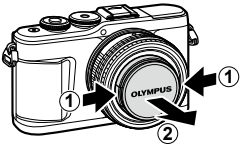



**3** قم بتدوير العدسة في اتجاه دوران عقارب الساعة حتى تسمع نقرة تشير إلى استقرارها في مكانها (الاتجاه المشار إليه بالسهم ③).

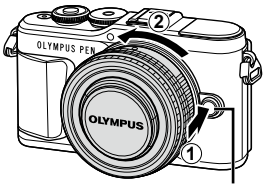
- تأكد من إيقاف تشغيل الكاميرا عند تركيب العدسة أو إزالتها.
- لا تضغط على زر تحرير العدسة.
- لا تلمس الأجزاء الداخلية من الكاميرا.

■ **فك غطاء العدسة**



■ **فك العدسة من الكاميرا**




تأكد من إيقاف تشغيل الكاميرا عند فك العدسة. أثناء الضغط على زر تحرير العدسة، قم بتدوير العدسة في اتجاه السهم.

**عدسات قابلة للتبديل**

اقرأ "العدسات القابلة للتبديل" (ص. 148).

**1** اضغط على زر **ON/OFF** بالكاميرا.

- أثناء تشغيل الكاميرا، ستضيئ الشاشة.

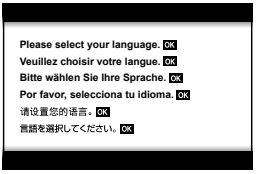
**تشغيل وضع السكون بالكاميرا**

إذا لم يتم إجراء أية عمليات لمدة دقيقة، فستدخل الكاميرا في وضع "السكون" (وضع الاستعداد) لإيقاف تشغيل إضاءة الشاشة وإلغاء جميع الإجراءات. سيتم تنشيط الكاميرا مرة أخرى عند لمس أي زر (زر الغالق، زر ▶، إلخ). وسيتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائيًا إذا تركت في وضع السكون لمدة 5 دقائق. قم بتشغيل الكاميرا مرة أخرى قبل الاستخدام. يمكنك اختيار طول مدة بقاء الكاميرا في وضع الخمول قبل الدخول في وضع السكون [Sleep]. (ص. 131)

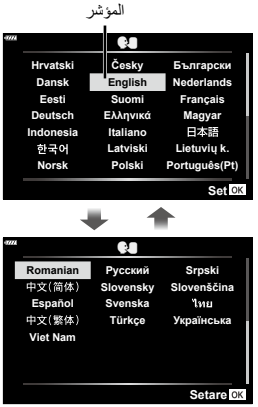
## الإعداد الأولي

بعد تشغيل الكاميرا لأول مرة، قم بإجراء الإعداد الأولي باختيار اللغة وضبط ساعة الكاميرا.

- تُسجَّل معلومات التاريخ والوقت على البطاقة مع الصور.
- ويُضمَن اسم الملف أيضًا مع معلومات التاريخ والوقت. تأكد من ضبط التاريخ والوقت الصحيحين قبل استخدام الكاميرا. لا يمكن استخدام بعض الوظائف إذا لم يُضبَط كل من التاريخ والوقت.




**1** اضغط على الزر Ⓚ عندما يطلب مربع حوار الإعداد الأولي منك اختيار لغة.




**2** ظلل اللغة المطلوبة باستخدام قرص التحكم أو الأزرار △▽◁▷ على لوحة الأسهم.

- يشتمل مربع حوار اختيار اللغة على صفحتي خيارات "استخدم قرص التحكم أو الأزرار △▽◁▷ بلوحة الأسهم لتحريك المؤشر بين الصفحتين.

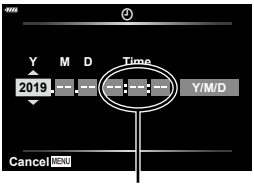
**3** اضغط على الزر Ⓚ عند تظليل اللغة المطلوبة.

- إذا ضغطت على زر الغالق قبل الضغط على الزر Ⓚ، فستخرج الكاميرا إلى وضع التصوير ولن يتم اختيار أية لغة. يمكنك إجراء الإعداد الأولي عن طريق إيقاف تشغيل الكاميرا ثم تشغيلها مرة أخرى لعرض مربع حوار الإعداد الأولي وتكرار العملية من الخطوة 1.

- يمكن تغيير اللغة في أي وقت من قائمة للإعدادات "اختيار لغة ( )" (ص. 125)

**4** اضبط التاريخ والوقت وتنسيق التاريخ.

- استخدم الزرين ◁▷ بلوحة الأسهم لتظليل العناصر.
- استخدم الزرين △ ▽ بلوحة الأسهم لتغيير العنصر المظلل.
- يمكن ضبط الساعة في أي وقت من قائمة ⚙ للإعدادات.
  [⏻] (ص. 124)




يُعرض الوقت بتنسيق 24 ساعة.

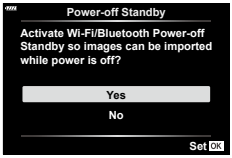
**5** أكمل الإعداد الأولي.

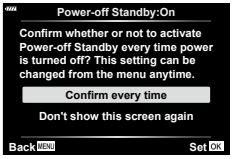
- اضغط على الزر OK لضبط الساعة.

- إذا أُخرجَت البطارية من الكاميرا وتُركَت الكاميرا لفترة من الوقت، فقد يُعاد ضبط التاريخ والوقت على إعداد المصنع الافتراضي.
- وقد تحتاج أيضًا إلى ضبط معدل الإطارات قبل تصوير الأفلام. [معدّل إطارات الفيديو] (ص. 119)

**إيقاف تشغيل الكاميرا**

اضغط على الزر **ON/OFF** لإيقاف تشغيل الكاميرا. انظر الصفحة 138 للتعرف على معلومات عن طريقة التصرف إذا عرضت الكاميرا مربع الحوار الموضح في الرسم التوضيحي.

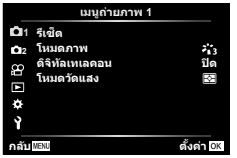


## تعرض الكاميرا رسائل لا يمكن قراءتها/ليست باللغة المُختارة

إذا عرضت الكاميرا رسائل بلغة غير مألوفة أو تستخدم أحرفًا يتعذر عليك قراءتها، فربما تكون قد اخترت اللغة الخاطئة بدون قصد في مربع حوار اختيار اللغة. اتبع الخطوات الواردة أدناه لتغيير اللغات.

① اضغط على الزر **MENU** لعرض القوائم.



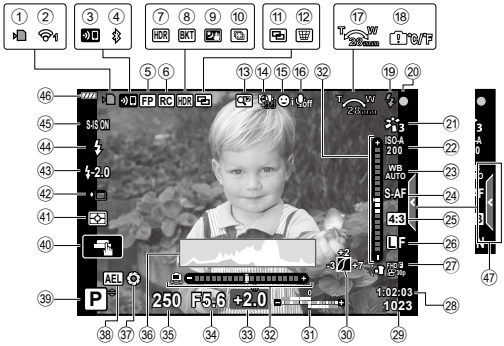

② ظلل علامة التبويب باستخدام الزرين ▽ △ ثم اضغط على الزر ⓞ.

③ ظلل [ ] باستخدام الزرين ▽ △ ثم اضغط على الزر ⓞ.

④ ظلل اللغة المطلوبة باستخدام الأزرار ◁ ▷ ▽ △ ثم اضغط على الزر ⓞ.

## عمليات عرض المعلومات أثناء التصوير

### عرض الشاشة خلال التقاط الصور الثابتة



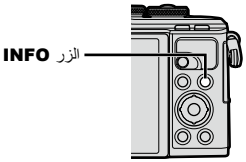

① مؤشر الكتابة فوق البطاقة.....ص. 17
② حالة توصيل شبكة LAN اللاسلكية ..... ص. 136 – 143
③ إعداد توصيل شبكة LAN اللاسلكية ..... ص. 136 – 143
④ متصلة عبر **Bluetooth**..... ص. 136 – 143
⑤ فلاش FP الفائق .....ص. 149
⑥ وضع RC.....ص. 149
⑦ HDR.....ص. 41
⑧ تصحيح التركيز التلقائي.....ص. 45
تصحيح التركيز.....ص. 46
⑨ تصوير ضوء النجوم .....ص. 34
⑩ لقطة متعددة التركيز .....ص. 36
⑪ تعريض متعدد للإضاءة.....ص. 40
⑫ التعويض الرئيسي .....ص. 44
⑬ عدسة التقريب الرقمية.....ص. 115
⑭ التصوير بفواصل مطولة بين الإطارات ..... ص. 116
⑮ أولوية الوجه/العين.....ص. 71
⑯ صوت الفيلم.....ص. 57, 108, 119, 121
⑰ اتجاه تشغيل الزوم/الطول البؤري
⑱ تحذير بشأن درجة الحرارة الداخلية °C/°F .....ص. 160
⑲ الفلاش.....ص. 72
(يومض: الشحن قيد الاستمرار، يضيء: اكتمل الشحن)
⑳ علامة تأكيد التركيز التلقائي .....ص. 28
㉑ وضع الصورة .....ص. 78, 115
㉒ حساسية ISO .....ص. 79
㉓ توازن اللون الأبيض .....ص. 80
㉔ وضع التركيز التلقائي.....ص. 81
㉕ نسبة الارتفاع إلى العرض.....ص. 83
㉖ جودة الصور (الصور الثابتة) .....ص. 83
㉗ وضع التسجيل (الأفلام).....ص. 84
㉘ وقت التسجيل المتاح
㉙ عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين.....ص. 147
㉚ التحكم في تسليط الضوء والظل .....ص. 96
㉛ لأعلى: التحكم في مستوى قوة الفلاش.....ص. 88
لأسفل: تعويض التعريض للإضاءة .....ص. 69
㉜ مقياس التسوية .....ص. 26
㉝ قيمة تعويض التعريض للإضاءة .....ص. 69
㉞ قيمة الفتحة ..... ص. 51 – 54
㉟ سرعة الغالق..... ص. 51 – 54
㊱ مخطط توزيع الألوان.....ص. 26
㊲ معاينة.....ص. 98
㊳ قفل التعريض التلقائي للضوء.....ص. 98, 131
㊴ وضع التصوير..... ص. 27 – 62
㊵ تشغيل باللمس.....ص. 57
㊶ وضع القياس.....ص. 91
㊷ التصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي .....ص. 74
التصوير الصامت .....ص. 42
㊸ التحكم في مستوى إضاءة الفلاش.....ص. 88
㊹ وضع الفلاش.....ص. 72
㊺ مثبت الصورة.....ص. 89
㊻ مستوى شحن البطارية .....ص. 20
㊼ إظهار الدليل المباشر .....ص. 31

## عرض الشاشة خلال تصوير الأفلام

48 مقياس مستوى التسجيل ..... ص. 119
49 تبويب التصوير الصامت..... ص. 66
50 وضع الأفلام (التعريض للإضاءة) ..... ص. 87
51 تأثير الفيلم..... ص. 61

## تبديل عرض المعلومات

يمكنك تبديل المعلومات المعروضة في الشاشة أثناء التصوير باستخدام الزر **INFO**.



* لا تُعرض في وضع (وضع الأفلام) الا اذا كان التسجيل جاريا.

- يمكنك تغيير الإعدادات المخصصة1 والإعدادات المخصصة 2 [Info Settings/] > [LV-Info] (ص. 127)
- يمكن تبديل شاشات عرض المعلومات في أي من الاتجاهين عن طريق تدوير قرص التحكم أثناء الضغط على زر **INFO**.

### عرض مخطط توزيع الألوان

يُعرَض مخطط توزيع يوضح توزيع السطوع في الصورة. يشير المحور الأفقي إلى درجة السطوع، بينما يمثل المحور الرأسي إلى عدد وحدات البكسل لكل سطوع في الصورة. أثناء التصوير، يشار إلى التعريض المفرط للإضاءة باللون الأحمر ويُشار إلى التعريض الناقص للإضاءة باللون الأزرق، ويُشار إلى النطاق الذي يُقاس باستخدام قياس النقاط باللون الأخضر.

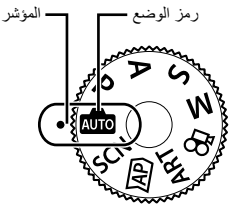
### عرض مقياس التسوية

يشار إلى اتجاه الكاميرا. ويشار إلى اتجاه "الإمالة" على الشريط العمودي ويُشار إلى الاتجاه "الأفقي" على الشريط الأفقي. الكاميرا مستوية ومستقيمة عندما تتحول الأشرطة إلى اللون الأخضر.

- استخدم المؤشرات بمقياس التسوية كدليل.
- يمكن تصحيح خطأ العرض بالمعايرة (ص. 131).

## اختيار وضع تصوير والتقاط الصور

استخدم قرص تحديد الوضع لاختيار وضع التصوير، ثم التقط الصورة.




### أنواع أوضاع التصوير

للتعرف على طريقة استخدام مختلف أوضاع التصوير، انظر ما يلي.

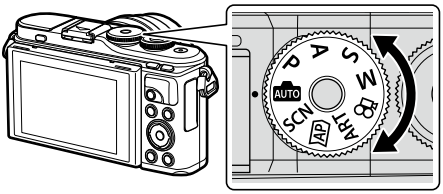
| وضع التصوير | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| AUTO | تختار الكاميرا وضع التصوير الأكثر ملاءمة تلقائيًا. | 31 |
| SCN | تحسن الكاميرا إعدادات الهدف أو المشهد تلقائيًا. | 33 |
| AP | استخدم هذا الوضع للوصول السريع إلى إعدادات التصوير المتقدمة. | 37 |
| ART | يمكنك التصوير بإضافة التعبير الفني. | 47 |
| P | تقيس الكاميرا سطوع الهدف وتضبط سرعة الغالق وفتحة العدسة تلقائيًا للحصول على أفضل النتائج. | 51 |
| A | تقيس الكاميرا سطوع الهدف وتضبط سرعة الغالق تلقائيًا للحصول على أفضل النتائج. | 52 |
| S | يختار المستخدم سرعة الغالق وتضبط الكاميرا فتحة العدسة تلقائيًا للحصول على أفضل النتائج. | 53 |
| M | يختار المستخدم فتحة العدسة وسرعة الغالق. | 54 |
| 🎥 | تصوير الأفلام بمختلف أنواعها. | 59 |

**الوظائف التي لا يمكن اختيارها من القوائم**

قد يتعذر اختيار بعض العناصر من القوائم عند استخدام لوحة الأسهم.

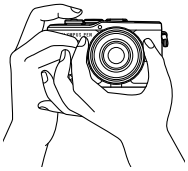
- العناصر التي لا يمكن ضبطها باستخدام وضع التصوير الحالي.
- العناصر التي لا يمكن إعدادها بسبب عنصر تم إعداده مسبقًا:
  لا تتوفر إعدادات وضع الصورة عند تدوير قرص تحديد الوضع إلى AUTO.

**1** قم بتدوير قرص تحديد الوضع لاختيار أحد الأوضاع.

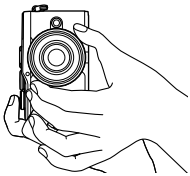



**2** قم بتأطير اللقطة المراد تصويرها.

- تأكد أن أصابعك أو حزام الكاميرا لا يحجبون العدسة أو مصباح إضاءة AF.



وضع تصوير المنظر الطبيعي

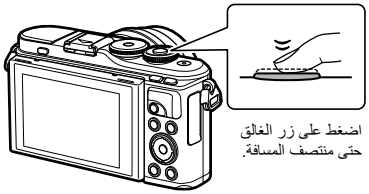


وضع التقاط الصور الشخصية

**3** اضبط التركيز.

- اعرض الهدف في وسط الشاشة، واضغط برفق على زر الغالق لأسفل إلى الموضع الأول (اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة).

سنُعرَض علامة تأكيد التركيز التلقائي (●)، وسيُعرَض إطار أخضر (هدف التركيز التلقائي) في موضع التركيز .

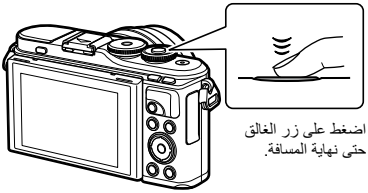


اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة.

- إذا ومضت علامة مصباح التركيز التلقائي، فهذا يعني أنه لم يتحقق التركيز للهدف. (ص. 156)

**4** حرر الغالق.

- اضغط على زر الغالق إلى آخره (ضغط كلي).
- ستحرر الكاميرا الغالق وتلتقط الصورة.
- ستُعرَض الصورة الملتَقَطة على الشاشة.



اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة.

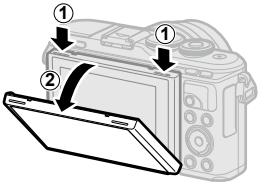
**ملاحظات**

- يمكنك إجراء التركيز والتقاط الصور باستخدام عناصر التحكم التي تعمل باللمس. "التصوير باستخدام عمليات الشاشة التي تعمل باللمس" (ص. 57)
- للخروج إلى وضع التصوير من القوائم أو العرض، اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة.

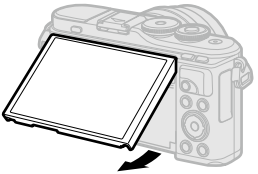
## التقاط صور مرتفعة الزاوية وصور منخفضة الزاوية

يمكنك تغيير اتجاه الشاشة وزاويتها.

زاوية أدنى



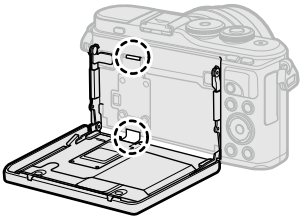

زاوية أعلى



① اضغط على الشاشة لأسفل.
② اضبط زاوية الشاشة.

**تدوير الشاشة: تنبيهات**

- قم بتدوير الشاشة برفق داخل الحدود الموضحة. لا تستخدم القوة؛ قد يؤدي عدم الالتزام بهذا التنبيه إلى تلف الموصلات.
- لا تلمس المناطق المشار إليها في الرسم التوضيحي. قد يؤدي الالتزام بهذا التنبيه إلى إتلاف الكاميرا أو التسبب في خلل بها.

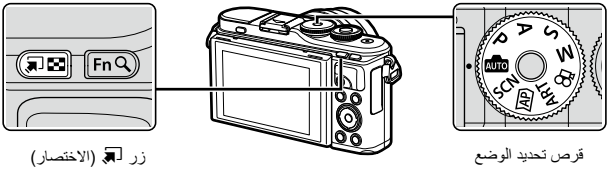


**ملاحظات**

- يتيح لك عكس الشاشة التقاط صور لنفسك مع معاينة الإطار. ☞ "التقاط الصور في وضع الصور الشخصية" (ص. 67)

## تبديل شاشات العرض باستخدام الزر (الاختصار)

اضغط على زر للتبديل إلى كل شاشة من وضع التصوير المختار بين عمليات التقاط الصور.




زر (الاختصار)

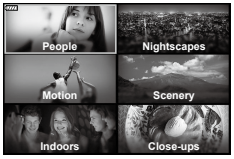
قرص تحديد الوضع

**AUTO**

الدليل المباشر (ص. 31)

**SCN**

وضع المشهد (ص. 33)




**AP**

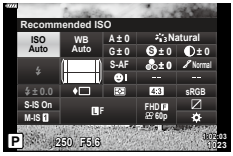
وضع الصور المتقدمة (ص. 37)

**ART**

وضع الفلتر الفني (ص. 47)

**P/A/S/M**

لوحة LV الفائقة (ص. 77)




**🎥**

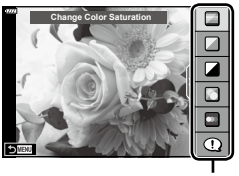
وضع الأفلام (ص. 59)

## السماح للكاميرا باختيار الإعدادات (الوضع التلقائي)

تضبط الكاميرا الإعدادات لتناسب المشهد. كل ما عليك فعله هو الضغط على زر الغالق. اضبط قرص تحديد الوضع على على AUTO.

**استخدام الأدلة المباشرة**

استخدم الأدلة المباشرة لضبط معلمات مثل اللون والسطوع ومستوى وضوح الخلفية بسهولة.




عنصر الدليل

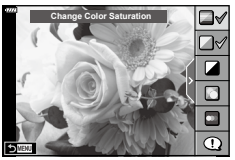
**1** اضغط على الزر لعرض الأدلة المباشرة.

- استخدم الزرين ▽ △ لتظليل عنصر في الدليل المباشر واضغط على OK لعرض شريط تمرير.

شريط التمرير

**2** استخدم الزرين ▽ △ لاختيار وضع شريط التمرير واختر أحد المستويات.

- اضغط على الزر OK لحفظ الإعدادات.
- للخروج، اضغط على الزر **MENU**.
- عند اختيار [Shooting Tips]، استخدم الزرين ▽ △ لتظليل العنصر واضغط على الزر OK لعرض التفاصيل.
- يظهر تأثير المستوى المُختار على الشاشة. في حالة اختيار [Blur Background] أو [Express Motions]، ستعود الشاشة إلى وضعها الطبيعي، لكن التأثير المُختار سيكون مرئيًا في الصورة النهائية.




**3** لتعيين أدلة مباشرة متعددة، كرر الخطوتين 1و2.

- تُعرَض علامة اختيار على عنصر الدليل للأدلة المباشرة التي تم تعيينها بالفعل.
- لا يمكن ضبط [Blur Background] و[Express Motions] في نفس الوقت.

**4** تصوير.

- لمسح الأدلة المباشرة من الشاشة، اضغط على زر **MENU**.

- إذا كان التنسيق [RAW] هو المُختار حاليًا لجودة الصور، فستُضبَط جودة الصور تلقائيًا على RAW+JPEG.
- لا تُطبَّق إعدادات الدليل المباشر على نسخة RAW.
- قد تظهر الصور محببة في بعض مستويات ضبط الأدلة المباشرة.

- قد لا تظهر التغييرات في مستويات ضبط الأدلة المباشرة على الشاشة.
- تنخفض معدلات الإطارات إلى أقرب موضع لشريط التمرير [Express Motions] إلى [Blurred Motion].
- لا يمكن استخدام الفلاش عند ضبط الدليل المباشر.
- قد يؤدي اختيار إعدادات الدليل المباشر التي تتجاوز حدود مقاييس التعريض للضوء للكاميرا إلى ظهور صور معرضة للإضاءة بشكل مفرط أو غير معرضة للإضاءة بالقدر الكافي.

**ملاحظات**

- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس.

**صورة شخصية إلكترونية بلمسة واحدة**

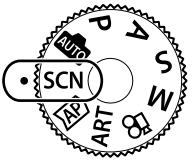
لتمكين التقاط الصورة الشخصية الإلكترونية بلمسة واحدة بحيث تُخفي الكاميرا العيوب الظاهرة للأهداف التي يتم تصويرها، انقر فوق الرمز Off (الصورة الشخصية الإلكترونية بلمسة واحدة) لتشغيله (On).

"التصوير باستخدام عمليات الشاشة التي تعمل باللمس" (ص. 57)

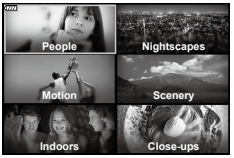
صورة شخصية إلكترونية بلمسة واحدة

## التصوير في وضع المشهد (وضع SCN)

تحسن الكاميرا إعدادات الهدف أو المشهد تلقائيًا.




**1** قم بتدوير قرص التحكم في الأوضاع إلى الوضع **SCN**.




**2** استخدم الأزرار ◁▷▽△ لتظليل أحد الأوضاع ثم اضغط على الزر OK.

**3** استخدم الزرين ◁▷ لتظليل أحد أوضاع المشهد ثم اضغط على الزر OK.

- اضغط على الزر ⊡ لاختيار مشهد مختلف.

**4** تصوير.

**ملاحظات**

- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس.

### أنواع أوضاع المشهد

| نوع الهدف | وضع المشهد | الوصف |
|---|---|---|
| أشخاص | صورة شخصية | ملاءم لالتقاط الصور الشخصية.<br>يضفي مظهرًا ناعمًا على البشرة. |
| | صورة شخصية إلكترونية | يضفي مظهرًا سلسًا على لون البشرة ويضفي مظهرًا ناعمًا عليها. هذا الوضع مناسب عند عرض الصور على تلفزيون عالي الدقة.<br>تسجل الكاميرا صورتين: واحدة مع تطبيق التأثير والأخرى بدونه. |
| | صورة شخصية + منظر طبيعي | ملاءم للصور التي تتميز بمناظر طبيعية في الخلفية.<br>يتم التقاط درجات الألوان الزرقاء والخضراء ودرجات ألوان البشرة بشكل جميل. |
| | صورة شخصية + منظر ليلي | ملاءم لالتقاط صور شخصية بخلفية مشهد ليلي.<br>ارفع الفلاش (ص. 72).<br>يوصى باستخدام حامل ثلاثي القوائم والتحكم عن بُعد عبر التطبيق OI. Share (ص. 137, 141). |
| | أطفال | ملاءم لصور الأطفال وغيرهم من الأهداف النشطة. |

| نوع الهدف | وضع المشهد | الوصف |
|---|---|---|
| المناظر الليلية | منظر ليلي | ملاءم لتصوير المناظر الليلية باستخدام حامل ثلاثي القوائم.<br>يوصى باستخدام حامل ثلاثي القوائم والتحكم عن بُعد عبر التطبيق OI. Share (ص. 137, 141). |
| | صورة شخصية + منظر ليلي | ملاءم لالتقاط صور شخصية بخلفية مشهد ليلي.<br>ارفع الفلاش (ص. 72).<br>يوصى باستخدام حامل ثلاثي القوائم والتحكم عن بُعد عبر التطبيق OI. Share (ص. 137, 141). |
| | تصوير ضوء النجوم باليد | ملاءم لتصوير المناظر الليلية دون استخدام حامل ثلاثي القوائم. يقلل من الضبابية عند تصوير مشاهد إضاءة منخفضة / مضيئة.<br>تنفذ الكاميرا التعريض للضوء ثماني مرات ثم تدمجها جميعًا في صورة واحدة. |
| | الألعاب النارية | ملاءم لتصوير الألعاب النارية في الليل.<br>يوصى باستخدام حامل ثلاثي القوائم والتحكم عن بُعد عبر التطبيق OI. Share (ص. 137, 141). |
| | أطياف الضوء | تلتقط الكاميرا صورًا متعددة تلقائيًا، وتسجل المواضع المشرقة حديثًا فقط، وتجمعها في صورة واحدة.<br>مع التعريض الضوئي الطويل العادي، تميل صورة أثر الضوء مثل أطياف النجوم مع المباني الساطعة إلى أن تصبح أكثر سطوعًا. يمكنك التقاطها دون التعريض الزائد للإضاءة أثناء التحقق من التقدم.<br>اضغط على زر الغالق لبدء التصوير، ثم قم اعرض النتيجة المتغيرة على الشاشة واضغط على زر الغالق مرة أخرى لإنهاء التصوير بمجرد تحقيق النتيجة المطلوبة (3 ساعات كحد أقصى).<br>يوصى باستخدام حامل ثلاثي القوائم والتحكم عن بُعد عبر التطبيق OI. Share (ص. 137, 141).<br>• يمكن الوصول إلى الإعدادات المتقدمة من خلال التصوير المركب المباشر (تركيب حقل الظلام والضوء) في وضع **M** (ص. 56). |
| حركة | رياضة | ملاءم لالتقاط صور الحركة السريعة.<br>ستلتقط الكاميرا الصور أثناء الضغط على زر الغالق. |
| | أطفال | ملاءم لصور الأطفال وغيرهم من الأهداف النشطة. |
| | تحريك لأعلى ولأسفل | اختر هذا الخيار لتعتيم الخلفية وراء الأجسام المتحركة.<br>تختار الكاميرا سرعة الغالق المثالية لالتقاط الصور حسب حركة الكاميرا. |

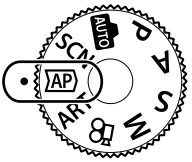
| نوع الهدف | وضع المشهد | الوصف |
|---|---|---|
| منظر | منظر طبيعي | ملاءم لالتقاط صور المناظر الطبيعية. |
| | غروب الشمس | ملاءم لتصوير غروب الشمس. |
| | شاطئ وثلج | ملاءم للتصوير في الجبال المغطاة بالثلوج، والمناظر البحرية في الشمس، وغيرها من المشاهد المميزة باللون الأبيض. |
| | بانوراما | التقاط صور بانورامية بزاوية أوسع للمنظر مقارنة بأوضاع التصوير الأخرى.<br>• للتعرف على معلومات عن التقاط الصور باستخدام هذه الميزة، ارجع إلى "التقاط صورة بانوراما" (ص. 43), بدءً من الخطوة 3. |
| | ضوء خلفية HDR | ملاءم للمشاهد عالية التباين. في كل مرة يتم فيها الضغط على زر الغالق، تصور الكاميرا أربع لقطات ثم تدمجها في صورة واحدة معرضة للإضاءة بشكل صحيح. |
| بالداخل | ضوء الشمع | ملائم للتصوير في مشاهد إضاءة الشمع. في هذا الوضع تُحفظ الألوان الدافئة. |
| | صامت [♥] | يعطل أصوات الكاميرا وإضاءاتها عندما تكون مزعجة.<br>• للتعرف على معلومات عن التقاط الصور باستخدام هذه الميزة، ارجع إلى "الوضع [♥] Silent]" (ص. 42), بدءً من الخطوة 2. |
| | صورة شخصية | ملاءم لالتقاط الصور الشخصية.<br>يضفي مظهرًا ناعمًا على البشرة. |
| | صورة شخصية إلكترونية | يضفي مظهرًا سلسًا على لون البشرة ويضفي مظهرًا ناعمًا عليها. هذا الوضع مناسب عند عرض الصور على تلفزيون عالي الدقة.<br>تسجل الكاميرا صورتين: واحدة مع تطبيق التأثير والأخرى بدونه. |
| | أطفال | ملاءم لصور الأطفال وغيرهم من الأهداف النشطة. |
| | ضوء خلفية HDR | ملاءم للمشاهد عالية التباين. في كل مرة يتم فيها الضغط على زر الغالق، تصور الكاميرا أربع لقطات ثم تدمجها في صورة واحدة معرضة للإضاءة بشكل صحيح. |

| نوع الهدف | وضع المشهد | الوصف |
|---|---|---|
| الصور المقربة | ماكرو | ملاءم لالتقاط الصور المقربة. |
| | ماكرو طبيعي | ملاءم لالتقاط الصور المقربة للأزهار أو الحشرات. |
| | مستندات | ملاءم لتصوير الجداول الزمنية أو المستندات الأخرى. في هذا الوضع، تميز الكاميرا التباين بين النص والخلفية. |
| | لقطة متعددة التركيز | تلتقط الكاميرا ثماني صور، مع تغيير مسافة التركيز في كل صورة.<br>• للتعرف على معلومات عن التقاط الصور باستخدام هذه الميزة، ارجع إلى "[Focus Bracketing]: مع تغيير مسافة التركيز بمجموعة من اللقطات المصورة" (ص. 46), بدءً من الخطوة 2. |

- لتحقيق أكبر فائدة من مزايا أوضاع المشهد، يتم تعطيل بعض إعدادات وظيفة التصوير.
- قد تكون هناك حاجة لبعض الوقت لتسجيل الصور التي تم التقاطها باستخدام [e-Portrait]. بالإضافة إلى ذلك، عندما يكون وضع جودة الصورة هو [RAW]، يتم تسجيل الصورة بتنسيقRAW+JPEG.
- لا يمكن تسجيل الأفلام باستخدام [e-Portrait] أو [Starlight Handheld] أو [Panorama] أو [Backlight HDR].
- ستُسَجَّل صور [Starlight Handheld] التي تم التقاطها باستخدام [RAW] لجودة الصورة بتنسيق RAW+JPEG، مع تسجيل الإطار الأول كصورة بتنسيق RAW والمركب النهائي كصورة بتنسيق JPEG.
- يسجل الوضع [Backlight HDR] الصور التي تمت معالجتها بتقنية HDR بتنسيق JPEG. وعند ضبط وضع جودة الصورة على [RAW]، يتم تسجيل الصورة بتنسيق RAW+JPEG.
- في الوضع [Panning]، تُعرض أثناء اكتشاف التحريك لأعلى ولأسفل، وتُعرَض عندما لا يُكتَشَف أي شيء.
- عند استخدام العدسة مع تشغيل مثبت الصورة في الوضع [Panning]، أوقف تشغيل مثبت الصورة.
  قد لا يمكن الحصول على تأثيرات تحريك لأعلى ولأسفل كافية في ظروف الإضاءة الساطعة. استخدم فلتر ND المتاح تجاريًا للحصول على التأثيرات بسهولة أكبر.

## التصوير في وضع الصور المتقدمة (الوضع AP)

استخدم هذا الوضع للوصول السريع إلى إعدادات التصوير المتقدمة.




**1** قم بتدوير قرص تحديد الأوضاع إلى الوضع AP.

**2** استخدم الزرين ◁▷ لتظليل أحد أوضاع AP.

- توفر بعض الأوضاع خيارات إضافية يمكن الوصول إليها باستخدام ▽.

**3** اضغط على الزر OK لاختيار الوضع المظلل.

- اضغط على زر لاختيار وضع مختلف. إذا عُرضت خيارات إضافية، فاضغط على △.

**ملاحظات**

- يتوفر خيار تعويض التعريض للإضاءة (ص. 69) وتغيير البرنامج (ص. 51) في بعض أوضاع AP.
- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس.

### خيارات أوضاع AP

| وضع AP | الوصف | |
|---|---|---|
| Live Composite | يسجل أطياف الضوء المنبعثة من النجوم والأهداف الأخرى مع الحفاظ على ثبات التعريض للإضاءة بشكل عام. | 38 |
| Live Time | اختر هذا الوضع لالتقاط صور الألعاب النارية والمناظر الليلية. حقق التعريض للإضاءة لفترات زمنية طويلة بسرعات الغالق المُختارة. | 39 |
| تعريض متعدد للإضاءة | لدمج صورتين مختلفتين إحداهما فوق الأخرى. | 40 |
| HDR | لتسجيل التفاصيل في المناطق المسلط عليها الإضاءة والظل. | 41 |
| صامت [♥] | يعطل أصوات الكاميرا وإضاءاتها عندما تكون مزعجة. | 42 |
| بانوراما | لالتقاط سلسلة من اللقطات التي تُدمج معًا لإنشاء صورة بزاوية عريضة. اختر من بين زاويتي عرض: زاوية أوسع من اللقطات العادية (STD) أو حتى زاوية أكبر منها (FULL). | 43 |
| التعويض الرئيسي | لتصحيح آثار المنظور في صور المباني أو المناظر الطبيعية. | 44 |
| تصحيح التعريض التلقائي للإضاءة | في كل مرة يتم فيها الضغط على زر الغالق، تلتقط الكاميرا سلسلة من الصور، مع الاختلاف في التعريض للإضاءة مع كل لقطة. | 45 |
| تصحيح التركيز التلقائي | في كل مرة يتم فيها الضغط على زر الغالق، تلتقط الكاميرا سلسلة من ثماني صور، مع تغيير مسافة التركيز لكل لقطة. | 46 |

## [Live Composite]: (التركيب المباشر) التصوير بالتركيب المباشر

لإنشاء صور تسجل أطياف الضوء الصادرة من النجوم والأجسام الأخرى دون تغيير سطوع الخلفية؛ أثناء التصوير، يمكن عرض النتائج المتغيرة في الشاشة. يمكنك ضبط توازن اللون الأبيض أو وضع الصورة والإعدادات الأخرى غير المتاحة مع خيار "أطياف الضوء" في وضع **SCN**.

**1** ظلل [Live Composite] في قائمة وضع AP (ص. 37) واضغط على الزر OK.

**2** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة لتحقيق التركيز.

- لتقليل التشوش الناتج عن اهتزاز الكاميرا، ثبت الكاميرا بإحكام باستخدام الحامل ثلاثي القوائم واستخدم وحدة تحرير الغالق عن بعد التي يتم التحكم فيها عبر التطبيق OI.Share (ص. 141) في وضع التشغيل اللاسلكي عن بُعد.
- إذا ومض مؤشر التركيز، فهذا يعني أن الكاميرا ليست في وضع التركيز.

**3** اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة للتصوير.

- تكوّن الكاميرا الإعدادات المناسبة تلقائيًا وتبدأ التصوير.
- بعد الضغط على زر الغالق، يحدث تأخير زمني حتى يبدأ التصوير.
- ستُعرَض الصورة المركبة حسب فواصل زمنية.

**4** اضغط على زر الغالق مرة أخرى لإيقاف التصوير.

- اعرض النتيجة المتغيرة على الشاشة واضغط على زر الغالق لإنهاء التصوير بمجرد تحقيق النتيجة المطلوبة.
- طول التسجيل لعملية التصوير الواحدة هو 3 ساعات.

**ملاحظات**

- يمكن الوصول إلى الإعدادات المتقدمة من خلال التصوير المركب المباشر (تركيب حقل الظلام والضوء) في وضع **M** (ص. 56).

## [Live Time] (الوقت المباشر): التصوير في وضع الوقت المباشر

يمكنك إجراء عمليات تعريض للضوء طويلة دون الحاجة إلى الضغط على زر الغالق. يمكن الاطلاع على النتيجة المتغيرة في الشاشة أثناء التصوير.

**1** ظلل [Live Time] في قائمة وضع AP (ص. 37).

**2** اضغط على ▽، واستخدم الزرين ◁▷ لاختيار الحد الأقصى لمدة التعريض للإضاءة ثم اضغط على الزر (OK).

- قد يتغير معدل تحديث الشاشة تلقائيًا وفقًا للحد الأقصى المُختار لوقت التعريض للإضاءة.
- وكلما كان الحد الأقصى لمدة التعريض للإضاءة أقصر، كان معدل تحديث الشاشة أسرع.

**3** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة لتحقيق التركيز.

- لتقليل التشوش الناتج عن اهتزاز الكاميرا، ثبت الكاميرا بإحكام باستخدام الحامل ثلاثي القوائم واستخدم وحدة تحرير الغالق عن بعد التي يتم التحكم فيها عبر التطبيق OI.Share (ص. 141) في وضع التشغيل اللاسلكي عن بُعد.
- إذا ومض مؤشر التركيز، فهذا يعني أن الكاميرا ليست في وضع التركيز.

**4** اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة لبدء التصوير في وضع الوقت المباشر.

- تضبط الكاميرا الإعدادات المناسبة تلقائيًا وتبدأ التصوير.
- يمكن الاطلاع على النتيجة المتغيرة في الشاشة.

**5** اضغط على زر الغالق مرة أخرى لإيقاف التصوير.

- اعرض النتيجة المتغيرة على الشاشة واضغط على زر الغالق لإنهاء التصوير بمجرد تحقيق النتيجة المطلوبة.
- ينتهي التصوير تلقائيًا عند الوصول إلى الوقت المُختار للتعريض للإضاءة.

**ملاحظات**

- توفر خيارات التعريض الطويل للإضاءة (وضع تشغيل بصيلة العدسة/التعريض للإضاءة حسب الوقت)في الوضع **M** إعدادات متقدمة (ص. 55).

## [Multiple Exposure]: التصوير بمستويات تعريض متعددة للإضاءة

لدمج صورتين مختلفتين إحداهما فوق الأخرى.

**1** ظلل [Multiple Exposure] في قائمة وضع AP (ص. 37) واضغط على الزر Ⓚ.

**2** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة لتحقيق التركيز.

- إذا ومض مؤشر التركيز، فهذا يعني أن الكاميرا ليست في وضع التركيز.

**3** اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة للتصوير لالتقاط الصورة الأولى.

- يُعرض ⧉ باللون الأخضر إذا بدأ التصوير.
- تُعرض الصورة متراكبة على الشاشة.
- اضغط على 🗑 لحذف آخر لقطة.

**4** التقط الصورة الثانية.

- استخدم الصورة الأولى كدليل لتركيب الصورة الثانية.

- لن تدخل الكاميرا في وضع السكون عندما يكون التعريض المتعدد للإضاءة قيد التشغيل.
- يؤدي تنفيذ أي من الإجراءات التالية إلى حذف اللقطة الثانية تلقائيًا:
  إيقاف تشغيل الكاميرا أو الضغط على زر ▶ أو الضغط على زر **MENU** أو الضغط على زر ⧉ أو تدوير قرص تحديد الوضع أو نفاد الشحن من البطارية أو توصيل أي كابل بالكاميرا.

**تلميحات**

- للتعرف على مزيد من المعلومات عن إنشاء تراكب الصور: ☞ "تراكب الصور" (ص. 122)

## [HDR]: التقاط الصور المركبة باستخدام HDR

التقط التفاصيل في كل من الضوء والظلال. تغير الكاميرا التعريض للإضاءة لأكثر من أربع طلقات وتجمعها في صورة واحدة.

**1** ظلل [HDR] في قائمة وضع AP (ص. 37).

**2** اضغط على ▽، واستخدم الزرين ◁▷ لاختيار [HDR1] أو [HDR2]، ثم اضغط على الزر ⓞ.

| | |
|---|---|
| **HDR1** | يتم تصوير أربع لقطات، ولكل منها تعرض مختلف، ويتم دمج اللقطات في صورة HDR واحدة داخل الكاميرا. يوف الوضع HDR2 صورة أجمل مقارنة بالوضع HDR1. تكون حساسية ISO ثابتة على 200. |
| **HDR2** | |

**3** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة لتحقيق التركيز.
- إذا ومض مؤشر التركيز، فهذا يعني أن الكاميرا ليست في وضع التركيز.

**4** اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة لبدء التصوير في وضع HDR.
- تصور الكاميرا أربع لقطات تلقائيًا عند الضغط على زر الغالق.

- قد يظهر التشويش بصورة أكثر وضوحًا في الصور الملتقطة في ظروف مرتبطة بسرعات الغالق البطيئة.
- للحصول على أفضل النتائج، ثبت الكاميرا عن طريق وضعها على حامل ثلاثي القوائم، على سبيل المثال.
- ستختلف الصورة المعروضة على الشاشة أثناء التصوير عن الصورة التي تمت معالجتها بواسطة HDR.
- سيتم حفظ الصورة المعالجة بواسطة HDR كملف JPEG. عند ضبط وضع جودة الصورة على [RAW]، ستُسجَّل الصورة بتنسيق RAW+JPEG.
- تم تثبيت وضع الصورة على [Natural] (طبيعي) وتكون مساحة اللون ثابتة على [sRGB].

## الوضع [♥] [Silent]

يعطل أصوات الكاميرا وإضاءاتها عندما تكون مزعجة.

**1** ظلل [♥] [Silent] في وضع قائمة وضع AP (ص. 37) واضغط على الزر Ⓞ.

**2** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة لتحقيق التركيز.
- إذا ومض مؤشر التركيز، فهذا يعني أن الكاميرا ليست في وضع التركيز.

**3** اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة للتصوير.
- عند تحرير الغالق، ستظل الشاشة مظلمة للحظة. ولن يصدر أي صوت للغالق.

- قد لا تتحقق النتائج المطلوبة في ظل مصادر الإضاءة الخافتة مثل مصابيح الفلورسنت أو مصابيح LED أو تحرك الهدف فجأة أثناء التصوير.
- عند اختيار [♥] [Silent] في وضع **SCN** أو AP، تُتَّخذ الإجراءات التالية لتقليل الصوت والضوء الصادرين من الكاميرا.
  - الغالق الإلكتروني: قيد التشغيل
  - ■)): إيقاف التشغيل
  - مصباح إضاءة AF: إيقاف التشغيل
  - وضع الفلاش: إيقاف التشغيل
- لا يتوفر تقليل التشوش عند اختيار [♥] [Silent] في وضع **SCN** أو AP.
- لاحظ أنه بسبب الغالق الإلكتروني، قد يبدو الهدف مشوهًا في الصور الفوتوغرافية إذا كانت الكاميرا تتحرك بسرعة أثناء التصوير أو عند تصوير الأهداف سريعة الحركة.

**ملاحظات**

- اضغط على ▽ للتصوير المتسلسل/التصوير بالمؤقت الذاتي (ص. 74).
- يمكن استخدام الإعدادات المتقدمة (ص. 117) عندما تختار التصوير في الوضع [♥] Silent باستخدام الزر ⏱/▭ (▽) (ص. 75) في الوضع **P/A/S/M/ART**.

حرّك الكاميرا لأعلى ولأسفل باتباع دليل يظهر على الشاشة لإنشاء صورة واحدة بزاوية واسعة (بانوراما).

**1** ظلل [Panorama] في قائمة الوضع (ص. 37).

**2** اضغط على الزر ▽، ثم استخدم الزرين ◁▷ لتظليل نوع البانوراما المطلوب ثم اضغط على الزر Ⓚ.

| | |
|---|---|
| STD | التقاط صور بانورامية بزاوية أوسع للمنظر مقارنة بالصور الأخرى. |
| FULL | التقاط صور بانورامية بزاوية أوسع للمنظر مقارنة بوضع التصوير STD. |

**3** ظلل اتجاه تحريك باستخدام الأزرار △▽◁▷ ثم اضغط على الزر Ⓚ.

**4** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة للتركيز.

**5** اضغط على زر الغالق إلى آخره لبدء التصوير، ثم حرّك الكاميرا ببطء في الاتجاه المشار إليه بالسهم المعروض على الشاشة.

- يتحرك السهم العروض على الشاشة مع تحريك الكاميرا.
- لإلغاء التصوير والرجوع إلى الخطوة 3، اضغط على الزر **MENU**.

**6** عندما يصل السهم المعروض على الشاشة إلى نهاية شريط التقدم، فسينتهي التصوير وستنشئ الكاميرا صورة بانوراما.

### ملاحظات

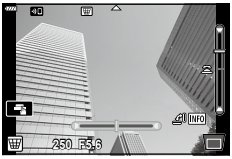
- يُضبَط التركيز والتعريض وما شابه ذلك على القيم السارية في بداية التصوير.
- قبل أن يصل السهم إلى نهاية شريط التقدم، يمكنك الضغط على زر Ⓚ أو الضغط على زر الغالق مرة أخرى لإنهاء التصوير وتسجيل صورة بانوراما من البيانات المسجلة بالنقطة الحالية.
- قد يُلغى التصوير ويُعرض في حالة:
  تحريك الكاميرا ببطء شديد أو بسرعة عالية/تحريك الكاميرا قطريًا/يتم تحريك الكاميرا في الاتجاه المعاكس للسهم الموجود على الشاشة/تكبير العرض بالعدسة أو تصغيره/عدم بدء التحريك خلال فترة محددة
- قد يكون التصوير الفوتوغرافي البانورامي غير متاح مع بعض العدسات.

## [Keystone Compensation]

لتصحيح آثار المنظور في صور المباني أو المناظر الطبيعية.

**1** ظلل [Keystone Compensation] في وضع قائمة AP (ص. 37) واضغط على الزر ⓚ.

**2** قم بإجراء الضبط الرأسي أثناء عرض التأثير على الشاشة وإطار اللقطة.




- استخدم قرص التحكم لاختيار مقدار تعويض التعريض للإضاءة.
- استخدم الزرين △ ▽ لاختيار المنطقة المراد تسجيلها. واعتمادًا على مقدار تعويض التعريض للإضاءة، قد لا تتمكن من اختيار المنطقة المسجلة.
- اضغط مع الاستمرار على الزر ⓚ لإلغاء أية تغييرات.

**3** اضغط على الزر **INFO**، ثم قم بإجراء الضبط الأفقي وتأطير اللقطة.

- استخدم قرص التحكم لاختيار مقدار تعويض التعريض للإضاءة.
- استخدم الزرين ◁▷ لاختيار المنطقة المراد تسجيلها. واعتمادًا على مقدار تعويض التعريض للإضاءة، قد لا تتمكن من اختيار المنطقة المسجلة.
- اضغط مع الاستمرار على الزر ⓚ لإلغاء أية تغييرات.

- اضغط على الزر **INFO** للتبديل بين شاشتي عرض الضبط الرأسي (الخطوة 2) والأفقي (الخطوة 3) حسب المطلوب.

**4** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة لتحقيق التركيز.

- إذا ومض مؤشر التركيز، فهذا يعني أن الكاميرا ليست في وضع التركيز.

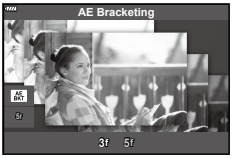
**5** اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة للتصوير.

- مع زيادة مقدار تعويض التعريض للإضاءة:
  - ستصبح الصورة أكثر خشونة
  - ستزيد نسبة الزوم للصورة المقصوصة
  - لن يكون من الممكن بعد الآن تغيير موضع الصورة المقصوصة في كل من الشاشتين الرأسية والأفقية
- ستُسجَّل الصورة بتنسيق RAW+JPEG عند اختيار [RAW] كتنسيق لجودة الصورة.
- قد لا تُحقَّق النتائج المطلوبة باستخدام عدسات المحول.
- اعتمادًا على مقدار التصحيح، قد تكون بعض أهداف التركيز التلقائي خارج منطقة العرض. يُعرض رمز (⬆ أو ⬇ أو ⬅ أو ➡) عندما تحقق الكاميرا التركيز على هدف التركيز التلقائي خارج منطقة العرض.
- إذا تم اختيار مسافة تركيز لخيار [Image Stabilizer]، فسيُضبَط التصحيح لمسافة التركيز المُختارة. باستثناء عند استخدام عدسة Micro Four Thirds أو Four Thirds، اختر طولًا بؤريًا باستخدام خيار [Image Stabilizer] (ص. 89).
- يمكنك استخدام الزر ⚡ (▷) والزر ⏱ (▽) لاختيار وضع الفلاش أو الوضع المتواصل/المؤقت الذاتي أثناء إجراء عمليات ضبط التعويض الرئيسي. استخدم لوحة LV التحكم المباشر الفائقة (ص. 77) بدلًا من هذا.

## [AE Bracketing]: التعريض التلقائي للإضاءة في مجموعة من الصور

التقط سلسلة من الصور، مع تغيير التعريض للإضاءة مع كل لقطة.

**1** ظلل [AE Bracketing] في قائمة وضع AP (ص. 37).




**2** اضغط على ▽، واستخدم الزرين ◁▷ لاختيار عدد لقطات التصوير ثم اضغط على الزر (OK).

| | |
|---|---|
| 3f | التقط 3 صور، الأولى باستخدام التعريض الأمثل للإضاءة (قيمة التعريض للإضاءة ±0.0 ) والثانية باستخدام مستوى التعريض للإضاءة قيمة التعريض للإضاءة 1.0− والثالثة عند قيمة التعريض للإضاءة 1.0+. |
| 5f | التقط 5 صور، الأولى باستخدام التعريض الأمثل للإضاءة (قيمة التعريض للإضاءة ±0.0 ) والثانية باستخدام قيمة التعريض للإضاءة 1.3− والثالثة عند قيمة التعريض للإضاءة 0.7- والرابعة عند قيمة التعريض للإضاءة 0.7+ والخامسة عند قيمة التعريض للإضاءة 1.3+. |

**3** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة لتحقيق التركيز.

- إذا ومض مؤشر التركيز، فهذا يعني أن الكاميرا ليست في وضع التركيز.

**4** اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة للتصوير.

- التقط العدد المحدد من الصور.
- تتحول إضاءة المؤشر BKT إلى اللون الأخضر أثناء التصحيح.
- تصحح الكاميرا القيمة المُختارة حاليًا بالنسبة لتعويض التعريض التلقائي للإضاءة.

## [Focus Bracketing]: مع تغيير مسافة التركيز بمجموعة من اللقطات المصورة

في كل مرة يتم فيها الضغط على زر الغالق، تلتقط الكاميرا سلسلة من ثماني صور، مع تغيير مسافة التركيز لكل لقطة.

**1** ظلل [Focus Bracketing] في قائمة الوضع AP (ص. 37).

**2** اضغط على ▽، واستخدم الزرين ◁▷ لاختيار المقدار الذي تتغير معه مسافة التركيز في كل لقطة ثم اضغط على الزر (OK).

| | |
|---|---|
| | تتغير مسافة التركيز بمقدار صغير مع كل لقطة. |
| | تتغير مسافة التركيز بمقدار كبير مع كل لقطة. |

**3** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة لتحقيق التركيز.

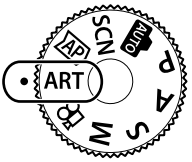
- إذا ومض مؤشر التركيز، فهذا يعني أن الكاميرا ليست في وضع التركيز.

**4** اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة للتصوير.

- تلتقط الكاميرا ثماني صور، مع تغيير مسافة التركيز مع كل لقطة. ستلتقط الكاميرا صورًا على مسافات أمام وخلف مسافة التركيز التي يتم اختيارها عند الضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة.
- تتحول إضاءة المؤشر BKT إلى اللون الأخضر أثناء التصحيح.
- ينتهي تصحيح التركيز في حالة تعديل الزوم خلال التصوير.
- ينتهي التصوير عندما يصل التركيز ∞ (علامة لا نهاية).
- يستخدم تصحيح التركيز الغالق الإلكتروني.
- لا يتوفر تصحيح التركيز مع العدسات التي لها كتائف تثبيت مطابقة لمعايير Four Thirds أو بعض معايير Micro Four Thirds.

## استخدام الفلاتر الفنية (وضع ART)

باستخدام الفلاتر الفنية، يمكنك الاستمتاع بالتأثيرات الفنية بسهولة.




**1** قم بتدوير قرص تحديد الوضع إلى الوضع **ART**.

شريط التمرير

**2** استخدم الزرين ◁▷ لتظليل فلتر.

- يظهر شريط التمرير على الشاشة عندما يتم تظليل [Pop Art I] أو [Soft Focus]. استخدم شريط التمرير لضبط درجة تأثير الفلتر الفني. (ص. 50).

**3** اضغط على الزر ▽، ثم ظلل أحد التأثيرات باستخدام الزرين ◁▷.

- تختلف التأثيرات المتاحة باختلاف الفلتر المُختار (تأثير التركيز الخافت أو تأثير ثقب الإبرة أو تأثير الإطار أو تأثير الحافة البيضاء أو تأثير ضوء النجوم أو فلتر اللون أو اللون الأحادي أو تأثير الضباب أو تأثير الظل).

شريط التمرير

شريط التعريض للإضاءة

**4** اضغط على ▽ لضبط تعويض التعرض للإضاءة.

- سيظهر شريط التمرير على الشاشة.
- قم بتدوير قرص التحكم لضبط تعويض التعرض للإضاءة.
- اختر قيمًا موجبة ("+") لزيادة سطوع الصور وقيمًا سالبة ("-") لجعل الصور أغمق. يمكن ضبط التعرض بتدرج قيمته ±5.0 أثناء العرض المباشر، وسيتم ضبط سطوع الشاشة إلى مستوى أقصى قيمته ±3.0 فقط. إذا تجاوزت قيمة التعريض للإضاءة ±3.0، فسيبدأ شريط التعرض بالوميض.
- لإعادة تعيين تعويض التعرض للإضاءة، اضغط مع الاستمرار على الزر Ⓚ.

**5** اضغط على الزر Ⓚ.

**6** تصوير.

- اضغط على زر ⊡ لاختيار فلتر فني مختلف. إذا تم عُرضَت التأثيرات، فاضغط على △. إذا عُرض [Exposure/Brightness] (التعريض للإضاءة/السطوع)، فاضغط على ▽.

**ملاحظات**

- يتوفر خيارا [Color Filter] (ص. 93) و[Monochrome Color] (ص. 94) مع بعض الفلاتر الفنية.
- ويمكن أيضًا ضبط تعويض التعريض للإضاءة (ص. 69) بين عمليات التصوير من خلال تدوير قرص التحكم أو بالضغط على الزر ☒ (△) ثم استخدام الزرين ◁▷.
- ويمكن ضبط تغيير البرنامج (ص. 51) بالضغط على الزر ☒ (△) ثم استخدام الزرين △▽.
- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس.

| | |
|---|---|
| **Pop Art I/II** | ينشئ صورة تبرز جمال الألوان. |
| **التركيز الخافت** | ينشئ صورة تبرز لمحة لون باهتة. |
| **شاحب ولون فاتح I/II** | ينشئ صورة تعبر عن الضوء الدافئ من خلال تشتيت الضوء الكلي وزيادة تعريض الصورة للضوء قليلاً. |
| **أسلوب الإضاءة** | ينشئ صورة عالية الجودة من خلال إضفاء المزيد من السلاسة كل من الظل والضوء المسلطين. |
| **فيلم محبب I/II** | ينشئ صورة تبرز خشونة الصور بالأبيض والأسود. |
| **ثقب الإبرة I/II/III** | ينشئ صورة تبدو كما لو كانت قد التقطت باستخدام كاميرا قديمة أو كاميرا لعبة عن طريق تعتيم محيط الصورة. |
| **ديوراما I/II** | ينشئ صورة تشبه مصغرة من خلال التأكيد على التشبع والتباين، وعدم وضوح المناطق غير المركزة. |
| **عملية تقاطع I/II** | ينشئ صورة تعبر عن مناخ سريالي. ينشئ فلتر عملية التقاطع **II** صورة تبرز اللون الأرجواني. |
| **لون بني فاتح** | ينشئ صورة عالية الجودة من خلال إسقاط الظلال وإضفاء سلاسة على الصورة ككل. |
| **أسلوب درامي I/II** | ينشئ صورة تبرز الفرق بين السطوع والظلام عن طريق زيادة التباين جزئيًا. |
| **خط رئيسي I/II** | ينشئ صورة تبرز الحواف وتضيف نمطًا توضيحيًا. |
| **ألوان مائية I/II** | ينشئ صورة ناعمة وساطعة عن طريق إزالة المساحات المظلمة، ومزج الألوان الفاتحة على قماش أبيض، وتنعيم ملامح الوجه. |
| **قديم I/II/III** | يبرز لقطة يومية بنبرة عتيقة تحمل ذكريات الماضي باستخدام ميزة إزالة الألوان وتلاشيها على الأفلام المطبوعة. |
| **لون جزئي I/II/III** | يعرض الهدف بطريقة مثير للإعجاب عن طريق استخراج الألوان التي تريد إبرازها والحفاظ على اللون الأحادي لكل شيء آخر. |
| **Bleach Bypass I/II** | يمكن استخدام تأثير "تجاوز التبييض"، الذي قد تتعرف عليه من الصور المتحركة وما شابه ذلك، للتأثير بشكل كبير في لقطات من مناظر الشوارع أو الأجسام المعدنية. |
| **Instant Film** | تجربة معاصرة للون البشرة وتدرجات الظلال المعتادة للفيلم. |

يمثل **II** و **III** نسخًا متغيرة من النسخة الأصلية (I).

- لتحقيق أكبر فائدة من مزايا الفلاتر الفنية، يتم تعطيل بعض إعدادات وظيفة التصوير.
- إذا كان التنسيق [RAW] هو المُختار حاليًا لجودة الصور (ص. 83)فستُضبط جودة الصور تلقائيًا على RAW+JPEG. سيُطبَّق الفلتر الفني على نسخة JPEG فقط.
- اعتمادًا على الهدف، قد تظهر الانتقالات بين درجات الألوان خشنة، أو قد يكون التأثير أقل وضوحًا أو قد تصبح الصورة "محببة".
- قد لا تكون بعض التأثيرات مرئية أثناء تسجيل الفيلم.
- قد يؤثر اختيارك للفلاتر والتأثيرات وجودة الفيلم عند تسجيل الأفلام على سرعة التشغيل وسلاسته.

## ضبط درجة تأثير الفلتر الفني (الضبط الدقيق)

يمكنك ضبط درجة تأثير الفلتر للفلتر Pop Art I وSoft Focus (التركيز الخافت) قبل التقاط الصور.

شريط التمرير

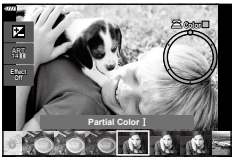
**1** اختر [Pop Art I] أو [Soft Focus] في قائمة الفلتر الفني (ص. 49).
- سيظهر شريط التمرير على الشاشة.
- قم بتدوير قرص التحكم لإجراء الضبط الدقيق للفلتر الفني.
- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس.
- يظهر التأثير على الشاشة.
- لإعادة ضبط تأثير الفلتر، اضغط مع الاستمرار على الزر OK.

**2** اضغط على الزر OK.

**3** تصوير.
- اضغط على الزر ↩ إذا كنت تريد إجراء الضبط الدقيق للفلتر الفني مرة أخرى.

## استخدام [Partial Color]

تسجيل درجات الألوان المُختارة في اللون فقط.




**1** اختر [Partial Color I/II/III] في قائمة الفلتر الفني (ص. 49).
- ستظهر حلقة ملونة على الشاشة.

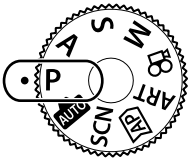
**2** قم بتدوير قرص التحكم لاختيار أحد الألوان.
- يظهر التأثير على الشاشة.
- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس.

**3** اضغط على الزر OK.

**4** تصوير.
- لاختيار لون مختلف بعد التصوير، اضغط على الزر ↩.

## السماح للكاميرا باختيار الفتحة وسرعة الغالق (وضع البرنامج)

الوضع **P** هو وضع التصوير الذي تضبط فيه الكاميرا الفتحة وسرعة الغالق المثاليتين تلقائيًا وفقًا لسطوع الهدف. اضبط قرص تحديد الوضع على **P**.



قيمة تعويض التعريض للإضاءة
قيمة الفتحة
سرعة الغالق
وضع التصوير

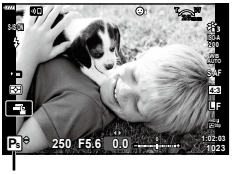
- يُعرض كل من سرعة الغالق والفتحة المُختارين بواسطة الكاميرا.
- يمكن ضبط تعويض التعريض للإضاءة (ص. 69) من خلال تدوير قرص التحكم أو بالضغط على الزر ☒ (△) ثم استخدام الزرين ◁▷.
- سوف يومض عرض سرعة الغالق وقيمة فتحة العدسة إذا كانت الكاميرا غير قادرة على تحقيق التعريض الصحيح للضوء. تختلف قيمة الفتحة في اللحظة التي يومض فيها مؤشرها باختلاف نوع العدسة والبعد للعدسة.
  عند استخدام إعداد [ISO] ثابت، قم بتغيير الإعداد. "تغيير حساسية ISO (ISO)" (ص. 79)

| مثال على عرض التحذير (وميض) | الحالة | الإجراء |
|---|---|---|
| 60" F2.8 | الهدف داكن للغاية. | استخدم الفلاش. |
| 4000 F22 | الهدف ساطع للغاية. | • تم تجاوز نطاق للكاميرا المحدد بالقياس. مطلوب فلتر ND متاح تجاريًا (لضبط كمية الضوء).<br>• تتوفر سرعات غالق بقيمة 1/16000 ثانية في الوضع [♥] (صامت). "الغالق الإلكتروني (صامت [♥])" (ص. 75) |

### تغيير البرنامج (Ps)

في وضع **P** ووضع **ART** وبعض أوضاع (AP)، يمكنك اختيار مجموعات أخرى من قيم الفتحة وسرعة الغالق التي ستنتج نفس التعريض للإضاءة. اضغط على الزر ☒ (△) ثم اضغط على الزرين ▽ △ لتعيين تغيير البرنامج بحيث تظهر **"s"** بجوار وضع التصوير. لإلغاء تغيير البرنامج، اضغط على ▽ △ حتى يتوقف عرض **"s"**.

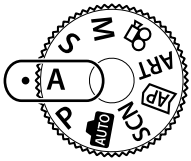
- لا يتوفر تغيير البرنامج في أوضاع أخرى أو عند استخدام الفلاش.




تغيير البرنامج

## اختيار الفتحة (وضع التصوير حسب أولوية الفتحة)

الوضع **A** هو وضع التصوير حيث تختار الفتحة وتسمح للكاميرا بالتكيف تلقائيًا مع سرعة الغالق المناسبة. قم بتدوير قرص الوضع إلى **A** ثم استخدم قرص التحكم لاختيار قيمة فتحة العدسة.
تقلل الفتحات الأكبر (أرقام F منخفضة) من عمق المجال (المنطقة الواقعة أمام أو خلف نقطة التركيز التي يبدو أنها قيد التركيز)، وتخفيف تفاصيل الخلفية. وتزيد الفتحات الأصغر (أرقام F أعلى) عمق المجال.




- بعد الضغط على الزر ☒ (△)، يمكنك أيضًا استخدام الزرين ▽ △ لاختيار الفتحة.
- يمكن ضبط تعويض التعريض للإضاءة (ص. 69) من خلال تدوير قرص التحكم أو بالضغط على الزر ☒ (△) ثم استخدام الزرين ◁▷.

**ضبط قيمة الفتحة**

خفض قيمة الفتحة → ← رفع قيمة الفتحة

F2.8← F4.0← **F5.6** →F8.0 →F11

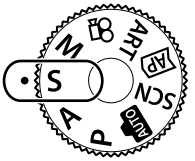
(تقليل عمق المجال) → ← (زيادة عمق المجال)

- سيومض عرض سرعة الغالق إذا تعذر على الكاميرا تحقق التعريض الصحيح للإضاءة.
عند استخدام إعداد [ISO] محدد، قم بتغيير الإعداد. "تغيير حساسية (ISO) ISO" (ص. 79)

| مثال على عرض التحذير (وميض) | الحالة | الإجراء |
|---|---|---|
| 60" F5.6 | الهدف غير معرض للإضاءة بالقدر الكافي. | اخفض قيمة الفتحة. |
| 4000 F5.6 | الهدف معرض للإضاءة بإفراط. | • ارفع قيمة الفتحة.<br>• إذا لم تختفي شاشة التحذير، فهذا يعني أن نطاق الكاميرا المحدد بالقياس قد تم تجاوزه. مطلوب فلتر ND متاح تجاريًا (لضبط كمية الضوء).<br>• تتوفر سرعات غالق بقيمة 1/16000 ثانية في الوضع [♥] (صامت). "الغالق الإلكتروني (صامت [♥])" (ص. 75) |

## اختيار سرعة الغالق (التصوير حسب أولوية الغالق)

وضع **S** هو وضع التصوير تختار فيه سرعة الغالق وتسمح للكاميرا بضبط قيمة فتحة العدسة المناسبة تلقائيًا. قم بتدوير قرص تحديد الوضع إلى الوضع **S** ثم استخدم قرص التحكم لاختيار سرعة الغالق.
توقف سرعات الغالق المرتفعة حركة الأهداف سريعة الحركة. وتضيف سرعات الغالق البطيئة الحركة من خلال عدم وضوح الأهداف المتحركة.



- بعد الضغط على الزر ☒ (△) يمكنك أيضًا استخدام الزرين △ ▽ لاختيار سرعة الغالق.
- يمكن ضبط تعويض التعريض للإضاءة (ص. 69) من خلال تدوير قرص التحكم أو بالضغط على الزر ☒ (△) ثم استخدام الزرين ◁▷.

**ضبط سرعة الغالق**

سرعة غالق أقل → ← سرعة غالق أعلى

60"← 15← 30← **60** →125 →250 →4000

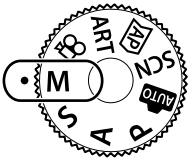
(إضافة حركة) → ← (تجميد الحركة)

- سوف يومض عنصر عرض قيمة الفتحة إذا لم تتمكن الكاميرا من تحقيق التعريض الصحيح للإضاءة. تختلف قيمة الفتحة في اللحظة التي يومض فيها مؤشرها باختلاف نوع العدسة والبعد للعدسة. عند استخدام إعداد [ISO] ثابت، قم بتغيير الإعداد. ☞ "تغيير حساسية ISO (ISO)" (ص. 79)

| مثال على عرض التحذير (وميض) | الحالة | الإجراء |
|---|---|---|
| 2000 F2.8 | الهدف غير معرض للإضاءة بالقدر الكافي. | اضبط سرعة الغالق على مستوى أقل. |
| 125 F22 | الهدف معرض للإضاءة بإفراط. | • اضبط سرعة الغالق على مستوى أعلى.<br>• إذا لم تختفي شاشة التحذير، فهذا يعني أن نطاق الكاميرا المحدد بالقياس قد تم تجاوزه. مطلوب فلتر ND متاح تجاريًا (لضبط كمية الضوء).<br>• تتوفر سرعات غالق بقيمة 1/16000 ثانية في الوضع [♥] (صامت). ☞ "الغالق الإلكتروني (صامت [♥])" (ص. 75) |

## اختيار الفتحة وسرعة الغالق (الوضع اليدوي)

وضع **M** هو وضع التصوير الذي تختار فيه قيمة الفتحة وسرعة الغالق. تتوفر أيضًا التصوير في وضع بصيلة العدسة والوقت المباشر والتركيب المباشر. قم بتدوير قرص تحديد الوضع إلى M، وقم بتدوير قرص التحكم لضبط سرعة الغالق، وبعد الضغط على الزر ☒ (△)، قم بتدوير قرص التحكم لضبط الفتحة.



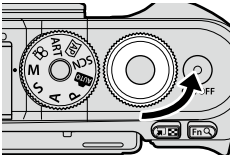
مختلف عن التعريض الصحيح للإضاءة

- بعد الضغط على الزر ☒ (△) يمكنك أيضًا استخدام الزرين ▽ △ لاختيار سرعة الغالق.
- بعد الضغط على الزر ☒ (△)، يمكنك أيضًا استخدام الزرين ◁▷ لاختيار الفتحة.
- يُعرض التعريض للإضاءة الذي تحدده قيمة الفتحة وسرعة الغالق التي قمت بتعيينهما والفرق من التعرض المناسب الذي تم قياسه بواسطة الكاميرا على الشاشة.
- يمكن ضبط سرعة الغالق على قيم بين 1/4000 و60 ثانية أو على [BULB] أو [LIVE TIME] أو [LIVECOMP].
- تتوفر سرعات غالق بقيمة 1/16000 ثانية في الوضع [♥] (صامت). "الغالق الإلكتروني (صامت [♥])" (ص. 75)
- سوف يتغير سطوع الصورة المعروضة على الشاشة مع التغييرات في الفتحة وسرعة الغالق. يمكنك تصحيح سطوع الشاشة حتى تتمكن من الحفاظ على هدف العرض أثناء التصوير. [Live View Boost] (ص. 127)
- حتى إذا قمت بضبط [Noise Reduct.], فقد تظل بقع التشويش و/أو الضوء ملحوظة في الصورة المعروضة على الشاشة والصور الملتقطة في ظروف بيئية معينة (درجة الحرارة وما إلى ذلك) وإعدادات الكاميرا.

**التشوش في الصورة**

أثناء التصوير بسرعات غالق بطيئة، قد يظهر التشويش على الشاشة. تحدث هذه الظواهر عندما ترتفع درجة الحرارة في جهاز التقاط الصور أو دائرة محرك الأقراص الداخلية لجهاز التقاط الصور، وهو ما يتسبب في توليد التيار في تلك الأقسام من جهاز التقاط الصور التي لا تتعرض للضوء عادةً. يمكن أن يحدث هذا أيضًا عند التصوير باستخدام إعداد ISO مرتفع في بيئة درجة حرارة عالية. لتقليل هذا التشوش، تنشط الكاميرا وظيفة تقليل التشوش. [Noise Reduct.] (ص. 128)

## التصوير مع تحديد مدة طويلة للتعريض للإضاءة (وضع التصوير ببصيلة العدسة/وضع الوقت المباشر)




استخدم هذا الوضع لالتقاط صور مثل صور الألعاب النارية أو مشهد ليلي. في الوضع **M**، قم بتدوير قرص التحكم في الاتجاه الموضح حتى يُعرض [BULB] أو [LIVE TIME] على الشاشة.

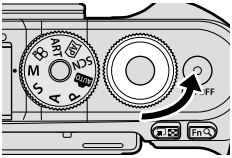
**التصوير ببصيلة العدسة (بصيلة العدسة):** يظل الغالق مفتوحًا أثناء الضغط على زر الغالق. ينتهي التعريض للإضاءة عند تحرير زر الغالق. لا تُعرَض طريقة العرض من خلال العدسة أثناء التعريض للإضاءة.

**التصوير في الوقت المباشر (الوقت المباشر):** يبدأ التعريض للإضاءة عندما يتم الضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة لأسفل. لإنهاء التعريض للإضاءة، اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة لأسفل مرة أخرى. تُعرض طريقة العرض من خلال العدسة أثناء التعريض للإضاءة.

- اضغط على زر **MENU** لاختيار الفاصل الزمني للعرض للتصوير في [Live Bulb] أو [Live Time]. اختر [Off] لتعطيل الشاشة أثناء التعريض للإضاءة.
- لتحديث الشاشة أثناء التعرض، انقر فوق الشاشة أو اضغط على زر الغالق لمنتصف المسافة ([LIVE TIME] فقط).
- لا يتوفر كل من [BULB] و[LIVE TIME] في بعض إعدادات حساسية ISO.
- لتقليل التشوش الناتج عن اهتزاز الكاميرا، ثبت الكاميرا بإحكام على حامل ثلاثي القوائم واستخدم وحدة تحرير الغالق عن بعد التي يتم التحكم فيها عبر التطبيق OI.Share. (ص. 141).
- خلال التصوير، هناك قيود للإعدادات للوظائف التالية.
  التصوير المتسلسل، التصوير بالمؤقت الذاتي، التصوير حسب بعد انتهاء مدة معينة، مثبت الصور، إلخ.

## التصوير بالتركيب المباشر (التركيب في المجال المظلم والساطع)

اجمع بين عدة مستويات تعريض للإضاءة لإنشاء صورة تسجل أطياف الضوء المنبعثة عن النجوم أو الألعاب النارية والأجسام الأخرى دون تغيير سطوع الخلفية.




**1** في الوضع **M**، اضبط سرعة الغالق على [LIVECOMP].
- في الوضع **M**، قم بتدوير قرص التحكم في الاتجاه الموضح حتى يُعرض [LIVECOMP] على الشاشة.

**2** اضغط على زر **MENU** لعرض [Composite Settings]، ثم اضغط على △ ▽ لاختيار وقت التعريض للإضاءة الفردي.

**3** اضغط على زر الغالق لتجهيز الكاميرا.
- ستلتقط الكاميرا صورة إطار لاستخدامها كمرجع لخفض التشوش.
- تكون الكاميرا جاهزة عندما يُعرَض [Ready for composite shooting] على الشاشة.

**4** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة لتحقيق التركيز.
- إذا ومض مؤشر التركيز، فهذا يعني أن الكاميرا ليست في وضع التركيز.

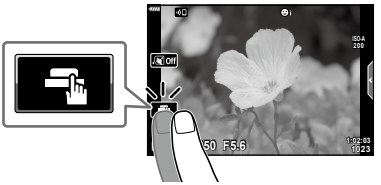
**5** اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة لبدء التصوير في وضع التركيب المباشر.
- ستُعرَض الصورة المركبة على الشاشة مع كل مرة يتم فيها إجراء التعريض للإضاءة.

**6** اضغط على زر الغالق مرة أخرى لإيقاف التصوير.
- اعرض النتيجة المتغيرة على الشاشة واضغط على زر الغالق لإنهاء التصوير بمجرد تحقيق النتيجة المطلوبة.
- الحد الأقصى لطول التصوير المركب هو 3 ساعات. ومع ذلك، سوف يختلف وقت التصوير المتاح تبعًا لظروف التصوير وحالة شحن الكاميرا.

- هناك قيود لبعض إعدادات حساسية ISO.
- لتقليل التشوش الناتج عن اهتزاز الكاميرا، ثبت الكاميرا بإحكام على حامل ثلاثي القوائم واستخدم وحدة تحرير الغالق عن بعد التي يتم التحكم فيها عبر التطبيق OI.Share. (ص. 141).
- خلال التصوير، هناك قيود للإعدادات للوظائف التالية.
  التصوير المتسلسل، التصوير بالمؤقت الذاتي، التصوير حسب بعد انتهاء مدة معينة، مثبت الصور، إلخ.

## التصوير باستخدام عمليات الشاشة التي تعمل باللمس

اضغط على للتمرير بين إعدادات الشاشة التي تعمل باللمس.

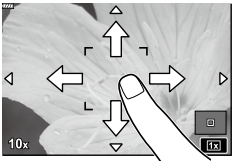



| | |
|---|---|
| | انقر فوق هدف لتحقيق التركيز عليه وتحرير زر الغالق تلقائيًا.<br>لا تتوفر هذه الميزة في وضع تصوير الأفلام أو خلال التصوير ببصيلة العدسة أو التصوير بالتركيب المباشر. |
| | تُعطَّل عمليات الشاشة التي تعمل باللمس. |
| | انقر لعرض هدف التركيز التلقائي وحقق التركيز على الهدف في المنطقة المُختارة. يمكن التقاط الصور بالضغط على زر الغالق. |

### ■ معاينة الهدف ( )

**1** انقر فوق الهدف الظاهر على الشاشة.

- سيُعرض هدف التركيز التلقائي على الشاشة.
- استخدم شريط التمرير لاختيار حجم الإطار.
- انقر فوق Off لإيقاف عرض نقطة هدف التركيز التلقائي.




**2** انقر فوق لتكبير موضع الإطار.

- استخدم إصبعك للتمرير على الشاشة عند تكبير الصورة.
- انقر فوق 1x لإلغاء عرض الزوم.
- لا يمكنك تغيير حجم الهدف أو تكبيره بالزوم في وضع تصوير الأفلام.

- تشمل الحالات التي لا تتوفر فيها عمليات الشاشة التي تعمل باللمس ما يلي.
  في وضع توازن الأبيض بلمسة واحدة، أو عندما تكون الأزرار أو الأقراص قيد الاستخدام، إلخ.
- لا تلمس الشاشة بأظافرك أو أشياء حادة أخرى.
- قد تتداخل القفازات أو أغطية الشاشة التي تعمل باللمس مع تشغيل الشاشة.
- يمكنك تعطيل تشغيل الشاشة التي تعمل باللمس. [Touchscreen Settings] (ص. 131)

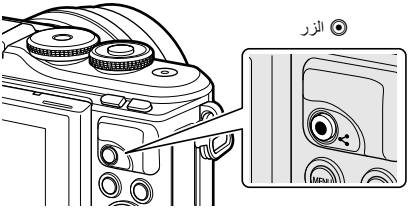
## تسجيل الأفلام في أوضاع التقاط الصور

يمكن استخدام الزر ◉ لتسجيل الأفلام حتى إذا لم يكن قرص تحديد الوضع في الوضع 🎥.

- تأكد أن [REC ◉] معين إلى الزر ◉ (ص. 97).

**1** اضغط على الزر ◉ لبدء التسجيل.

- سيُعرَض الفيلم الجاري تسجيله على الشاشة.
- يمكنك تغيير موقع التركيز عن طريق النقر فوق الشاشة أثناء التسجيل.




**2** اضغط على الزر ◉ مرة أخرى لإنهاء التسجيل.

- قد يُسَجَّل صوت عمليات اللمس وعمليات الأزرار.
- تعمل مستشعرات صور CMOS من النوع المستخدم في الكاميرا على إنشاء تأثير يسمى "غالق دوار" يمكنه أن يسبب تشويهاً في صور الأهداف المتحركة. هذا التشوه هو ظاهرة مادية تحدث في صور الأهداف سريعة الحركة أو إذا تم تحريك الكاميرا أثناء التصوير. هذا التأثير يكون ملحوظًا بشكل خاص في الصور التي التقطت بأطوال بؤرية طويلة.
- إذا تجاوز حجم ملف الفيلم الجاري تسجيله 4 GB، فسيُقسَّم الملف تلقائيًا. (حسب ظروف التصوير، يمكن تقسيم الأفلام التي يقل حجمها عن 4 GB إلى ملفات متعددة.)
- إذا استُخدِمت الكاميرا لفترات طويلة، فسترتفع درجة حرارة جهاز التقاط الصور وقد يظهر التشويش والضباب الملون في الصور. أوقف تشغيل الكاميرا لفترة قصيرة. وقد يظهر التشوش والضباب الملون أيضًا في الصور المسجلة في إعدادات حساسية ISO عالية. إذا ارتفعت درجة الحرارة أكثر، فسيوقَف تشغيل الكاميرا تلقائيًا.
- عند استخدام عدسة نظام Four Thirds، لن يعمل التركيز التلقائي أثناء تسجيل الأفلام.
- لا يمكن استخدام الزر ◉ لتسجيل الأفلام في الحالات التالية:
  أثناء الضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة؛ أثناء التصوير الفوتوغرافي ببصيلة العدسة أو التصوير بالوقت المباشر أو التصوير المركب أو التصوير المتسلسل أو التصوير بعد مرور مدة معينة أو تصوير عند التصوير. أو عند اختيار وضع الصورة الشخصية الإلكترونية أو تصوير المناظر الليلية مع حمل الكاميرا باليد أو تصوير بانوراما أو تصوير بإضاءة خلفية HDR في وضع **SCN** أو عند اختيار التعويض الأساسي أو بانوراما أو الوقت المباشر أو التعريض للإضاءة المتعدد أو HDR في وضع AP
- لا يصدر صوت صافرة عندما تحقق الكاميرا التركيز في وضع الأفلام.

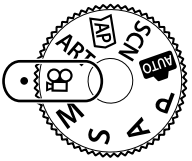
### ملاحظات

- يمكن ضبط بعض الإعدادات، مثل وضع التركيز التلقائي، بشكل منفصل للأفلام والصور الفوتوغرافية. "استخدام قائمة الفيديو" (ص. 119)

## تسجيل الأفلام في أوضاع تصوير الأفلام

يمكن استخدام وضع الفيلم لإنشاء أفلام تستفيد من التأثيرات المتوفرة في أوضاع التقاط الصور.

- يمكن إضافة التأثيرات إلى الأفلام بنفس الطريقة التي تُضاف بها التأثيرات إلى الصور. "إضافة التأثيرات إلى الأفلام" (ص. 87)




**1** قم بتدوير قرص تحديد الأوضاع.

**2** استخدم الزرين ◁▷ لتظليل وضع الفيلم. (ص. 60).

- توفر بعض الأوضاع خيارات إضافية يمكن الوصول إليها باستخدام ▽.

**3** اضغط على الزر OK لاختيار الوضع المظلل.

- اضغط على زر لاختيار وضع فيلم مختلف. إذا عُرضَت خيارات إضافية، فاضغط على △.

**4** اضغط على الزر ◉ لبدء التسجيل.

- تأكد أن [REC ◉] معين إلى الزر ◉ (ص. 97).
- اضغط على الزر ◉ مرة أخرى لإنهاء التسجيل.
- يظهر مستوى الصوت أثناء التسجيل بمقياس مستوى التسجيل. كلما تحرك المقياس في اللون الأحمر، ارتفع مستوى الصوت في التسجيل.
- يمكن ضبط مستوى التسجيل من قائمة للفيديو [Recording Volume] (ص. 119)

مقياس مستوى التسجيل

- لا يصدر صوت صافرة عندما تحقق الكاميرا التركيز في وضع الأفلام.

**ملاحظات**

- يمكنك منع الكاميرا من تسجيل أصوات التشغيل التي تحدث بسبب عمليات الكاميرا أثناء التصوير. "استخدام وظيفة منع الصوت خلال تصوير الأفلام" (ص. 66)
- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس.

## خيارات وضع تصوير الأفلام

| وضع الأفلام | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| Standard | تصوير الأفلام القياسية أو تصوير الأفلام باستخدام لتأثيرات المُختارة. | 61 |
| 4K | تصوير الأفلام بدقة 4K. | — |
| المقاطع | إنشاء ملف فيلم فردي يشمل أفلام قصيرة متعددة. | 63 |
| سرعة عالية | تسجيل الأفلام بطيئة الحركة. لن يُسجَّل الصوت. | 66 |

- تختلف أوضاع الصورة باختلاف وضع الفيلم المُختار.
- استخدم بطاقة ذاكرةUHS-I بفئة سرعة UHS رقم 3 عند التصوير في وضع دقة [4K] أو التصوير في الوضع [High-speed].
- استخدم بطاقة ذاكرة ذات من فئة 10 أو أفضل عند التصوير في وضع [Standard] أو [Clips].
- اعتمادًا على النظام، قد لا تتمكن بعض أجهزة الكمبيوتر من تشغيل الأفلام المسجلة بدقة [4K]. ارجع إلى موقع OLYMPUS على الويب للحصول على معلومات حول متطلبات النظام لعرض أفلام بدقة 4K على الكمبيوتر.

## تأثيرات الأفلام

يمكن أن تضاف مجموعة متنوعة من التأثيرات إلى الأفلام. يمكنك أيضًا تكبير منطقة مُختارة من الإطار دون استخدام زوم العدسة.

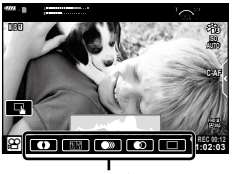
**1** ظلل [Standard] في خيار وضع الفيلم (ص. 60) واضغط على الزر OK.

- استخدم عناصر التحكم المباشر للاختيار من بين خيارات جودة الأفلام (ص. 84).

**2** اضغط على الزر ◉ لبدء التسجيل.

**3** انقر فوق الرمز المعروض على الشاشة الخاص بالتأثير المطلوب استخدامه.

- انقر فوق الشاشة لإضافة التأثيرات خلال التصوير.
- يمكن إضافة بعض التأثيرات بالنقر فوق الشاشة قبل بدء التسجيل.




تأثير الفيلم

| تأثير الفيلم | الوصف |
|---|---|
| **التلاشي الفني** | أفلام بتأثير وضع الصورة المُختار. يُطبَّق تأثير التلاشي على الانتقال بين المشاهد. |
| **فيلم قديم** | يطبَّق هذا الوضع تشوها وتشوشًا شبيهًا بالغبار المتناثر مثل الأفلام القديمة. |
| **تردد متعدد** | يطبق تأثير ما بعد الصورة. سوف تظهر صور لاحقة وراء الأجسام المتحركة. |
| **تردد لقطة واحدة** | يُعرَض طيف للصورة عند النقر فوق الرمز لفترة قصيرة، ويختفي هذا الطيف مع مرور الوقت. |
| **عدسة التقريب للأفلام** | لتكبير مساحة الصورة دون استخدام زوم العدسة. يمكن تكبير الموضع المُختار للصورة حتى أثناء الحفاظ على الكاميرا ثابتة. |

**4** اضغط على الزر ◉ مرة أخرى لإنهاء التسجيل.

- يتحكم زر **INFO** أيضًا في عرض معلومات التصوير أثناء تسجيل الأفلام. لاحظ، مع ذلك، أن الضغط على زر **INFO** أثناء التسجيل يلغي جميع تأثيرات الأفلام باستثناء التلاشي الفني وعدسة التقريب للأفلام.

■ **التلاشي الفني**

اضغط على الرمز. سيتم تطبيق التأثير تدريجياً عند النقر فوق رمز وضع الصورة.

- تستخدم الأفلام التي تم تصويرها بالألوان الجزئية اللون المُختار في وضع **ART (التأثير الفني)**.

■ **فيلم قديم**

اضغط على رمز التأثير الذي سيُطبَّق. واضغط مرة أخرى عليه لإلغاء التأثير.

■ **تردد متعدد**

اضغط على رمز التأثير الذي سيُطبَّق. واضغط مرة أخرى عليه لإلغاء التأثير.

■ **تردد لقطة واحدة**

تؤدي كل نقرة فوق الرمز إلى إضافة التأثير.

■ **عدسة التقريب للأفلام**

**1** انقر فوق الرمز لعرض إطار الزوم.

- يمكنك تغيير موضع إطار الزوم عن طريق النقر على الشاشة أو استخدام الأزرار △▽◁▷.
- اضغط مع الاستمرار على الزر OK لإعادة إطار الزوم إلى وضع مركزي.

**2** اضغط على الزر بالمنطقة الموجودة في إطار الزوم.

- انقر فوق للعودة إلى عرض إطار الزوم.

**3** اضغط على Off أو اضغط على الزر OK لإلغاء إطار الزوم والخروج من وضع عدسة التقريب للأفلام.

- لا تتوفر عدسة التقريب للأفلام في وضع التصوير الشخصي.
- لا يمكن تطبيق التأثيرين (2) في نفس الوقت.
- وقد لا تتوفر بعض التأثيرات وفقًا لوضع الصورة.
- قد ينخفض معدل الإطار إذا استُخدِم مرشح فني أو تأثير فيلم.

## إنشاء أفلام من المقاطع

يمكنك إنشاء ملف فيلم واحد بما في ذلك أفلام قصيرة متعددة (مقاطع). ويمكن تقسيم المقاطع إلى مجموعات متعددة ("My Clips") (مقاطعي الخاصة). يمكنك أيضًا إضافة صور ثابتة إلى فيلم My Clips (مقاطعي الخاصة) (ص. 109).

### تسجيل الأفلام

**1** ظلل [Clips] في وضع الأفلام (ص. 60).

**2** اضغط على ▽، واستخدم الزرين ◁▷ لاختيار طول المقطع ثم اضغط على الزر Ⓚ.
- استخدم عناصر التحكم المباشر للاختيار من بين خيارات جودة الأفلام (ص. 84).

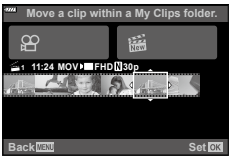
**3** اضغط على زر ◉ لبدء التصوير.
- ينتهي التصوير تلقائيًا عند الوصول إلى الوقت المُختار للتسجيل.
- لإطالة وقت التسجيل، اضغط على الزر ◉ أثناء التسجيل. يمكن إطالة فترة التسجيل لمدة تصل إلى 16 ثانية عن طريق الضغط على هذا الزر بشكل متكرر.
- يُضاف المقطع الجديد إلى مجلد My Clips (مقاطعي الخاصة).

| | |
|---|---|
| △ | عرض المقاطع المضمنة في My Clips (مقاطعي الخاصة) من البداية. |
| ▽ | يغير My Clips (مقاطعي الخاصة) لحفظ المقطع والموضع الذي سيُحفظ به المقطع. استخدم الزرين ◁▷ لتغيير الموضع لإضافة المقطع إلى My Clips (مقاطعي الخاصة). |
| Ⓚ | استعد لتسجيل المقطع التالي. |
| 🗑 | حذف المقطع المصوَّر. |

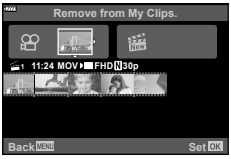
**4** اضغط على زر ◉ لتصوير المقطع التالي.
- ستختفي شاشة التأكيد وسيبدأ تصوير المقطع التالي.
- يُضاف المقطع الجديد إلى مجموعة My Clips (مقاطعي الخاصة) نفسها كالمقطع السابق.
- تُحفظ الأفلام المسجلة بأحجام أو معدلات إطارات مختلفة لمجموعات My Clips (مقاطعي الخاصة) المختلفة.

### إنشاء مجلد My Clips (مقاطعي الخاصة) جديد

اضغط على ▽ في الخطوة رقم 3.
استخدم الزرين ▽ △ لنقل المقطع إلى New ثم اضغط على الزر Ⓚ.



## إزالة مقطع من My Clips (مقاطعي الخاصة)




اضغط على ▽ في الخطوة رقم 3.
انقل أحد المقاطع إلى 🎥 باستخدام الأزرار ◁▷△▽، ثم اضغط على الزر Ⓚ.

- سيصبح المقطع ملف فيلم عاديًا بعد إزالته من My Clips (مقاطعي الخاصة).
- يمكن إزالة المقاطع أثناء التشغيل. "إزالة المقاطع من My Clips (مقاطعي الخاصة)" (ص. 109)

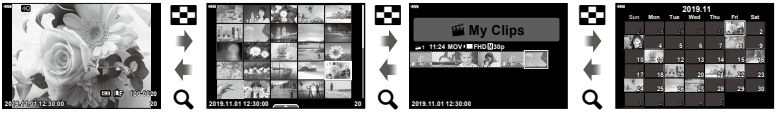
### تلميحات

- يمكن إضافة العناصر التي تمت إزالتها إلى My Clips (مقاطعي الخاصة) مرة أخرى. "إضافة صور ثابتة إلى My Clips (مقاطعي الخاصة)" (ص. 109)

## تحرير "My Clips" (مقاطعي الخاصة)

يمكنك إنشاء ملف فيلم واحد من My Clips (مقاطعي الخاصة).
تتم مشاركة المقاطع المصورة في My Clips (مقاطعي الخاصة). يمكنك إضافة مقاطع الأفلام والصور الثابتة إلىMy Clips (مقاطعي الخاصة) (ص. 109). يمكنك أيضًا إضافة تأثيرات انتقال الشاشة وتأثيرات الفلاتر الفنية.

**1** اضغط على ▶ ثم اضغط على الزر ⊞ بشكل متكرر لتشغيل My Clips (مقاطعي الخاصة).




العرض بإطار مفرد — عرض الفهرس — تشغيل My Clips (مقاطعي الخاصة)* — عرض التقويم

Ⓚ

* إذا تم إنشاء مجلد واحد أو أكثر من مجلدات My Clips (مقاطعي الخاصة)، فسيُعرَض هنا. بعد الضغط على زر ▶، يمكنك أيضًا عرض شاشة تشغيل My Clips (مقاطعي الخاصة) من خلال تظليل عنصر مميزة بالعلامة 🎥، والضغط على زر Ⓚ، واختيار [See all My Clips] من القائمة التي تظهر.

**2** استخدم الزرين △▽ لاختيار [My Clips] واستخدم الزرين ◁▷ لاختيار أحد المقاطع، ثم اضغط على الزر Ⓚ.

- ستُعرَض قائمة المقطع.

| | |
|---|---|
| **تشغيل مقاطعي الخاصة** | تشغيل الملفات المضمنة في My Clips (مقاطعي الخاصة) بالترتيب من البداية. |
| **تشغيل فيلم** | تشغيل المقاطع المُختارة كفيلم. |
| **تصدير مقاطعي الخاصة** | تصدير الأفلام المضمنة في My Clips (مقاطعي الخاصة) كملف فيلم. |
| **إعادة تنظيم الترتيب** | نقل الملفات المضمنة في My Clips (مقاطعي الخاصة) أو إضافتها. |
| **الوجهة المحدد مسبقًا** | من المرة التالية التي تقوم فيها بالتصوير، ستُضاف الأفلام المصورة بنفس الإعدادات إلى My Clips (مقاطعي الخاصة) 🎥 هذه. |
| **إزالة من My Clips (مقاطعي الخاصة)** | إزالة المقطع المُختار من My Clips (مقاطعي الخاصة). ثم يتم التعامل مع المقطع كملف فيلم عادي. "إزالة المقاطع من My Clips (مقاطعي الخاصة)" (ص. 109) |

**3** بعد اختيار مجلد My Clips (مقاطعي الخاصة) المطلوب للفيلم، ظلل [Export My Clips] واضغط على الزر ⓞⓚ.

**4** اختر أحد العناصر باستخدام الزرين ▽ △ واضغط على الزر ⓞⓚ.

| | |
|---|---|
| **تأثيرات المقاطع** | يمكنك تطبيق 6 أنواع من التأثيرات الفنية. |
| **تأثير الانتقال** | يمكنك تطبيق تأثيرات التلاشي. |
| **موسيقى خلفية** | يمكنك تعيين [Happy Days] أو [Off]. |
| **مستوى صوت المقطع المسجل** | عند ضبط [BGM] على [Happy Days]، يمكنك ضبط مستوى صوت معين للأصوات المسجلة في الفيلم. |
| **صوت المقطع المسجل** | من خلال ضبط هذا الإعداد على [On]، يمكنك إنشاء فيلم بالصوت المسجل. لا يتوفر هذا الإعداد إلا عند ضبط [BGM] على [Off]. |
| **معاينة** | يمكنك معاينة الملفات المضمنة في My Clips (مقاطعي الخاصة) المحرر بدءًا من أول ملف. |

**5** عند الانتهاء من التحرير، اختر [Begin Export] واضغط على زر ⓞⓚ.

- يُحفظ الملف المجمع كفيلم واحد.
- قد يستغرق تصدير الأفلام بعض الوقت.
- الحد الأقصى للطول لتسجيل مقاطع My Clips (مقاطعي الخاصة) هو 15 دقيقة والحد الأقصى لحجم الملف هو 4 GB.

- قد يستغرق الأمر بعض الوقت حتى يتم عرض My Clips (مقاطعي الخاصة) بعد إخراج البطاقة أو إدخالها أو محوها أو حمايتها.
- يمكنك تسجيل 99 مقطعًا من فئة My Clips (مقاطعي الخاصة) و99 مقطعًا مقصوصًا كحد أقصى لكل مقطع. قد تختلف القيم القصوى وفقًا لحجم الملف وطول My Clips (مقاطعي الخاصة).
- لا يمكنك إضافة أفلام خلاف المقاطع إلى My Clips (مقاطعي الخاصة).

**موسيقى خلفية غير [Happy Days]**

لاستخدام موسيقى خلفية غير [Happy Days]، سجّل البيانات التي نزلتها من موقع Olympus على البطاقة واخترها كموسيقى خلفية ] في الخطوة 4. تفضل بزيارة موقع الويب التالي للتنزيل.
http://support.olympus-imaging.com/bgmdownload/

## تسجيل أفلام بطيئة الحركة

سجل أفلام بطيئة الحركة. تُعرض اللقطات المصورة بسرعة 120 إطارًا في الثانية بسرعة 30 إطارًا في الثانية؛ بجودة تعادل [HD].

**1** ظلل [High-speed] في خيار وضع الفيلم (ص. 60) واضغط على الزر Ⓚ.

**2** اضغط على زر ◉ لبدء التصوير.
- اضغط على زر ◉ مرة أخرى لإنهاء التصوير.

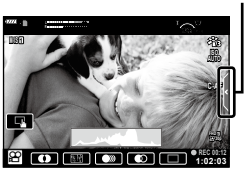
- يُصَحَّح التركيز والتعريض للإضاءة في بداية التسجيل.
- قد يستمر التسجيل لما يصل إلى 20 ثانية.
- لن يُسجَّل الصوت.

## استخدام وظيفة منع الصوت خلال تصوير الأفلام

يمكنك منع الكاميرا من تسجيل أصوات التشغيل التي تحدث بسبب عمليات الكاميرا أثناء التصوير.

انقر فوق علامة التبويب "التصوير الصامت" لعرض عناصر الوظيفة. بعد النقر فوق عنصر ما، انقر فوق الأسهم المعروضة لاختيار الإعدادات.

علامة التصوير الصامت




- الزوم الإلكتروني*، مستوى صوت التسجيل، الفتحة، سرعة الغالق، تعويض التعريض للإضاءة، حساسية ISO
  * متاح فقط مع عدسات الزوم الآلي
- تختلف الخيارات المتاحة باختلاف وضع التصوير.
- لا يتوفر هذا الخيار في وضع التصوير الشخصي. (ص. 67).

## التقاط الصور في وضع الصور الشخصية

يتيح لك عكس الشاشة التقاط صور لنفسك أثناء معاينة الإطار.

**1** اضغط على الشاشة لأسفل برفق وقم بإمالتها لأسفل.

اقرأ "تدوير الشاشة: تنبيهات" (ص. 29) قبل تحريك الشاشة.

- في حالة توصيل عدسة زوم آلية، تنتقل الكاميرا تلقائيًا إلى التصوير بزاوية عريضة.
- تُعرَض قائمة الصورة الشخصية على الشاشة.
- قد تُعرَض رموز مختلفة حسب وضع التصوير.

| | | |
|---|---|---|
| | **تشغيل الغالق باللمس** | عند لمس الرمز، يتم تحرير الغالق بعد حوالي ثانية واحدة. |
| | **فيلم** | عند لمس هذا الرمز، سيبدأ تسجيل الأفلام.<br>لإيقاف التسجيل، اضغط على الرمز ( ). أثناء تسجيل مقطع، والمس ( ) مرة أخرى لإطالة وقت التسجيل (بحد أقصى 16 ثانية). |
| | **عرض** | انقر فوق هذا الخيار للتبديل إلى وضع العرض (ص. 112). |
| Off | **صورة شخصية إلكترونية بلمسة واحدة** | يؤدي تفعيل هذا الخيار إلى إضفاء لمسة ناعمة وشفافة على البشرة. |
| Off | **المؤقت الذاتي المخصص بلمسة واحدة** | صوّر 3 إطارات باستخدام المؤقت الذاتي. يمكنك ضبط عدد المرات التي يُحرر فيها غالق الكاميرا والفاصل الزمني بين كل تحرير باستخدام المؤقت الذاتي المخصص. "المؤقت الذاتي المخصص" (ص. 74) |
| | **ضبط السطوع (تعويض التعريض للإضاءة)** | المس الرمز [+] أو الرمز [-] لضبط السطوع. |

**2** قم بتأطير اللقطة المراد تصويرها.

- تأكد أن أصابعك أو حزام الكاميرا لا يحجبون العدسة.

**3** المس (📷) والتقط الصورة.

- يمكنك أيضًا التصوير عن طريق لمس الهدف المعروض على الشاشة، أو عن طريق الضغط على زر الغالق.
- ستُعرَض الصورة الملتَقَطة على الشاشة.

- احرص على عدم إسقاط الكاميرا عند استخدام الشاشة التي تعمل باللمس وحمل الكاميرا بيد واحدة.

## التحكم في التعريض للإضاءة (التعريض للإضاءة ☒)

اختر قيمًا موجبة ("+") لزيادة سطوع الصور وقيمًا سالبة ("-") لجعل الصور أغمق. يمكن ضبط التعرض بمعدل5.0 لقيمة التعريض

موجب (+)

بدون تعويض (0)

سالب (–)

- في الوضع **P** والوضع **ART** ووضع الأفلام وبعض أوضاع (AP)، يمكن ضبط تعويض التعريض للإضاءة بتدوير قرص التحكم بالضغط على الزر ☒ (△) ثم استخدام الزرين ◁▷.
- في الوضع **A** والوضع **S**، يمكن ضبط تعويض التعريض للإضاءة بالضغط على الزر ☒ (△) ثم تدوير قرص التحكم أو باستخدام الزرين ◁▷.
- لا يتوفر تعويض التعريض للإضاءة في وضع AUTO أو **M** أو **SCN** أو عند اختيار Live Time أو Panorama في الوضع (AP).
- أثناء العرض المباشر، سيتم ضبط سطوع الشاشة إلى حد أقصى بقيمة تعريض للإضاءة ±3.0 فقط. وإذا تجاوز التعريض للإضاءة ±3.0، فسيبدأ شريط التعريض للإضاءة بالوميض.
- يمكن تصحيح الأفلام في نطاق يصل إلى قيمة تعريض للإضاءة ±3.0.

**ملاحظات**

- يمكن تغيير دور قرص التحكم في وضع ✲ القوائم المخصصة. [وظيفة القرص] (ص. 126)

## الزوم الرقمي (عدسة التقريب الرقمية)

اضغط على زر **Fn** للتكبير إلى مستوى يتجاوز نسبة التكبير الحالية. سوف تتضاعف نسبة تكبير الشاشة وستُظهر أي صور تم التقاطها المنطقة المرئية في الشاشة.

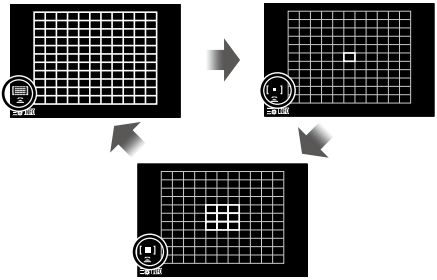
- سيُعرَض ⊡ على الشاشة.
- إذا تم تعيين دور آخر للزر **Fn**، فاختر [🔍] (ص. 97).
- للخروج من وضع الزوم الرقمي، اضغط على زر **Fn** مرة أخرى.
- لا يتوفر الزوم الرقمي عند اختيار البانوراما في وضع **SCN** أو اختيار التعريض للإضاءة المتعدد أو البانوراما أو التعويض الرئيسي في وضع (AP) أو عند اختيار [Standard] في وضع الفيلم.
- عند عرض صورة RAW، يُشار إلى المنطقة المرئية في الشاشة بإطار.
- يسقط هدف التركيز التلقائي.

## اختيار وضع هدف التركيز التلقائي (إعدادات هدف التركيز التلقائي)

يمكنك اختيار موضع وحجم منطقة التركيز لإجراء التركيز تلقائيًا. يمكنك أيضًا اختيار Face priority AF (التركيز التلقائي حسب أولوية الوجه) (ص. 71).

**1** اضغط على الزر [⁘] (◁).

**2** اختر [(Single Target) [ ▪ ]] أو [(9-Target Group) [ ⠿ ]] باستخدام قرص التحكم.



| | |
|---|---|
| [▦] جميع الأهداف | تختار الكاميرا تلقائيًا من مجموعة أهداف التركيز الكاملة. |
| [ ▪ ] هدف واحد | يمكنك اختيار هدف تركيز تلقائي مفرد. |
| [ ⠿ ] مجموعة الأهداف التسعة | تختار الكاميرا تلقائيًا من الأهداف في مجموعة الأهداف التسعة. |

- يتم تطبيق وضع الهدف الفردي تلقائيًا في تصوير الأفلام إذا تم تعيين وضع هدف الجماعي.
- عند استخدام عدسة نظام Four Thirds، تنتقل الكاميرا تلقائيًا إلى وضع الهدف الفردي.

### ملاحظات

- يمكنك أيضًا إجراء اختيارك في الخطوة 2 عن طريق الضغط على زر **INFO** ثم استخدام الزرين △▽.

## تعيين هدف التركيز التلقائي

اختر وضع الهدف الفردي أو وضع مجموعة الأهداف.

**1** اضغط على الزر [⁘] (◁).

- إذا تم اختيار [(All Targets) [▦]]، فاختر [(Single Target) [ ▪ ]] أو [(9-Target Group) [ ⠿ ]] باستخدام قرص التحكم.

**2** استخدم الأزرار △▽◁▷ لاختيار منطقة تركيز.

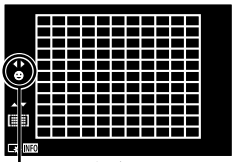
- يتغير حجم وعدد أهداف التركيز التلقائي بتغير نسبة الارتفاع إلى العرض (ص. 83) والخيار المحدد بخصوص [Digital Tele-converter] (ص. 115).

### ملاحظات

- يمكنك أيضًا إجراء اختيارك في الخطوة 2 بالضغط على الزر **INFO** ثم استخدام قرص التحكم.
- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس.

## التركيز التلقائي حسب أولوية الوجه/التركيز التلقائي حسب أولوية العين

تكتشف الكاميرا الوجوه وتضبط التركيز التلقائي والنمط الانتقائي الإلكتروني الرقمي.



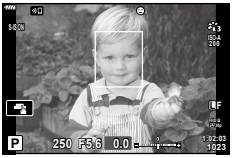
طريقة الاختيار

**1** اضغط على الزر [∴] (◁).

**2** اضغط على الزر **INFO**.
- يمكنك ضبط أولوية الوجه والعين.

**3** استخدم الزرين ◁▷ لتحديد خيار ما ثم اضغط على الزر ⓞ.

| | |
|---|---|
| **تشغيل أولوية الوجه** | أولوية الوجه قيد التشغيل. |
| **إيقاف أولوية الوجه** | أولوية الوجه قيد إيقاف التشغيل. |
| **تشغيل أولوية الوجه والعينين** | يختار نظام التركيز التلقائي العين الأقرب للكاميرا لإجراء التركيز حسب أولوية الوجه. |




**4** وجِّه الكاميرا إلى الهدف.
- إذا اكتُشِف أحد الوجوه، فسيُشار إليه بإطار أبيض.

**5** اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة للتركيز.
- عندما تحقق الكاميرا التركيز على الوجه في الإطار الأبيض، سوف يتحول الإطار إلى اللون الأخضر.

- إذا كانت الكاميرا قادرة على اكتشاف عيني الهدف فستعرض إطارًا أخضر على العين المُختارة (التركيز التلقائي حسب أولوية العين).

**6** اضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة للتصوير.

- أثناء التصوير المتسلسل، لا تنطبق أولوية الوجه إلا على اللقطة الأولى في كل تسلسل.
- اعتمادًا على الهدف وإعداد الفلتر الفني، قد لا تتمكن الكاميرا من اكتشاف الوجه بشكل صحيح.
- عند ضبط القياس على [(Digital ESP metering)] (ص. 91)، سيُنفَّذ القياس مع إعطاء الأولوية للوجه.

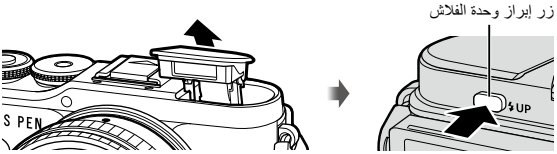
**ملاحظات**

- يتوفر خيار أولوية الوجه أيضًا في [MF] (ص. 81). يُشار إلى الوجوه المتكشفة بالكاميرا بإطارات بيضاء.

## استخدام فلاش (التصوير بالفلاش)

يمكن استخدام الفلاش للتصوير بالفلاش في مجموعة متنوعة من ظروف التصوير.

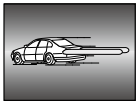
**1** اضغط على زر إبراز وحدة الفلاش لرفع وحدة الفلاش.




**2** اضغط على الزر ⚡ (▷).

**3** اختر أحد العناصر باستخدام قرص التحكم واضغط على الزر (OK).

- تختلف الخيارات المتاحة وترتيب عرضها باختلاف وضع التصوير. "أوضاع الفلاش التي يمكن ضبطها بوضع التصوير" (ص. 73)

| | | |
|---|---|---|
| ⚡ | **إطلاق ضوء الفلاش** | يعمل الفلاش. |
| ⚡👁 | **العين الحمراء** | يصدر ضوء الفلاش بما يحد من ظاهرة العين الحمراء. |
| ⊘ | **إيقاف تشغيل الفلاش** | لا يصدر ضوء الفلاش. |
| ⚡SLOW 👁 | **تأثير العين الحمراء بطيء مزامنة بطيئة (فلاش الحاجب الأول/خفض تأثير العين الحمراء)** | تُدمج المزامنة البطيئة مع فلاش تقليل العين الحمراء. |
| ⚡SLOW | **بطيء مزامنة بطيئة (الحاجب الأول)** | يصدر ضوء الفلاش مع سرعات الغالق البطيئة لتفتيح الخلفيات ذات الإضاءة الخافتة. |
| ⚡SLOW2 | **Slow2 مزامنة بطيئة (الحاجب الثاني)** | يصدر ضوء الفلاش مباشرة قبل إغلاق الغالق لإنشاء أطياف الضوء خلف مصادر الضوء المتحركة.  |
| ⚡FULL, ⚡1/4 إلخ. | **تحديد يدوي للقيمة** | للمستخدمين الذين يفضلون التشغيل اليدوي. اضغط على زر **INFO** واستخدم الزرين △ ▽ لضبط إخراج الفلاش. |

- في [⚡👁 (Redeye)]، بعد التشغيل المسبق للفلاش، يستغرق الأمر حوالي ثانية واحدة قبل تحرير الغالق. لا تحرك الكاميرا حتى تكتمل عملية التصوير.
- قد لا يعمل [⚡👁 (Redeye)] بفعالية في بعض ظروف التصوير.
- عندما تشتعل الفلاش، يتم ضبط سرعة الغالق على 1/250 ثانية أو أبطأ. عند تصوير هدف بخلفية ساطعة باستخدام الفلاش، قد يتم تعريض الخلفية للإضاءة بشكل مفرط.
- تكون سرعة مزامنة الفلاش للوضع الصامت (ص. 75) هي 1/20 ثانية أو أقل.

**وحدات الفلاش الاختيارية**

عند استخدام وحدات الفلاش الاختيارية، تأكد من استعادة الفلاش المدمج في المبيت الخاص به بإحكام.

## أوضاع الفلاش التي يمكن ضبطها بوضع التصوير

| وضع التصوير | الشاشة | وضع الفلاش | وقت الفلاش | ظروف تشغيل الفلاش | حد سرعة الغالق |
|---|---|---|---|---|---|
| P/A | | **إطلاق ضوء الفلاش** | الحاجب الأول | يصدر ضوء الفلاش دائمًا | 30 ثانية – 1/250 ثانية.* |
| | | **العين الحمراء** | | | 1/30 ثانية – 1/250 ثانية* |
| | | **إيقاف تشغيل الفلاش** | — | — | — |
| | SLOW | **تصحيح تأثير العين الحمراء بطيء**<br>مزامنة بطيئة (الحاجب الأول/ فلاش خفض تأثير العين الحمراء) | الحاجب الأول | يصدر ضوء الفلاش دائمًا | 60 ثانية – 1/250 ثانية.* |
| | SLOW | **بطيء**<br>مزامنة بطيئة (الحاجب الأول) | | | |
| | SLOW2 | **Slow2**<br>مزامنة بطيئة (الحاجب الثاني) | الحاجب الثاني | | |
| S/M | | **إطلاق ضوء الفلاش** | الحاجب الأول | يصدر ضوء الفلاش دائمًا | 60 ثانية – 1/250 ثانية.* |
| | | **العين الحمراء** | | | |
| | | **إيقاف تشغيل الفلاش** | — | — | — |
| | SLOW2 | **Slow2**<br>مزامنة بطيئة (الحاجب الثاني) | الحاجب الثاني | يصدر ضوء الفلاش دائمًا | 60 ثانية – 1/250 ثانية.* |

- يمكن ضبط و فقط في الوضع AUTO.

* تبلغ سرعة الغالق 1/200 ثانية عند استخدام فلاش خارجي يباع بشكل منفصل. بالنسبة للوضع الصامت، تبلغ سرعة الغالق 1/20 ثانية.

**الحد الأدنى للنطاق**

قد تلقي العدسة الظلال فوق الأهداف القريبة من الكاميرا، مما تسبب في التظليل، أو قد يكون الفلاش ساطعًا للغاية حتى عند ضبطه على الحد الأدنى من الإخراج.

| العدسة | المسافة التقريبية التي يبدأ عندها التظليل |
|---|---|
| 17 ملم f1.8 | 0.25 م |
| 25 ملم f1.8 | 0.25 م |
| 45 ملم f1.8 | 0.5 م |
| EZ 5.6-3.5f ملم 14-42 ED | 1 م |
| f4.0-5.6 ملم 150-40 ED | 0.9 م |

- يمكن استخدام وحدات فلاش خارجية لمنع التظليل. لمنع التعريض المفرط للإضاءة للصور، اختر وضع **A** أو **M**، واختر قيمة فتحة عالية أو اخفض حساسية ISO.

## تنفيذ التصوير المتسلسل/التصوير بالمؤقت الذاتي

يمكنك التقاط سلسلة من الصور عن طريق تثبيت زر الغالق مضغوطًا لنهاية المسافة. وبدلاً من ذلك، يمكنك التقاط الصور باستخدام المؤقت الذاتي.

**1** اضغط على الزر ⏱/▽).

**2** ظلل أحد الخيارات التالية باستخدام الزرين ◁▷.

| | |
|---|---|
| **فردي** | يُصوَّر 1 إطار في كل وقت يتم فيه الضغط على زر الغالق. |
| **متسلسل مرتفع** | باستخدام H، يتم التقاط الصور بسرعة تصل إلى حوالي 8.6 إطار في الثانية أثناء الضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة. وباستخدام♥H، يتم التقاط الصور بسرعة تصل إلى حوالي 14.1 إطارًا في الثانية. يتم التركيز والتعريض للإضاءة وتوازن اللون الأبيض على قيم اللقطة المصورة الأولى في كل سلسلة. |
| **منخفض متسلسل** | يتم التقاط الصور بسرعة تصل إلى حوالي 4.8 إطار في الثانية أثناء الضغط على زر الغالق حتى نهاية المسافة. يكون التركيز والتعريض للإضاءة ثابتين وفقًا للخيارات المُختارة لوضع [AF Mode] (ص. 81) و[AEL/AFL] (ص. 131). |
| **12 ⏱ ثانية** | اضغط على زر الغالق لمنتصف المسافة للتركيز واضغط عليه لنهاية المسافة لأسفل لتشغيل المؤقت. أولاً، يضيء مصباح المؤشر التلقائي لمدة 10 ثوان تقريبًا ثم يومض لمدة ثانيتين تقريبًا ويتم التقاط الصورة. |
| **⏱ ثانيتان** | اضغط على زر الغالق لمنتصف المسافة للتركيز واضغط عليه لنهاية المسافة لأسفل لتشغيل المؤقت. يومض مصباح المؤقت الذاتي لمدة ثانيتين تقريبًا، ثم يتم التقاط الصورة. |
| **المؤقت الذاتي المخصص** | اضغط على زر **INFO** لضبط [Timer ⏱] و[Number of Frames] و[Interval Length].<br>استخدم ◁▷ لتظليل العناصر و△▽ لاختيار قيمة. |

العناصر المحددة بعلامة ♦، تستخدم الغالق الإلكتروني للتحكم بمقدار صغير من ضباب الكاميرا الناتج عن عملية الغالق.
تستخدم العناصر المميزة بالعلامة ♥ الغالق الإلكتروني. استخدم هذه العناصر مع سرعات غالق أعلى من 1/4000 ثانية، أو في الإعدادات التي يكون فيها صوت الغالق غير مرحب به.

**3** اضغط على الزر OK.

- ثبت الكاميرا بإحكام فوق حامل ثلاثي القوائم.
- إذا كنت تقف أمام الكاميرا للضغط على زر الغالق عند استخدام المؤقت الذاتي، فقد تكون الصورة خارج التركيز.
- عند استخدام L أو ♦L أو ♥L، سيُعرض العرض المباشر. وفي H أو ♥H، تعرض الشاشة آخر صورة ملتقطة خلال التصوير المتسلسل.
- تختلف سرعة التصوير المتسلسل اعتمادًا على العدسة التي تستخدمها والتركيز لعدسة الزوم.
- أثناء التصوير المتسلسل، إذا وميض رمز مستوى شحن البطارية بسبب انخفاض شحن البطارية، فستتوقف الكاميرا عن التصوير وتبدأ في حفظ الصور التي التقطتها على البطاقة. قد لا تحفظ الكاميرا جميع الصور بناءً على مقدار طاقة البطارية المتبقية.

**ملاحظات**

- لإلغاء المؤقت الذاتي المنشط، اضغط على ▽.

## الغالق الإلكتروني (صامت [♥])

التقاط الصور باستخدام الغالق الإلكتروني. استخدم هذا الخيار مع سرعات الغالق التي تتجاوز 1/4000 ثانية أو في الإعدادات التي يكون فيها صوت الغالق غير مرحب به. يمكن استخدام الغالق الإلكتروني في وضع الإطار المفرد ووضع المؤقت الذاتي ومع معدلات الإطارات العالية التي تصل إلى حوالي 14.1 إطارًا في الثانية في أوضاع التصوير المتسلسل. هذا الإعداد متاح في أوضاع **P/A/S/M/ART** فقط.

- سرعة مزامنة الغالق هي 1/20 ثانية.
- لاستخدام الفلاش في [[♥] Silent]، اختر [Allow] من أجل [Silent [♥] Settings] > [Flash Mode] (ص. 117).

**1** اضغط على الزر ⏱/▽.

**2** ظلل أحد الخيارات المميزة بالعلامة ♥ باستخدام الزرين ◁▷.

**3** اضغط على الزر OK.

- عند تحرير الغالق، ستظل الشاشة مظلمة للحظة. ولن يصدر أي صوت للغالق.

- قد لا تتحقق النتائج المطلوبة في ظل مصادر الإضاءة الخافتة مثل مصابيح الفلورسنت أو مصابيح LED أو تحرك الهدف فجأة أثناء التصوير.
- لاحظ أنه بسبب الغالق الإلكتروني، قد يبدو الهدف مشوهًا في الصور الفوتوغرافية إذا كانت الكاميرا تتحرك بسرعة أثناء التصوير أو عند تصوير الأهداف سريعة الحركة.

■ **التحكم المباشر**

يمكنك استخدام التحكم المباشر لاختيار وظيفة التصوير أثناء التحقق من التأثير على الشاشة.

شاشة التحكم المباشر

■ **الإعدادات المتاحة**


وضع الصورة.....ص. 78
حساسية ISO.....ص. 79
توازن اللون الأبيض.....ص. 80
وضع التركيز التلقائي.....ص. 81
نسبة الارتفاع إلى العرض*1.....ص. 83
.....ص. 83
.....ص. 84
وضع الأفلام (التعريض للضوء).....ص. 87
وضع المشهد*2.....ص. 33
وضع الفلتر الفني *3.....ص. 47


*1 لا يتوفر في وضع تصوير الأفلام.

*2 متوفر في وضع **SCN**.

*3 متوفر في الوضع **ART** ومع بعض أوضاع **P/A/S/M/**.

**1** اضغط على OK لعرض التحكم المباشر.

- لإخفاء التحكم المباشر، اضغط على الزر OK مرة أخرى.

**2** استخدم الزرين ▽ △ لتظليل الوظيفة المطلوبة والزرين ◁▷ لتظليل أحد الإعدادات، ثم اضغط على الزر OK.

- يمكنك استخدام قرص التحكم لاختيار أحد الإعدادات.
- تصبح الإعدادات المُختارة فعالة تلقائيًا في حالة عدم إجراء أي عمليات لمدة 8 ثوانٍ تقريبًا.

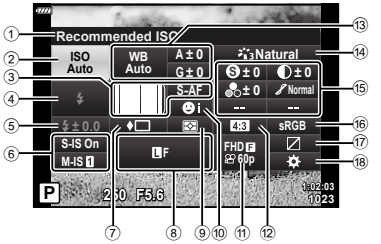
- بعض العناصر غير متوفرة في بعض أوضاع التصوير.

**ملاحظات**

- للتعرف على الإعدادات الافتراضية لكل خيار، ارجع إلى "الإعدادات الافتراضية" (ص. 162).

### ■ لوحة LV التحكم المباشر الفائقة

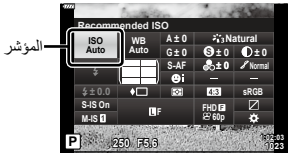
يمكن الوصول إلى خيارات التصوير الأخرى من خلال لوحة التحكم المباشر الفائقة، والتي تسرد الخيارات المُختارة لإعدادات التصوير التالية.




**الإعدادات التي يمكن تعديلها باستخدام لوحة التحكم المباشر الفائقة**

① الخيار المحدد حاليًا
② حساسية ISO ..... ص. 79
③ وضع التركيز التلقائي ..... ص. 81
هدف التركيز التلقائي ..... ص. 70
④ وضع الفلاش ..... ص. 72
⑤ التحكم في مستوى إضاءة الفلاش ..... ص. 88
⑥ مثبت الصورة ..... ص. 89
⑦ المتسلسل/التصوير بالمؤقت الذاتي ..... ص. 74
⑧ ..... ص. 83
⑨ وضع القياس ..... ص. 91
⑩ تشغيل أولوية الوجه ..... ص. 71
⑪ ..... ص. 84
⑫ نسبة الارتفاع إلى العرض ..... ص. 83
⑬ توازن اللون الأبيض ..... ص. 80
تعويض توازن اللون الأبيض ..... ص. 90
⑭ وضع الصورة ..... ص. 78
⑮ الحدة *1 ..... ص. 91
التباين *1 ..... ص. 92
التشبع *1 ..... ص. 92
التدرج *1 ..... ص. 93
فلتر الألوان *1 ..... ص. 93
لون أحادي *1 ..... ص. 94
التأثير *1 ..... ص. 94
اللون *1*2 ..... ص. 50
ملون/حيوي *1*3 ..... ص. 78
ضبط دقيق *1 ..... ص. 78
⑯ مساحة اللون ..... ص. 95
⑰ التحكم في تسليط الضوء والظل ..... ص. 96
⑱ تعيين وظائف الأزرار ..... ص. 97

*1 قد يختلف العرض عند اختيار Art Filter (الفلتر الفني) لوضع الصورة.
*2 يُعرض عند تحديد Partial Color.
*3 يُعرض عند تحديد Color Creator.




**1** اضغط على الزر في الأوضاع **P/A/S/M**.
- ستُعرَض لوحة التحكم المباشر الفائقة.
- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).
- لا تُعرض لوحة LV الفائقة في وضع الأفلام.

**2** ظلل أحد العناصر باستخدام الأزرار △▽◁▷ واضغط على الزر OK.

**3** استخدم الزرين ◁▷ لتظليل أحد الخيارات.

**ملاحظات**
- ويمكن أيضًا ضبط الإعدادات باستخدام قرص التحكم أو عناصر التحكم باللمس.
- للتعرف على الإعدادات الافتراضية لكل خيار، ارجع إلى "الإعدادات الافتراضية" (ص. 162).

## خيارات المعالجة (وضع الصور)

يمكنك اختيار وضع صورة وإجراء تعديلات فردية على التباين والحدة والمعلمات الأخرى (ص. 91–94). تُخزَّن التغييرات في كل وضع صورة بشكل منفصل.

وضع الصورة

**1** اضغط على الزر OK واستخدم الزرين ▽ △ لتظليل وضع الصورة.

**2** ظلل أحد الخيارات باستخدام الزرين ◁▷ واضغط على زر OK.

■ **خيارات أوضاع الصورة**

| | |
|---|---|
| **i-Enhance** | يحقق نتائج أكثر إثارة تلاءم المشهد. |
| **حيوي** | يُصدر ألوانًا حيوية. |
| **طبيعي** | يُصدر ألوانًا طبيعية. |
| **صامت** | يُصدر درجات ألوان خافتة. |
| **صورة شخصية** | يُصدر درجات ألوان جميلة للبشرة. |
| **أحادي اللون** | يُصدر درجة اللون أبيض والأسود. |
| **مخصص** | استخدم هذا الخيار لاختيار وضع صورة ثم اضبط المعلمات بهذا الوضع وسجل الإعداد. |
| **صورة شخصية إلكترونية** | يُصدر مظهرًا ناعمًا للبشرة. لا يمكن استخدام هذا الوضع في التصوير التصحيحي أو عند تصوير الأفلام. |
| **Color Creator*1** | يوفر لمسة لون نهائية معينة في Color Creator. |
| **Pop Art*2** | يستخدم إعدادات الفلتر الفني. ويمكن أيضًا استخدام التأثيرات الفنية. |
| **التركيز الخافت*2** | |
| **اللون الباهت والخفيف** | |
| **أسلوب الإضاءة** | |
| **فيلم محبب** | |
| **ثقب الإبرة** | |
| **ديوراما** | |
| **عملية تقاطع** | |
| **لون بني فاتح** | |
| **أسلوب درامي** | |
| **خط رئيسي** | |
| **ألوان مائية** | |
| **قديم** | |
| **لون جزئي*3** | |
| **تجاوز التبييض** | |
| **Instant Film** | |

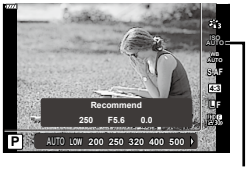
*1 بعد اختيار Color Creator باستخدام الزرين ◁▷، اضغط على الزر **INFO** واستخدم قرص التحكم أو ◁▷ لضبط درجة اللون و ▽ △ لضبط التشبع.

*2 بعد اختيار Pop Art I أو Soft Focus (التركيز الناعم) باستخدام الزرين ◁▷، اضغط على الزر **INFO** لعرض شريط التمرير للضبط الدقيق (ص. 50).

*3 بعد اختيار اللون الجزئي باستخدام الزرين ◁▷، اضغط على الزر **INFO** لعرض حلقة اللون (ص. 50).

## تغيير حساسية ISO (ISO)

تؤدي زيادة حساسية ISO إلى زيادة التشوش (التحبب) ولكنها تسمح بالتقاط الصور عندما تكون الإضاءة ضعيفة. الإعداد الموصى به في معظم الحالات هو [AUTO] الذي يبدأ بالقيمة ISO 200- وهي قيمة توازن بين التشويش والمدى الديناميكي-ثم يضبط حساسية ISO وفقًا لظروف التصوير.




ISO

**1** اضغط على الزر Ⓚ ثم ظلل حساسية ISO باستخدام الزرين △▽.

**2** ظلل أحد الخيارات باستخدام الزرين ◁▷ واضغط على زر Ⓚ.

| | |
|---|---|
| **تلقائي** | تُضبط الحساسية تلقائيًا وفقًا لظروف التصوير. يمكن ضبط الحد الأقصى لقيمة حساسية ISO وإعدادات ISO التلقائية الأخرى باستخدام الخيار [ISO-Auto Set] (ضبط ISO تلقائيًا) في القوائم المخصصة (ص. 128). |
| **منخفض، 200–25600** | تُضبَط حساسية ISO حسب القيمة التي تم اختيارها. |

## ضبط اللون (WB (توازن اللون الأبيض))

يضمن توازن اللون الأبيض (WB) ظهور الأهداف البيضاء باللون الأبيض في الصور المسجلة بواسطة الكاميرا. يكون الوضع [AUTO] مناسبًا في معظم الحالات، ولكن يمكن اختيار قيم أخرى وفقًا لمصدر الإضاءة عندما يفشل الوضع [AUTO] في تحقيق النتائج المطلوبة أو إذا كنت ترغب في إضافة درجة لون مقصودة في صورك.

توازن اللون الأبيض

**1** اضغط على الزر Ⓚ واستخدم الزرين ▽ △ لتظليل توازن اللون الأبيض.

**2** ظلل أحد الخيارات باستخدام الزرين ◁▷ واضغط على زر Ⓚ.

| وضع موازنة اللون الأبيض | | درجة حرارة اللون | ظروف الإضاءة |
|---|---|---|---|
| توازن اللون الأبيض تلقائيًا | AUTO | — | بالنسبة لمعظم ظروف الإضاءة (عندما يكون هناك جزء أبيض محدد بإطار على الشاشة). استخدم هذا الوضع للاستخدام العام.<br>• عند تظليل هذا الخيار، يمكنك الضغط على زر **INFO** واستخدام الأزرار ◁▷ △ ▽ أو قرص التحكم لاختيار [On] أو [Off] من أجل [WB AUTO Keep Warm Color] (ص. 129). |
| توازن اللون الأبيض المضبوط مسبقًا | | 5300 K | للتصوير في الخارج في جو صافٍ، أو لالتقاط اللون الأحمر في مناظر غروب الشمس أو الألوان في عرض الألعاب النارية |
| | | 7500 K | للتصوير بالخارج في الظل أو في جو صاف |
| | | 6000 K | للتصوير بالخارج في جو غائم |
| | | 3000 K | للتصوير في إضاءة تنجستن |
| | | 4000 K | للتصوير في إضاءة فلورسنت |
| | WB | 5500 K | للتصوير بالفلاش |
| توازن اللون الأبيض بلمسة واحدة | / / / | درجة حرارة اللون المضبوطة بتوازن اللون الأبيض بلمسة واحدة | اضغط على الزر **INFO** لقياس توازن اللون الأبيض باستخدام هدف أبيض أو رمادي عند استخدام فلاش أو مصدر ضوء آخر من نوع غير معروف أو عند التصوير في إضاءة مختلطة. "توازن اللون الأبيض بلمسة واحدة" (ص. 81) |
| توازن اللون الأبيض المخصص | CWB | 2000 K – 14000 K | بعد الضغط على زر **INFO** استخدم الأزرار ◁▷ △ ▽ لاختيار درجة حرارة اللون ثم اضغط على الزر Ⓚ. |

**توازن اللون الأبيض بلمسة واحدة**

قم بقياس توازن اللون الأبيض عن طريق تأطير قطعة من الورق أو هدف أبيض آخر تحت الإضاءة التي ستُستَخدَم في الصورة النهائية. يفيد ذلك عند تصوير هدف ما تحت الضوء الطبيعي، وكذلك تحت مصادر إضاءة مختلفة بدرجات حرارة ألوان مختلفة.

**1** اختر [1] أو [2] أو [3] أو [4] (توازن اللون الأبيض بلمسة واحدة 1 أو 2 أو 3 أو 4) واضغط على الزر **INFO**.

**2** قم بتصوير قطعة من الورق عديمة اللون (أبيض أو رمادي).
- قم بتأطير الورقة بحيث تملأ الشاشة ولا تسقط عليها الظلال.
- ستظهر شاشة توازن اللون الأبيض بلمسة واحدة.

**3** اختر [Yes] واضغط على الزر OK.
- تُحفظ القيمة الجديدة كخيار مسبق الضبط لتوازن اللون الأبيض.
- تُخزَّن القيمة الجديدة حتى يُقاس توازن اللون الأبيض بلمسة واحدة مرة أخرى. ولا يؤدي إيقاف الطاقة إلى مسح البيانات.

## اختيار أحد أوضاع التركيز (وضع التركيز التلقائي)

يمكنك اختيار طريقة التركيز (وضع التركيز). يمكنك اختيار طرق تركيز منفصلة لوضع التصوير الثابت ووضع الفيلم.

**1** اضغط على الزر OK واستخدم الزرين ▽ △ لتظليل وضع التركيز التلقائي.

وضع التركيز التلقائي

**2** ظلل أحد الخيارات باستخدام الزرين ◁▷ واضغط على الزر OK.

| | |
|---|---|
| **S-AF**<br>(وضع التركيز التلقائي الفردي) | تركز الكاميرا مرة واحدة عند الضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة. عند تثبيت التركيز ستسمع صوت صافرة، وستضيئ علامة تأكيد التركيز وعلامة التركيز التلقائي. هذا الوضع مناسب لالتقاط صور للأهداف الثابتة أو الأهداف ذات الحركة المحدودة. |
| **C-AF**<br>(التركيز التلقائي C-AF)<br>المتواصل) | تكرر الكاميرا التركيز بينما يظل زر الغالق مضغوطًا حتى منتصف المسافة. عند تثبيت التركيز، ستسمع صوت صافرة، وستضيئ علامة تأكيد التركيز وعلامة التركيز التلقائي. حتى إذا تحرك الهدف أو غيرت تكوين الصورة، فستستمر الكاميرا في محاولة التركيز. |
| **MF**<br>(التركيز اليدوي) | تتيح لك هذه الوظيفة تركيز البؤرة يدويًا على أي موضع عن طريق تشغيل حلقة التركيز بالعدسة.<br>فريب<br>حلقة التركيز |

| | |
|---|---|
| **S-AF+MF**<br>(استخدام وضع التركيز الفردي والتركيز اليدوي في الوقت نفسه) | بعد الضغط على زر الغالق لمنتصف المسافة لتركيز البؤرة في وضع [S-AF] يمكنك لف حلقة التركيز لإجراء ضبط دقيق يدوي للتركيز. |
| **C-AF+TR**<br>(تتبع التركيز) | اضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة لتحقيق التركيز. ستتبع الكاميرا بعد ذلك التركيز على الهدف الحالي وتحافظ عليه أثناء تثبيت زر الغالق في هذا الموضع.<br>• يُعرَض هدف التركيز التلقائي باللون الأحمر إذا لم تعد الكاميرا قادرة على تتبع الهدف. حرر زر الغالق ثم قم بتأطير الهدف مرة أخرى واضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة.<br>• سيكون نطاق التتبع ضيقًا عند استخدام عدسة نظام Four Thirds. لا يعمل التركيز التلقائي للصورة أثناء عرض هدف التركيز التلقائي باللون الأحمر حتى إذا كانت الكاميرا تتبع الهدف. |

- قد تكون الكاميرا غير قادرة على التركيز إذا كانت الإضاءة المسلطة على الهدف سيئة أو إذا كان الهدف معتمًا أو ضبابيًا أو كان ينقصه التباين.
- عند استخدام عدسة نظام Four Thirds، لن يتوفر التركيز التلقائي أثناء تسجيل الفيلم.
- لا يُتاح وضع التركيز التلقائي عندما يُضبط قابض التركيز اليدوي للعدسة على MF (التركيز اليدوي).
- إذا تم اختيار [MF] أو [C-AF] أو [C-AF+TR] في وضع **P** أو **A** أو **S** أو **M** أو 🎥 أو **ART**، فيمكن تحرير الغالق حتى في حالة عدم تحقيق التركيز للكاميرا.

**ملاحظات**

- يمكن اختيار طريقة التركيز في قائمة ✲ المخصصة. (ص. 131) "AEL/AFL"

## ضبط نسبة عرض الصورة إلى ارتفاعها

يمكنك تغيير نسبة العرض إلى الارتفاع (النسبة الأفقية إلى الرأسية) عند التقاط الصور. بناءً على تفضيلاتك، يمكنك ضبط نسبة العرض إلى الارتفاع على [4: 3] (قياسي) أو [16: 9] أو [3: 2] أو [1: 1] أو [3: 4].

نسبة عرض الصورة إلى ارتفاعها

**1** اضغط على الزر ⓞ واستخدم الزرين ▽ △ لتظليل نسبة عرض الصورة إلى ارتفاعها.

**2** استخدم الزرين ◁▷ لاختيار قيمة ثم اضغط على الزر ⓞ.

- لا يمكن ضبط نسبة عرض الصورة إلى ارتفاعها إلا للصور الثابتة.
- تُسجَّل صور JPEG بنسبة العرض إلى الارتفاع الذي تم اختياره. تكون صور RAW بنفس حجم مستشعر الصور وتُسجَّل بنسبة عرض إلى ارتفاع تبلغ 4:3 مع علامة تشير إلى نسبة العرض إلى الارتفاع الذي تم اختياره. تُعرَض علامة تشير إلى نسبة العرض إلى الارتفاع الذي تم اختياره عند عرض الصور.

## اختيار جودة الصورة (جودة الصور الثابتة، -⚙📷)

يمكنك تعيين وضع جودة الصورة للصور الثابتة. اختر جودة مناسبة للاستخدام (مثل المعالجة على جهاز الكمبيوتر أو استخدامها على موقع الويب وما إلى ذلك).

جودة الصور الثابتة

**1** اضغط على الزر ⓞ واستخدم الزرين ▽ △ للتظليل (جودة الصور الثابتة، -⚙📷).

**2** ظلل أحد الخيارات باستخدام الزرين ◁▷ واضغط على الزر ⓞ.

- اختر من بين الأوضاع JPEG (LF وLN وMN وSN) و RAW. اختر خيار JPEG+RAW لتسجيل صورة JPEG وصورة RAW مع كل صورة تُلتقط. تجمع أوضاع JPEG بين حجم الصورة (L وM وS) ونسبة الضغط (SF وF وN).
- عندما تريد اختيار مجموعة غير LF وLN وMN وSN، قم بتغيير إعدادات [Set -⚙] (ص. 129) في القائمة المخصصة.

**بيانات صورة RAW**

تتكون صور RAW من بيانات الصورة غير المعالَجة التي لم يتم بعد تطبيق إعدادات مثل تعويض التعريض للضوء وتوازن اللون الأبيض عليها. هذه البيانات بمثابة بيانات خام للصور التي ستُعالج بعد التصوير. تتميز ملفات صور RAW بما يلي:

- امتدادها هو".orf"
- لا يمكن عرضها على كاميرات أخرى
- يمكن عرضها على أجهزة كمبيوتر تستخدم برنامج تحرير الصور Olympus Workspace.
- يمكن حفظها بتنسيق JPEG باستخدام خيار التحسين [RAW Data Edit] (تحرير بيانات RAW) (ص. 120) في قوائم الكاميرا

☞ "تحرير الصور الثابتة (تحرير)" (ص. 120)

## اختيار جودة الصور (جودة الأفلام، -)

يمكنك ضبط وضع تسجيل فيلم مناسب للاستخدام المطلوب.

جودة الأفلام

**1** اضغط على الزر OK واستخدم الزرين △ ▽ لتظليل (جودة الأفلام -).

**2** استخدم الزرين ◁ ▷ لاختيار قيمة ثم اضغط على الزر OK.



### ■ خيارات جودة الأفلام المتاحة

تختلف الخيارات المتاحة لجودة الفيلم باختلاف وضع الفيلم (ص. 60) والخيارات التي تم اختيارها من أجل [Video Frame Rate] و[Video Bit Rate] في قائمة الفيديو (ص. 119).

- عند تصوير الأفلام التي ستُعرض على التلفزيون، اختر معدل إطارات يطابق معيار الفيديو المستخدم في الجهاز، وإلا فقد لا يتم تشغيل الفيلم بسلاسة. تختلف معايير الفيديو حسب البلد أو المنطقة: بعضها يستخدم NTSC، ويستخدم البعض الآخر PAL.
  - عند التصوير للعرض على أجهزة NTSC، اختر المعدل 60p (30p)
  - وعند التصوير للعرض على أجهزة PAL، اختر المعدل 50p (25p)

**تتوفر الخيارات التالية عند اختيار [Standard] لوضع الفيلم أو عند تدوير قرص تحديد الأوضاع إلى موضع آخر غير :**

| جودة الأفلام | مكونات جودة الأفلام |
|---|---|
| FHD SF 60p 1080×1920 دقيق للغاية 60p | اختر المجموعة المطلوبة من حجم الإطار ومعدل البت ومعدل الإطار.<br>① ② FHD SF 60p ③<br>① حجم الإطار<br>FHD : 1080×1920<br>HD : 720×1280<br>② معدل البت (معدل الضغط)<br>SF (دقيق للغاية)، F (دقيق)، N (عادي)<br>③ معدل الإطارات<br>30p (60p), 25p (50p), 24p |
| FHD SF 30p 1080×1920 دقيق للغاية 30p | |
| HD SF 30p 720×1280 دقيق للغاية 30p | |
| FHD F 60p 1080×1920 دقيق 60p | |
| FHD F 30p 1080×1920 دقيق 30p | |
| HD F 30p 720×1280 دقيق 30p | |
| FHD N 60p 1080×1920 عادي 60p | |
| FHD N 30p 1080×1920 عادي 30p | |
| HD N 30p 720×1280 عادي 30p | |
| FHD SF 50p 1080×1920 دقيق للغاية 50p | |
| FHD SF 25p 1080×1920 دقيق للغاية 25p | |
| HD SF 25p 720×1280 دقيق للغاية 25p | |

| جودة الأفلام | مكونات جودة الأفلام |
|---|---|
| FHD F 50p 1080×1920 دقيق 50p | اختر المجموعة المطلوبة من حجم الإطار ومعدل البت ومعدل الإطار.<br>① ② ③<br>FHD SF 60p<br>① حجم الإطار<br>FHD : 1080×1920<br>HD : 720×1280<br>② معدل البت (معدل الضغط)<br>SF (دقيق للغاية)، F (دقيق)، N (عادي)<br>③ معدل الإطارات<br>30p (60p), 25p (50p), 24p |
| FHD F 25p 1080×1920 دقيق 25p | |
| HD F 25p 720×1280 دقيق 25p | |
| FHD N 50p 1080×1920 عادي 50p | |
| FHD N 25p 1080×1920 عادي 25p | |
| HD N 25p 720×1280 عادي 25p | |
| FHD SF 24p 1080×1920 دقيق للغاية 24p | |
| HD SF 24p 720×1280 دقيق للغاية 24p | |
| FHD F 24p 1080×1920 دقيق 24p | |
| HD F 24p 720×1280 دقيق 24p | |
| FHD N 24p 1080×1920 عادي 24p | |
| HD N 24p 720×1280 عادي 24p | |

**تتوفر الخيارات التالية عند اختيار [4K] لوضع الفيلم*1:**

| جودة الأفلام | مكونات جودة الأفلام |
|---|---|
| 4K 30p 2160×3840 30p | اختر المجموعة المطلوبة من حجم الإطار ومعدل الإطار.<br>①<br>4K 30p<br>②<br>① حجم الإطار<br>4K : 2160×3840<br>② معدل الإطارات<br>30p, 25p, 24p |
| 4K 25p 2160×3840 25p | |
| 4K 24p 2160×3840 24p | |

*1 لا يمكن تغيير معدل الإطارات.

**تتوفر الخيارات التالية عند اختيار [Clips] لوضع الفيلم * 1:**

| جودة الأفلام | مكونات جودة الأفلام |
|---|---|
| FHD N 60p 1080×1920 عادي 60p | اختر المجموعة المطلوبة من حجم الإطار ومعدل البت ومعدل الإطار.<br>① ② FHD N 60p ③<br>① حجم الإطار<br>FHD : 1080×1920<br>HD : 720×1280<br>② معدل البت (معدل الضغط)<br>N (عادي)<br>③ معدل الإطارات<br>30p (60p), 25p (50p), 24p |
| FHD N 30p 1080×1920 عادي 30p | |
| HD N 30p 720×1280 عادي 30p | |
| FHD N 50p 1080×1920 عادي 50p | |
| FHD N 25p 1080×1920 عادي 25p | |
| HD N 25p 720×1280 عادي 25p | |
| FHD N 24p 1080×1920 عادي 24p | |
| HD N 24p 720×1280 عادي 24p | |

*1 لا يمكن تغيير معدل الإطارات.

**تتوفر الخيارات التالية عند اختيار [High-speed] لوضع الفيلم *2:**

| جودة الأفلام | مكونات جودة الأفلام |
|---|---|
| HD HS 120fps 720×1280 HighSpeed (سرعة عالية) 120 إطار/ثانية | ① HD HS 120fps ②<br>① حجم الإطار<br>HD : 720×1280<br>② معدل الإطارات<br>120 إطار/ثانية |

*2 لا يمكن تغيير معدل الإطارات ومعدل البت.

- يتم تخزين الأفلام بتنسيق MPEG-4 AVC/H.264. يتقيد الحد الأقصى لحجم الملف الفردي بـ 4 GB. يتقيد الحد الأقصى لطول مدة تسجيل الفيلم الفردي بـ 29 دقيقة.
- اعتمادًا على نوع البطاقة المستخدمة، قد ينتهي التسجيل قبل الوصول إلى الحد الأقصى للطول.

## إضافة التأثيرات إلى الأفلام

يمكنك إنشاء أفلام تستفيد من التأثيرات المتاحة في وضع التصوير الثابت.

وضع الأفلام (التعريض للضوء)

1 قم بتدوير قرص تحديد الأوضاع 🎥.

2 اضغط على الزر (OK) واستخدم الزرين △ ▽ لتظليل وضع الأفلام (التعريض للضوء).

3 استخدم الزرين ◁▷ لاختيار قيمة ثم اضغط على الزر (OK).

| | |
|---|---|
| P | يُضبَط التعريض للضوء تلقائيًا استجابةً لسطوع الهدف.<br>ويمكنك أيضًا ضبط التعريض للضوء باستخدام قرص التحكم.<br>بعد الضغط على الزر (△) ☒، يمكنك أيضًا ضبط التعريض للضوء باستخدام الزرين ◁▷. |
| A | يتم تغيير صورة الخلفية عن طريق ضبط الفتحة.<br>ويمكنك أيضًا ضبط الفتحة باستخدام قرص التحكم.<br>بعد الضغط على الزر (△) ☒، يمكنك أيضًا ضبطها باستخدام الزرين △ ▽.<br>بعد الضغط على الزر (△) ☒، يمكنك أيضًا ضبط التعريض للضوء باستخدام الزرين ◁▷. |
| S | تؤثر سرعة الغالق على كيفية ظهور الهدف.<br>ويمكنك أيضًا ضبط سرعة الغالق باستخدام قرص التحكم.<br>بعد الضغط على الزر (△) ☒، يمكنك أيضًا ضبطها باستخدام الزرين △ ▽.<br>بعد الضغط على الزر (△) ☒، يمكنك أيضًا ضبط التعريض للضوء باستخدام الزرين ◁▷.<br>ويمكن ضبط سرعة الغالق على قيم بين 1/24 ثانية و1/4000 ثانية. |
| M | يمكن ضبط الفتحة وسرعة الغالق يدويًا.<br>ويمكنك أيضًا ضبط سرعة الغالق باستخدام قرص التحكم.<br>بعد الضغط على الزر (△) ☒، يمكنك أيضًا ضبطها باستخدام الزرين △ ▽.<br>بعد الضغط على الزر (△) ☒، يمكنك ضبط الفتحة باستخدام قرص التحكم أو الزرين ◁▷.<br>ويمكن ضبط سرعة الغالق على قيم بين 1/24 ثانية و1/4000 ثانية.<br>لا يمكن ضبط حساسية ISO يدويًا إلا على قيم بين 200 و6400. |

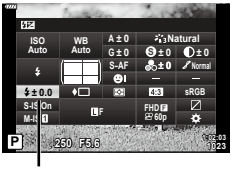
- يمكن تقليل الإطارات المشوشة التي تسببها عوامل مثل تحرك الهدف أثناء فتح غالق الكاميرا عن طريق اختيار أعلى سرعة غالق متاحة.
- The low end of the shutter speed changes according to the frame rate of the movie record mode.

**ملاحظات**

- يمكن تغيير دور قرص التحكم في وضع القوائم المخصصة ✲. [وظيفة القرص] (ص. 126)

## ضبط خرج الفلاش (التحكم في مستوى قوة الفلاش)

يمكن ضبط خرج الفلاش إذا وجدت أن الإضاءة المسلطة على الهدف مفرطة، أو ضعيفة على الرغم من أن التعرض للإضاءة في بقية الإطار يكون صحيحًا تمامًا.



التحكم في مستوى إضاءة الفلاش

**1** اضغط على الزر في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

**2** استخدم الأزرار △▽◁▷ لاختيار [ ]، ثم اضغط على الزر OK.

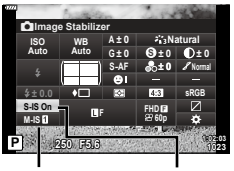
**3** استخدم الزرين ◁▷ لاختيار قيمة ثم اضغط على الزر OK.

- لن يكون لهذا الإعداد أي تأثير عندما يُضبَط وضع التحكم في الفلاش لوحدة الفلاش الخارجية على MANUAL (يدوي).
- تُضاف التغييرات التي تنفذها على مستوى إضاءة الفلاش باستخدام وحدة الفلاش الخارجية إلى التغييرات التي تم إجراؤها باستخدام الكاميرا.

## تقليل اهتزاز الكاميرا (مثبت الصور)

يمكنك تقليل مقدار اهتزاز الكاميرا الذي قد يحدث عند التصوير في مواقف الإضاءة المنخفضة أو التصوير بدرجة تكبير عالية.

يبدأ تشغيل نثبت الصور عند الضغط على زر الغالق حتى منتصف المسافة.




**1** اضغط على الزر في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

**2** استخدم الأزرار ◁▷ △ ▽ لاختيار [Image Stabilizer] ثم اضغط على الزر OK.

**3** ظلل أحد الخيارات باستخدام الزرين ◁▷ واضغط على الزر OK.

| | | |
|---|---|---|
| **الصور الثابتة (S-IS)** | S-IS Off | مثبت الصور قيد إيقاف التشغيل. |
| | S-IS On | تكتشف الكاميرا اتجاه الدوران وتطبق تثبيت الصورة المناسب. |
| **مثبت الصور في الأفلام (M-IS)** | M-IS Off | مثبت الصور قيد إيقاف التشغيل. |
| | M-IS 1 | تستخدم الكاميرا كلاً من تصحيح إزاحة المستشعر (VCM) والتصحيح الإلكتروني. |
| | M-IS 2 | تستخدم الكاميرا تصحيح إزاحة المستشعر فقط.<br>ولا يُستخدَم التصحيح الإلكتروني. |

- يتم قص حواف الإطار عند اختيار [M-IS 1] وهو مما يقلل من المساحة المسجلة.
- يتعذر على مثبت الصورة تصحيح اهتزاز الكاميرا المفرط أو اهتزاز الكاميرا الذي يحدث عند ضبط سرعة الغالق على أبطأ سرعة. وفي هذه الحالات، يوصى باستخدام حامل ثلاثي الأرجل.
- عند استخدام حامل ثلاثي، اضبط [Image Stabilizer] (مثبت الصور) على [M-IS Off]/[S-IS Off].
- عند استخدام العدسة مع مفتاح وظيفة تثبيت الصورة، تعطَى الأولوية لإعداد جانب العدسة.
- قد تلاحظ وجود صوت تشغيل أو اهتزاز عند تنشيط مثبت الصورة.

### استخدام عدسات خلاف عدسات أنظمة Micro Four Thirds/Four Thirds

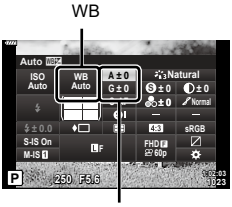
يمكنك استخدام معلومات الطول البؤري لتقليل اهتزاز الكاميرا عند التصوير باستخدام عدسات ليست من عدسات نظام Micro Four Thirds أو Four Thirds.

- اضغط على الزر **INFO** أثناء اختيار [Image Stabilizer] ثم استخدم الأزرار ◁▷ △ ▽ لتظليل الطول البؤري، واضغط على الزر OK.
- اختر طولاً بؤريًا بين 0.1 ملم و 1000.0 ملم.
- اختر القيمة التي تطابق القيمة المطبوعة على العدسة.
- لا يؤدي اختيار [Reset] (أساسي) في قائمة التصوير 1 إلى إعادة ضبط الطول البؤري.

## إجراء تعديلات دقيقة على تعويض (توازن اللون الأبيض)

يمكنك ضبط قيم التعويض وضبطها بدقة لكل من وضعي توازن اللون الأبيض التلقائي وتوازن اللون الأبيض المضبوط مسبقًا.

قبل المتابعة، اختر خيار توازن اللون الأبيض لإجراء التعديلات الدقيقة عليه. "ضبط اللون (WB (توازن اللون الأبيض))" (ص. 80)



تعويض توازن اللون الأبيض

**1** اضغط على الزر في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع B و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

**2** ظلل تعويض توازن اللون الأبيض باستخدام الأزرار ◁▷△▽، ثم اضغط على الزر OK.

**3** استخدم الزرين ◁▷ لاختيار محور.

**4** اختر قيمة باستخدام الزرين △▽ ثم اضغط على الزر OK.

**بالنسبة للتعويض بالمحور A (الأحمر-الأزرق)**

حرك الشريط في الاتجاه + لتأكيد درجات الألوان الحمراء وفي الاتجاه - للتأكيد على درجات الألوان الزرقاء.

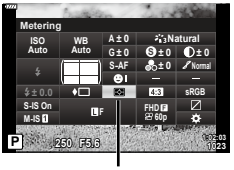
**بالنسبة للتعويض على المحور G (الأخضر-الأرجواني)**

حرك الشريط في الاتجاه + لتأكيد درجات الألوان الخضراء وفي الاتجاه - للتأكيد على درجات الألوان الأرجوانية.

- لا يؤدي اختيار [Reset] (أساسي) في قائمة التصوير 1 إلى إعادة ضبط القيم التي تم اختيارها.

## اختيار الطريقة التي تقيس الكاميرا السطوع بها (قياس )

يمكنك اختيار الطريقة التي تقيس الكاميرا سطوع الأهداف بها.



Metering

**1** اضغط على الزر ◻ في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و (AP)، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings ◻] (ص. 127).

**2** استخدم الأزرار △▽◁▷ لاختيار [Metering] ثم اضغط على الزر (OK).

**3** ظلل أحد الخيارات باستخدام الزرين ◁▷ واضغط على الزر (OK).

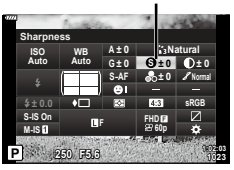
| | |
|---|---|
| **قياس ESP الرقمي** | لقياس التعريض للضوء في 324 منطقة من الإطار وتحسين التعريض للضوء للهدف الحالي بالمشهد أو الصورة الشخصية (إذا تم اختيار خيار آخر بخلاف [OFF] لـ[Face Priority ☺]). يوصى بهذا الوضع للاستخدام العام. |
| **القياس المتوسط المقدر المركزي** | يوفر القياس المتوسط بين الهدف والإضاءة الخلفية، مع زيادة التركيز على الهدف في المركز. |
| **قياس النقطة** | لقياس مساحة صغيرة (حوالي 2٪ من الإطار) مع توجيه الكاميرا إلى الهدف الذي ترغب في قياسه. سيتم ضبط التعريض للضوء وفقًا للسطوع عند نقطة القياس. |
| **قياس النقطة (تسليط الضوء)** HI | لزيادة التعريض للضوء الخاص بقياس النقطة. يضمن ظهور الأهداف الساطعة على نفس حالها. |
| **قياس النقطة (تسليط الظل)** SH | يقلل من التعرض لقياس النقطة. ويضمن ظهور الأهداف المظلمة على نفس حالها. |

## إجراء تعديلات دقيقة على الحدة (حدة)

في إعدادات وضع الصور (ص. 78)، يمكنك إجراء تعديلات دقيقة على الحدة وتخزين التغييرات.

- وقد لا تتوفر التعديلات وفقًا لوضع التصوير.

مستوى الحدة




**1** اضغط على الزر ◻ في الأوضاع **P/A/S/M**.

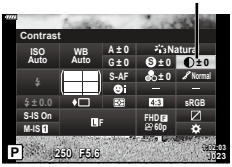
- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و (AP)، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings ◻] (ص. 127).

**2** استخدم الأزرار △▽◁▷ لاختيار [Sharpness]، ثم اضغط على الزر (OK).

**3** اضبط الحدة باستخدام الزرين ◁▷ ثم اضغط على الزر (OK).

## إجراء تعديلات على التباين (تباين)

في إعدادات وضع الصور (ص. 78)، يمكنك إجراء تعديلات دقيقة على التباين وتخزين التغييرات.
- وقد لا تتوفر التعديلات وفقًا لوضع التصوير.



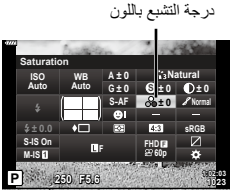

**1** اضغط على الزر ⊡ في الأوضاع **P/A/S/M**.
- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

**2** استخدم الأزرار △▽◁▷ لاختيار [Contrast] ثم اضغط على الزر OK.

**3** اضبط التباين باستخدام الزرين ◁▷ ثم اضغط على الزر OK.

## إجراء تعديلات على التشبع (تشبع)

في إعدادات وضع الصور (ص. 78)، يمكنك إجراء تعديلات دقيقة على التشبع وتخزين التغييرات.
- وقد لا تتوفر التعديلات وفقًا لوضع التصوير.




**1** اضغط على الزر ⊡ في الأوضاع **P/A/S/M**.
- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

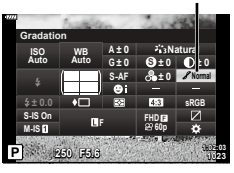
**2** استخدم الأزرار △▽◁▷ لاختيار [Saturation] ثم اضغط على الزر OK.

**3** اضبط التشبع باستخدام الزرين ◁▷ ثم اضغط على الزر OK.

## إجراء تعديلات على التدرج (تدرج)

في إعدادات وضع الصور (ص. 78)، يمكنك إجراء تعديلات دقيقة على التدرج وتخزين التغييرات..

- وقد لا تتوفر التعديلات وفقًا لوضع التصوير.




**1** اضغط على الزر في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

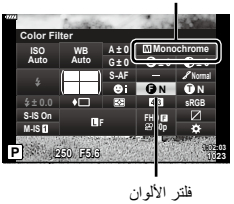
**2** استخدم الأزرار ◁▷ △ ▽ لاختيار [Gradation] ثم اضغط على الزر OK.

**3** اضبط درجة اللون باستخدام الزرين ◁▷ ثم اضغط على الزر OK.

| | |
|---|---|
| **تعديل الظل** | لتقسيم الصورة إلى مناطق مفصلة وضبط السطوع بشكل منفصل لكل منطقة. يعد هذا الوضع فعالًا للصور التي تحتوي على مناطق ذات تباين كبير حيث يظهر اللون الأبيض ساطعًا للغاية أو يظهر اللون الأسود داكنًا للغاية. |
| **التدرج العادي** | استخدم الوضع العادي للاستخدامات العامة. |
| **مفتاح التدرج المرتفع** | لاستخدام درجة لون مناسبة لهدف ساطع. |
| **مفتاح التدرج المنخفض** | لاستخدام درجة لون مناسبة لهدف مظلم. |

## تطبيق تأثيرات الفلتر على الصور أحادية الألوان (فلتر الألوان)

في إعداد أحادي اللون من إعدادات وضع الصورة (ص. 78)، يمكنك إضافة وتخزين تأثير الفلتر مسبقًا. يؤدي هذا إلى إنشاء صورة أحادية اللون يتم فيها تفتيح اللون المطابق للون المرشح وتغميق اللون التكميلي.




**1** اضغط على الزر في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

**2** استخدم الأزرار ◁▷ △ ▽ لاختيار [Color Filter] ثم اضغط على الزر OK.

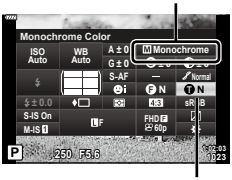
**3** ظلل أحد الخيارات باستخدام الزرين ◁▷ واضغط على الزر OK.

| | |
|---|---|
| **N:بلا فلتر** | لإنشاء صورة عادية باللون الأسود والأبيض. |
| **Ye:أصفر** | لإعادة إنتاج صورة السحاب الأبيض الواضح مع السماء الزرقاء. |
| **Or:برتقالي** | لإظهار الألوان قليلاً في السماء الزرقاء ومناظر غروب الشمس. |
| **R:أحمر** | لإظهار الألوان بقوة في السماء الزرقاء وأوراق النباتات الحمراء. |
| **G:أخضر** | لإظهار الألوان بقوة في الشفاه الحمراء والأوراق الخضراء. |

## ضبط درجة صورة أحادية اللون (أحادي اللون)

في الإعداد أحادي اللون من إعدادات وضع الصورة (ص. 78)، يمكنك إضافة درجة لون وتخزينها مسبقًا.

وضع الصورة




لون أحادي

**1** اضغط على الزر ⊡ في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

**2** استخدم الأزرار ◁▷ △ ▽ لاختيار [Monochrome Color] ثم اضغط على الزر OK.

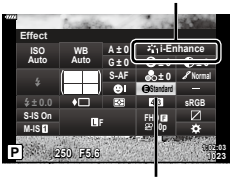
**3** استخدم الزرين ◁▷ لاختيار قيمة ثم اضغط على الزر OK.

| | |
|---|---|
| **N:عادي** | لإنشاء صورة عادية باللون الأسود والأبيض. |
| **S:لون بني** | لإنشاء صورة باللون البني. |
| **B:أزرق** | لإنشاء صورة باللون الأزرق. |
| **P:قرمزي** | لإنشاء صورة باللون القرمزي. |
| **G:أخضر** | لإنشاء صورة باللون الأخضر. |

## ضبط تأثيرات i-Enhance (تأثير )

يمكنك تعيين قوة تأثير i-Enhance في وضع الصور (ص. 78).

وضع الصورة




تأثير

**1** اضغط على الزر ⊡ في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

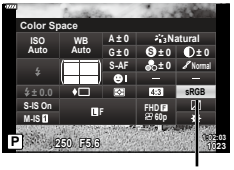
**2** استخدم الأزرار ◁▷ △ ▽ لاختيار [Effect]، ثم اضغط على الزر OK.

**3** اضبط التأثير باستخدام الزرين ◁▷ ثم اضغط على الزر OK.

| | |
|---|---|
| Effect LOW **(تأثير: منخفض)** | لإضافة تأثير i-Enhance منخفض للصور. |
| Effect STD **(تأثير: قياسي)** | لإضافة تأثير i-Enhance بين "منخفض" و"مرتفع" للصور. |
| Effect HIGH **(التأثير: مرتفع)** | لإضافة تأثير i-Enhance مرتفع للصور. |

## تعيين تنسيق إعادة إنتاج الألوان (مساحة اللون)

يمكنك اختيار تنسيق لضمان إعادة إنتاج الألوان بشكل صحيح عند إعادة إنشاء الصور الملتقطة على شاشة أو باستخدام طابعة. هذا الخيار مكافئ لـ[Color Space] (ص. 129) في القوائم المخصصة.




Color Space

**1** اضغط على الزر في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

**2** استخدم الأزرار △ ▽ ◁ ▷ لاختيار [Color Space] ثم اضغط على الزر OK.

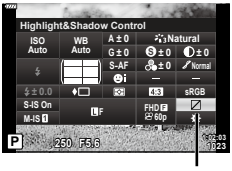
**3** اختر تنسيق لون باستخدام الزرين ◁▷ واضغط على الزر OK.

| | |
|---|---|
| **sRGB** | هذا هو معيار مساحة اللون RGB المنصوص عليه من اللجنة الكهربائية التقنية الدولية (IEC). في الأحوال العادية، استخدم [sRGB] كإعداد قياسي. |
| **AdobeRGB** | هذا معيار توفره Adobe Systems. يجب توفير البرامج والأجهزة المتوافقة مثل الشاشة والطابعة وغيرها لإخراج الصور بشكل صحيح. |

- لا يتوفر المعيار [Adobe RGB] في **ART** (ص. 47) أو عند اختيار وضع الأفلام (ص. 60) أو Backlight HDR is في الوضع **SCN** (ص. 35) أو عند اختيار HDR في الوضع AP (ص. 41).

## تغيير مستوى السطوع في المناطق المظللة بالضوء ومناطق الظلال بالصور. (التحكم في تسليط الضوء والظل)

استخدم [Highlight&Shadow Control] لتعديل مستوى السطوع في المناطق المسلط عليها الضوء ومناطق الظلال بالصور

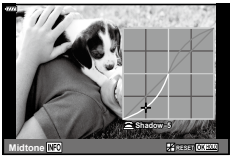



التحكم في تسليط الضوء والظل

**1** اضغط على الزر في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع **AUTO** و**ART** و**SCN** و**AP**، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

**2** استخدم الأزرار △▽◁▷ لاختيار [Highlight&Shadow Control]، ثم اضغط على الزر OK.

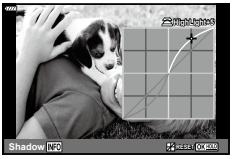



**3** اضبط السطوع في مناطق الظل باستخدام قرص التحكم أو الأزرار △▽◁▷.

- يمكن إعادة ضبط الإعدادات عن طريق الضغط المستمر على زر OK.

**4** اضغط على الزر **INFO** للتبديل إلى درجات الألوان المتوسطة ثم اضبط السطوع باستخدام قرص التحكم أو الأزرار △▽◁▷.

- يمكن إعادة ضبط الإعدادات عن طريق الضغط المستمر على زر OK.




**5** اضغط على الزر **INFO** للتبديل إلى تسليط الضوء ثم اضبط السطوع باستخدام قرص التحكم أو الأزرار △▽◁▷.

- يمكن إعادة ضبط الإعدادات عن طريق الضغط المستمر على زر OK.
- اضغط على الزر **INFO** مرة أخرى للرجوع إلى الظلال (الخطوة 3).

**6** اضغط على الزر OK لحفظ الإعدادات.

**ملاحظات**

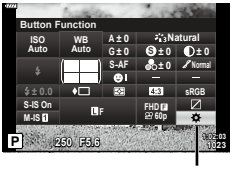
- ويمكنك أيضًا الوصول إلى عناصر التحكم هذه بالضغط على الزر (△) ثم الضغط على الزر **INFO**.

## تعيين الوظائف للأزرار (وظيفة الزر)

في الإعدادات الافتراضية، يتم تعيين الوظائف التالية إلى الأزرار:

| الزر | افتراضي |
|---|---|
| Fn الوظيفة | (محول تيلي الرقمي) |
| ◉ الوظيفة | ◉ REC |

لتغيير الوظيفة المعينة لزر ما، اتبع الخطوات الواردة أدناه.




وظيفة الزر

**1** اضغط على الزر في الأوضاع **P/A/S/M**.

- في أوضاع AUTO و**ART** و**SCN** و AP، يتم التحكم في عرض لوحة التحكم الفائقة LV عبر [Control Settings] (ص. 127).

**2** استخدم الأزرار △▽◁▷ لاختيار [Button Function] ثم اضغط على الزر OK.

- سيُعرَض عنصر القائمة المخصصة [Button Function].
- ويمكن أيضًا الوصول إلى [Button Function] من القائمتين (ص. 113, 126).

**3** استخدم الزرين △▽ لتظليل الزر المطلوب ثم اضغط على الزر ▷.

**4** استخدم الزرين △▽ لتظليل الزر المطلوب ثم اضغط على الزر OK.

**5** اضغط على زر OK مرة أخرى للخروج.

**ملاحظات**

- قد لا تتوفر الوظائف المعينة للأزرار في بعض الأوضاع.
- وتختلف الخيارات المتاحة باختلاف الوضع الحالي.

| | |
|---|---|
| (AEL/AFL) | اضغط على الزر لاستخدام قفل التعريض التلقائي أو قفل التركيز التلقائي. تتغير الوظيفة وفقًا للإعداد [AEL/AFL] (ص. 131). عند اختيار AEL، اضغط على الزر مرة واحدة لقفل التعريض للضوء وعرض AEL على الشاشة. اضغط على الزر مرة أخرى لإلغاء القفل. |
| REC | اضغط على الزر لتسجيل فيلم. |
| (معاينة) | يتم إيقاف الفتحة وصولاً إلى القيمة التي تم اختيارها أثناء الضغط على الزر. |
| (توازن اللون الأبيض بلمسة واحدة) | اضغط على زر الغالق أثناء الضغط على الزر للحصول على قيمة توازن اللون الأبيض (ص. 81) ظلل الرقم المطلوب واضغط على زر OK لحفظ القيمة. |
| [:::] (اختيار منطقة التركيز التلقائي) | اضغط على الزر OK لاختيار هدف التركيز التلقائي (ص. 70). |
| MF | اضغط على الزر لاختيار وضع [MF] اضغط على الزر مرة أخرى لاستعادة وضع التركيز التلقائي الذي تم اختياره مسبقًا. اضغط باستمرار على الزر وقم بتدوير قرص التحكم لاختيار وضع التركيز. |
| (تعويض التعريض للإضاءة) | اضغط على الزر لضبط تعويض التعرض للإضاءة.<br>في أوضاع **P** و**A** و**S** و**ART** والأفلام وبعض أوضاع AP، يمكنك ضبط تعويض التعريض للإضاءة (ص. 69) عن طريق الضغط على الزر واستخدام زرين ◁▷ لاختيار القيمة المطلوبة. توفر بعض الأوضاع أيضًا تغيير البرنامج (ص. 51).<br>في الوضع **M** يمكنك ضبط سرعة الغالق أو الفتحة بالضغط على الزر واستخدام الأزرار ◁▷△▽ أو قرص التحكم لاختيار القيم المطلوبة.<br>• يمكن تغيير دور قرص التحكم في وضع القوائم المخصصة ✲. [وظيفة القرص] (ص. 126) |
| (محول تيلي الرقمي) | اضغط على الزر لتحويل الزوم الرقمي إلى وضع [On] أو [Off]. (ص. 115). |
| (تكبير) | اضغط على الزر لعرض إطار التكبير واضغط عليه مرة أخرى لتكبير الصورة. اضغط مع الاستمرار على الزر لإلغاء العرض المكبر. |
| Peaking | اضغط على الزر لتشغيل وإيقاف شاشة عرض نقطة التركيز. عندما يتم عرض شاشة نقطة التركيز، لا يتوفر مخطط توزيع الألوان وشاشة تسليط الضوء/الظل (ص. 132). |
| (تبديل قفل) | اضغط مع الاستمرار على الزر لتمكين وتعطيل تشغيل الشاشة التي تعمل باللمس. |

### ■ قفل التعريض للإضاءة (قفل التعريض التلقائي للإضاءة)

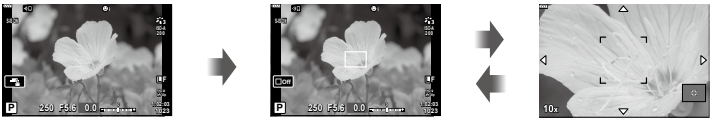
يمكنك قفل التعريض للإضاءة بالضغط على الزر الذي تم تعيين AEL/AFL إليه (ص. 97). استخدم هذا الإجراء عندما تريد ضبط التركيز والتعريض للإضاءة بشكل منفصل أو عندما تريد التقاط عدة صور بنفس التعرض.

- إذا ضغطت على الزر الذي تم تعيين AEL/AFL إليه، سيتم قفل التعريض للإضاءة وستُعرض AEL "AEL/AFL" (ص. 131).
- اضغط على الزر الذي تم تعيين AEL/AFL إليه مرة أخرى لتحرير قفل التعريض التلقائي للإضاءة.
- سيُحرَّر القفل إذا قم بتشغيل قرص تحديد الأوضاع أو الزر **MENU** أو الزر OK.

■ **التركيز التلقائي لإطار الزوم/التركيز التلقائي للزوم (التركيز التلقائي الفائق للنقطة)**

يمكنك تكبير جزء من الإطار عند ضبط التركيز. يتيح لك اختيار نسبة زوم عالية استخدام التركز التلقائي للصورة للتركيز على مساحة أصغر من المساحة التي يغطيها هدف التركيز التلقائي عادةً. يمكنك أيضًا تحديد موضع هدف التركيز بدقة أكثر.

اضغط مع الاستمرار على الزر الذي تم تعيين [🔍] إليه للتنقل خلال شاشات العرض كما يلي:




شاشة التركيز التلقائي للزوم | شاشة التركيز التلقائي لإطار الزوم | شاشة التصوير

اضغط مع الاستمرار على / Ⓚ

**1** قم بتعيين [🔍] إلى الزر **Fn** أو الزر ◉.

- لاستخدام التركيز التلقائي الفائق للنقطة، عليك أولا تعيين [🔍] إلى الزر **Fn** أو الزر ◉ (ص. 97).

**2** اضغط على الزر الذي تم تعيين [🔍] إليه لعرض إطار الزوم.

- إذا تم التركيز على الهدف باستخدام التركيز التلقائي مباشرةً قبل الضغط على الزر، فسيُعرَض إطار الزوم في موضع التركيز الحالي.
- استخدم الأزرار △▽◁▷ لتحديد موضع إطار الزوم.
- اضغط على الزر **INFO** واستخدم الزرين △▽ لاختيار نسبة الزوم. (×3, ×5, ×7, ×10, ×14)

**3** اضغط على الزر المعيَّن للتكبير بإطار الزوم.

- استخدم الأزرار △▽◁▷ لتحديد موضع إطار الزوم.
- ويمكنك تغيير نسبة الزوم بإدارة قرص التحكم.

**4** اضغط على زر الغالق إلى نصف المسافة لبدء تشغيل التركيز التلقائي.

- ستنفذ الكاميرا التركيز باستخدام الهدف الموجود في الإطار في منتصف الشاشة. استخدم الأزرار △▽◁▷ لاختيار هدف مختلف للتركيز.

- لا يكون الزوم مرئيًا إلا على الشاشة وليس له أي تأثير على الصور الناتجة.
- اضغط بشكل مستمر على الزر المعيَّن أو اضغط على الزر Ⓚ لإنهاء العرض بالزوم والخروج من شاشة عرض التركيز التلقائي لإطار الزوم.
- عند استخدام عدسة نظام Four Thirds، لن يعمل التركيز التلقائي أثناء عرض شاشة الزوم.
- أثناء التكبير بالزوم، يُصدر (Image Stabilizer) صوت تنبيه.

**ملاحظات**

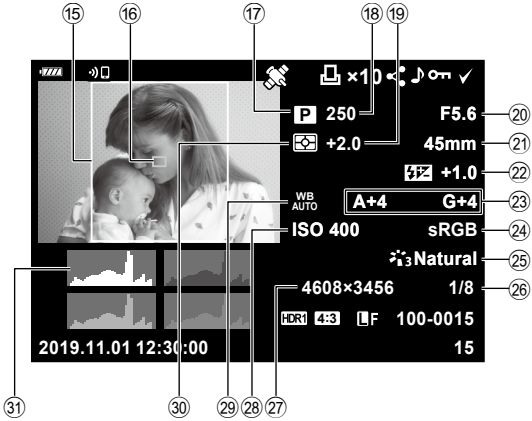
- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس .

## إظهار المعلومات أثناء العرض

### عرض معلومات الصورة

عرض مُبسط

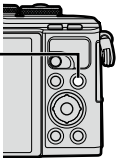
عرض شامل



① مستوى شحن البطارية .....ص. 20
② توصيل شبكة LAN اللاسلكية.....ص. 136–143
③ تضمين معلومات GPS.....ص. 141
④ أمر الطباعة
عدد نُسخ الطباعة.....ص. 107
⑤ (طلب مشاركة).....ص. 106
⑥ تسجيل الصوت .....ص. 108, 121
⑦ حماية.....ص. 105
⑧ الصورة التي تم اختيارها.....ص. 106
⑨ رقم الملف.....ص. 130
⑩ رقم الإطار
⑪ جودة الصورة.....ص. 83
⑫ نسبة الارتفاع إلى العرض .....ص. 83
⑬ صورة HDR .....ص. 41
⑭ التاريخ والوقت.....ص. 21
⑮ حد تخطيط الطول إلى الارتفاع.....ص. 83
⑯ مؤشر منطقة الضبط البؤري التلقائي.....ص. 70
⑰ وضع التصوير.....ص. 27–59
⑱ سرعة الغالق.....ص. 51–54
⑲ تعويض التعريض للإضاءة.....ص. 69
⑳ قيمة الفتحة.....ص. 51–54
㉑ طول التركيز
㉒ التحكم في مستوى إضاءة الفلاش.....ص. 88
㉓ توازن اللون الأبيض .....ص. 90
㉔ مساحة اللون .....ص. 95
㉕ وضع الصورة .....ص. 78, 115
㉖ معدل الضغط .....ص. 135
㉗ عدد وحدات البكسل.....ص. 135
㉘ حساسية ISO .....ص. 79
㉙ توازن اللون الأبيض .....ص. 80
㉚ وضع القياس.....ص. 91
㉛ مخطط توزيع الألوان.....ص. 26

## تبديل طريقة عرض المعلومات

يمكنك تبديل المعلومات المعروضة خلال عرض الصور أو مقاطع الفيديو بالضغط على الزر **INFO**.



عرض مُبسط

INFO

INFO

عرض شامل

INFO

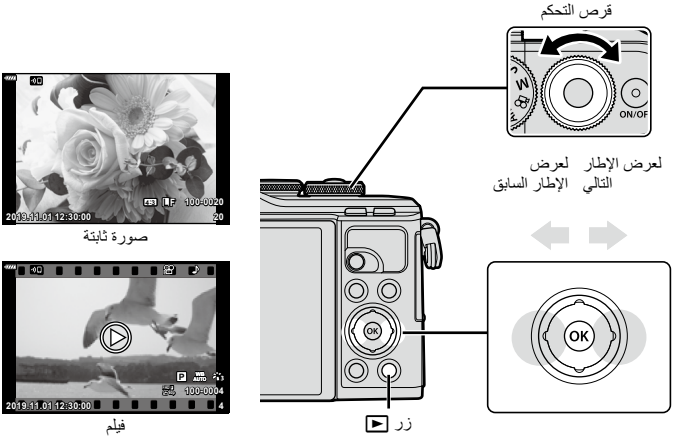
صورة فقط

- يمكنك إضافة مخطط توزيع الألوان وتسليط الضوء والظل على المعلومات المعروضة خلال عرض الصور أو الفيديو. [Info ▶] (ص. 132)

# عرض الصور والأفلام

**1** اضغط على الزر ▶.

- ستُعرَض صورة أو فيلم.
- اختر الصورة المطلوبة أو الفيلم المطلوب باستخدام قرص التحكم أو لوحة الأسهم.
- للرجوع إلى وضع التصوير، اضغط على زر الغالق حتى نصف المسافة أو اضغط على الزر ▶.




| | |
|---|---|
| **قرص التحكم** | العرض بمعدل إطار مفرد: السابق (◎)/التالي (◎)<br>العرض مع تقريب الصورة: يمكنك عرض الإطار التالي أو السابق خلال العرض مع تقريب الصورة.<br>عرض الفهرس/مقاطعي الخاصة/التقويم: تظليل صورة |
| **لوحة الأسهم (◁▷▽△)** | العرض بمعدل إطار مفرد: عرض الإطار التالي (▷)/عرض الإطار السابق (◁)/الانتقال مرة واحدة إلى الأمام بمقدار 10 إطارات (▽)/الرجوع مرة واحدة إلى الخلف بمقدار 10 إطارات(△)<br>العرض مع تقريب الصورة: تغيير موضع تقريب الصورة<br>يمكنك عرض الإطار التالي (▷) أو عرض الإطار السابق (◁) خلال العرض مع تقريب الصورة بالضغط على الزر **INFO**.<br>اضغط على الزر **INFO** مرة أخرى لعرض الإطار المكبَّر واستخدم الأسهم ◁▷▽△ لتغيير موضعه.<br>عرض الفهرس/مقاطعي الخاصة/التقويم: تظليل صورة |
| **الزر (▦)** | عرض الفهرس |
| **الزر (🔍) Fn** | العرض مع تقريب الصورة |
| **الزر (<)** | اختيار صور لمشاركتها (ص. 106) |
| **الزر INFO** | عرض معلومات الصورة |
| **الزر 🗑** | حذف الصورة (ص. 105) |
| **الزر OK** | عرض القوائم (خلال عرض التقويم، اضغط على هذا الزر للخروج من وضع العرض بمعدل إطار مفرد) |

## عرض الفهرس/عرض التقويم

- في وضع العرض بمعدل إطار مفرد، اضغط على الزر ⊞ لعرض الفهرس. اضغط على الزر ⊞ مرة أخرى لعرض (مقاطعي الخاصة) واضغط مرة أخرى لعرض التقويم.
- اضغط على الزر OK للعودة إلى وضع التشغيل بإطار مفرد.

*1 إذا تم إنشاء مجلد My Clips "مقاطعي الخاصة" واحد أو أكثر، فسيُعرَض هنا. (ص. 63).

- يمكنك تغيير عدد الإطارات لعرض الفهرس. [إعدادات ⊞] (ص. 133)

### ملاحظات

- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس (ص. 112).

## عرض الصور الثابتة

### العرض مع تقريب الصورة

في وضع العرض بمعدل إطار مفرد، اضغط على الزر 🔍 للتكبير. واضغط على الزر ⊞ للرجوع إلى وضع العرض بمعدل إطار مفرد.

### ملاحظات

- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس (ص. 111).

### التدوير

اختيار تدوير الصور أم لا.

**1** اعرض الصور ثم اضغط على الزر OK.

**2** اختر [Rotate] ثم اضغط على الزر OK.

**3** اضغط على △ لتدوير الصورة في اتجاه دوران عقارب الساعة واضغط على ▽ لتدوير الصورة في عكس اتجاه دوران عقارب الساعة، تدور الصورة في كل مرة تضغط فيها على الزر.

- اضغط على الزر OK لحفظ الإعدادات والخروج.
- تُحفَظ الصورة المدارة في اتجاهها الحالي.
- لا يمكن تدوير الأفلام والصور المحمية.

## عرض الشرائح

تعرض هذه الوظيفة الصور المخزنة على البطاقة واحدة تلو الأخرى.

**1** اضغط على الزر OK في شاشة العرض.

**2** اختر [ ] واضغط على الزر OK.

**3** اضبط الإعدادات.

| | |
|---|---|
| **بدء** | ابدأ تشغيل وضع عرض الشرائح. تُعرض الصور بالترتيب بدءً من الصورة الحالية. |
| **موسيقى خلفية** | اضبط [Happy Days] or [Off]. |
| **شريحة** | اضبط نوع البيانات المطلوب عرضها. |
| **الفاصل الزمني بين عرض الشرائح** | اختر طول مدة عرض كل شريحة من 2 ثانية حتى 10 ثوانٍ. |
| **الفاصل الزمني لعرض الأفلام** | اختر [Full] لعرض مدة كاملة من كل مقطع فيلم في وضع عرض الشرائح أو اختر [Short] لعرض الافتتاحية فقط من كل مقطع فيلم. |

**4** اختر [Start] واضغط على الزر OK.

- سيبدأ تشغيل وضع عرض الشرائح.
- اضغط على ▽ △ أثناء عرض الشرائح لضبط مستوى الصوت الإجمالي لسماعة الكاميرا. واضغط على ◁▷ أثناء عرض مؤشر ضبط مستوى الصوت لضبط التوازن بين الصوت المسجل مع الصورة أو الفيلم وموسيقى الخلفية.
- اضغط على الزر OK لإيقاف عرض الشرائح.

**موسيقى خلفية غير [Happy Days]**

لاستخدام موسيقى خلفية غير [Happy Days]، سجّل البيانات التي نزلتها من موقع Olympus على البطاقة واخترها كموسيقى خلفية ] في الخطوة 3. تفضل بزيارة موقع الويب التالي للتنزيل.
http://support.olympus-imaging.com/bgmdownload

## مشاهدة الأفلام

اختر فيلمًا واضغط على الزر Ⓚ لعرض قائمة التشغيل. اختر [Play Movie] واضغط على الزر Ⓚ لبدء التشغيل. قم بإجراء التقديم والإرجاع السريع باستخدام الزرين ▷/◁. اضغط على زر Ⓚ مرة أخرى لإيقاف التشغيل. أثناء إيقاف التشغيل مؤقتًا، استخدم الزر △ لعرض الإطار الأول و ▽ لعرض الإطار الأخير. استخدم الزرين ▷◁ أو قرص التحكم لعرض الإطار السابق أو التالي. اضغط على الزر **MENU** لإنهاء التشغيل.

- استخدم △ ▽ لضبط مستوى الصوت أثناء تشغيل الفيلم.

**ملاحظات**

- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس (ص. 111).

**بالنسبة للأفلام التي يبلغ حجمها 4 جيجابايت أو أكثر**

إذا تم تقسيم الفيلم تلقائيًا إلى ملفات متعددة، فسيؤدي الضغط على الزر Ⓚ إلى عرض قائمة تحتوي على الخيارات التالية:

[Play from Beginning] : لعرض فيلمًا منقسمًا بالكامل
[Play Movie] : لعرض الملفات بشكل منفصل
[Delete entire 🎥] : لحذف جميع أجزاء الفيلم المنقسم
[Erase] : لحذف الملفات بشكل منفصل

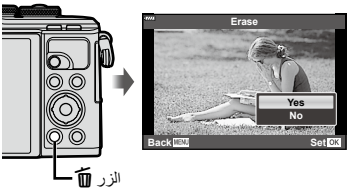
- نوصي باستخدام أحدث إصدار من Olympus Workspace لتشغيل الأفلام على جهاز كمبيوتر. قبل بدء تشغيل البرنامج لأول مرة، قم بتوصيل الكاميرا بالكمبيوتر.

## حماية الصور

وفر الحماية للصور من الحذف غير المقصود. اعرض صورة ترغب في حمايتها واضغط على الزر Ⓚ لعرض قائمة التشغيل. اختر [⊶] واضغط على الزر Ⓚ، ثم اضغط على △ أو ▽ لحماية الصورة. تُعرَض الصور المحمية برمز ⊶ (حماية). اضغط على △ أو ▽ لإزالة الحماية.
يمكنك أيضًا حماية عدة صور تم اختيارها.
"اختيار الصور (⊶، مسح الصور التي تم اختيارها، طلب مشاركة الصور التي تم اختيارها)" (ص. 106)

- تؤدي تهيئة البطاقة إلى مسح جميع البيانات بما في ذلك الصور المحمية.

## مسح صورة




اعرض صورة تريد حذفها واضغط على الزر 🗑. اختر [Yes] واضغط على الزر Ⓚ.

## ضبط ترتيب النقل (طلب المشاركة)

يمكنك اختيار الصور التي تريد نقلها إلى هاتف ذكي مسبقًا. ويمكنك أيضًا استخدام OI.Share لتصفح الصور المضمنة في ترتيب المشاركة. عند عرض الصور التي تريد نقلها، اضغط على الزر (OK) لعرض قائمة التشغيل. بعد اختيار [Share Order] والضغط على الزر (OK)، اضغط على △ أو ▽ لضبط ترتيب مشاركة لصورة وعرض ⟨⟩. لإلغاء طلب مشاركة، اضغط على △ أو ▽.

يمكنك اختيار الصور التي تريد نقلها مسبقًا وضبط ترتيب مشاركة الكل مرة واحدة.

- يمكنك تعيين طلب مشاركة لعدد 200 إطار.
- لا يمكن أن تتضمن طلبات المشاركة الصور بتنسيق RAW.

**ملاحظات**

يمكن أيضًا تمييز الصور المطلوب مشاركتها باستخدام الزر (◉) ⟨⟩. إذا كان الزر (◉) ⟨⟩ معيّنًا حاليًا بدور غير [⟨⟩]، فقم بتعيين الدور [⟨⟩] له باستخدام خيار [Function ◉ ▶] في القوائم المخصصة (ص. 126).

## إلغاء طلب مشاركة

إلغاء طلبات المشاركة المعينة للصور.

**1** ظلل [Reset share Order] في قائمة عرض ▶ واضغط على الزر (OK).

**2** اختر [Yes] واضغط على الزر (OK).

## اختيار الصور (⊶)، مسح الصور التي تم اختيارها، طلب مشاركة الصور التي تم اختيارها)

يمكنك اختيار صور متعددة لإجراء [⊶] أو [Erase Selected] أو [Share Order Selected] .

- لاختيار صور متعددة، عليك أولاً اختيار [☑] للوظيفة [Function ◉ ▶] (وظيفة ◉ ▶)(ص. 126).

اضغط على الزر (◉) ⟨⟩ على شاشة عرض الفهرس (ص. 103) لاختيار صورة؛ وسوف يظهر الرمز ✔ على الصورة. اضغط على الزر (◉) ⟨⟩ مرة أخرى لإلغاء الاختيار.

اضغط على زر (OK) لعرض القائمة، ثم اختر من [⊶] أو [Erase Selected] أو [Share Order Selected].

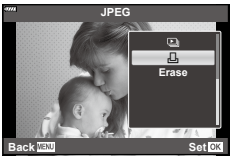
تتوفر هذه الوظيفة أيضًا في وضع العرض بمعدل إطار مفرد.

**ملاحظات**

- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس (ص. 112).

## إنشاء ترتيب للطباعة (DPOF)

يمكنك اختيار صور لطباعتها واختيار عدد النسخ والمعلومات المطبوعة على كل صورة. ويمكن طباعة الصور في متاجر الطباعة التي تدعم تنسيق طلب الطباعة الرقمية (DPOF). يتم تخزين أمر الطباعة الرقمية على بطاقة الذاكرة.




**1** اضغط على الزر OK في شاشة العرض.

**2** اختر [(Print Order) ⎙] واضغط على الزر OK.

**3** اختر [⎙] أو [ALL⎙] واضغط على الزر OK.

**صورة فردية**

اضغط على ◁▷ لاختيار الإطار الذي تريد تعيينه كحاجز للطباعة، ثم اضغط على △ ▽ لتعيين عدد المطبوعات.

- لتعيين حاجز الطباعة لعدة صور، كرر هذه الخطوة. واضغط على الزر OK عند اختيار جميع الصور المطلوبة.

**كل الصور**

اختر [ALL⎙] واضغط على الزر OK.

**4** اختر تنسيق التاريخ والوقت واضغط على الزر OK.

| | |
|---|---|
| **No** | تُطبَع الصور بدون تاريخ ووقت. |
| **التاريخ** | تُطبَع الصور بتاريخ التصوير. |
| **الوقت** | تُطبَع الصور بوقت التصوير. |

- عند طباعة الصور، لا يمكن تغيير الإعداد بين الصور.

**5** اختر [Set] واضغط على الزر OK.

- لا يمكن استخدام الكاميرا لتعديل أوامر الطباعة التي تم إنشاؤها باستخدام أجهزة أخرى. يؤدي إنشاء ترتيب طباعة جديد إلى حذف أي أوامر طباعة حالية تم إنشاؤها باستخدام أجهزة أخرى.
- لا يمكن أن تتضمن أوامر الطباعة الصور أو الأفلام بتنسيق RAW.

## إزالة كل الصور أو الصور التي تم اختيارها من أمر الطباعة

يمكنك إعادة تعيين جميع بيانات حاجز الطباعة أو بيانات الصور التي تم اختيارها فقط.

**1** اضغط على الزر OK في شاشة العرض.

**2** اختر [(Print Order) ⎙] واضغط على الزر OK.

**3** اختر [⎙] واضغط على الزر OK.
- لإزالة جميع الصور من أمر الطباعة، اختر [Reset] واضغط على الزر OK. للخروج دون إزالة جميع الصور، واختر [Keep] واضغط على الزر OK.

**4** اضغط على ◁▷ لاختيار جميع الصور التي تريد حذفها من أمر الطباعة.
- استخدم ▽ لتعيين عدد المطبوعات على 0. اضغط على الزر OK بمجرد إزالة جميع الصور المطلوبة من أمر الطباعة.

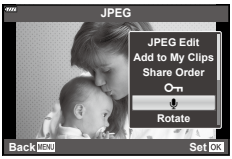
**5** اختر تنسيق التاريخ والوقت واضغط على الزر OK.
- يُطبَّق هذا الإعداد على جميع الإطارات مع بيانات حاجز الطباعة.

**6** اختر [Set] واضغط على الزر OK.

## تسجيل الصوت

يمكن إضافة الصوت إلى الصور الثابتة (حتى 30 ثانية).

**1** اعرض الصورة التي تريد إضافة صوت إليها واضغط على الزر OK.
- لا يتوفر تسجيل الصوت مع الصور المحمية.
- ويتوفر تسجيل الصوت أيضًا في قائمة التشغيل.




**2** اختر [🎙] واضغط على الزر OK.
- للخروج دون إضافة صوت، اختر [No].

**3** اختر [Start 🎙] واضغط على الزر OK.لبدء التسجيل.

**4** اضغط على الزر OK لإنهاء التسجيل.
- يشار إلى الصور المسجلة مع صوت بالرمز ♪.

- لحذف صوت مسجل، اختر [Erase] في الخطوة 3.

## تشغيل الصوت

إذا كان هناك تسجيل صوتي متاح للصورة الحالية ، فإن الضغط على زر OK سيعرض خيارات تشغيل الصوت. ظلل [Play ♪] واضغط على زر OK لبدء التشغيل. لإنهاء التشغيل ، اضغط على زر OK أو **MENU**. أثناء التشغيل ، يمكنك الضغط على △ ▽ لرفع أو خفض مستوى الصوت.

### ملاحظات

- يمكن أيضًا تشغيل التسجيلات الصوتية باستخدام عناصر التحكم باللمس (ص. 111).

## عرض مقاطعي الخاصة

يمكنك تشغيل الملفات المضمنة في المجلد My Clips (مقاطعي الخاصة) بصورة متعاقبة.

**1** اختر الزر ▶ واضغط على صورة محددة 🎬.

**2** بعد الضغط على زر OK لعرض القوائم، ظلل [Play My Clips] باستخدام △ ▽ واضغط على الزر OK.

- سيتم تشغيل الملفات المضمنة في المجلد My Clips (مقاطعي الخاصة) بصورة متعاقبة.
- اضغط على زر OK لإنهاء تشغيل المتواصل.

## إضافة صور ثابتة إلى My Clips (مقاطعي الخاصة)

يمكنك أيضًا اختيار الصور الثابتة وإضافتها إلى My Clips (مقاطعي الخاصة).
اعرض الصورة الثابتة التي ترغب في إضافتها واضغط على الزر OK لعرض القائمة. اختر [Add to My Clips] واضغط على الزر OK. باستخدام ◁▷ △ ▽، اختر My Clips (مقاطعي الخاصة) والترتيب الذي ترغب في إضافة الصور به، ثم اضغط على الزر OK.

- تتم إضافة صور RAW إلى My Clips (مقاطعي الخاصة) كصور معاينة منخفضة الدقة.

## إزالة المقاطع من My Clips (مقاطعي الخاصة)

**1** اضغط على زر ▶ واعرض صورة مميزة بالرمز 🎬.

**2** اضغط على الزر OK لعرض الخيارات، ثم ظلل [See All My Clips] باستخدام △ ▽ واضغط على الزر OK.

- ستُعرَض قائمة بالمقاطع.

**3** ظلل مقطع تريد إزالته باستخدام الأزرار ◁▷ △ ▽.

**4** اضغط على الزر OK لعرض الخيارات، ثم ظلل [Remove from My Clips] باستخدام △ ▽ واضغط على الزر OK.

- سيُزال المقطع المظلل من My Clips (مقاطعي الخاصة).

- يتم التعامل مع المقاطع التي تمت إزالتها من My Clips (مقاطعي الخاصة) كأفلام عادية.
- يمكن استخدام نفس الإجراء لإزالة الصور من My Clips (مقاطعي الخاصة).

**تلميحات**

- يمكن إضافة المقاطع التي أُزيلت إلى My Clips (مقاطعي الخاصة) مرة أخرى كما هو موضح في "إضافة صور ثابتة إلى My Clips (مقاطعي الخاصة)".

## تمرير صور البانوراما

يمكن عرض صور البانوراما المكونة من صور متعددة مرتبطة ببعضها البعض في شاشة تمرير.

**1** اختر صورة بانوراما في وضع العرض بمعدل إطار مفرد.

**2** اضغط على الزر **Fn** (🔍).

- استخدام الأزرار ◁▷ △ ▽ للتمرير.

- أثناء العرض، يمكنك الضغط على **Fn** (🔍) للتكبير من معدل ضعفين (2) حتى معدل 14 ضعفًا أو الضغط على الزر (▦) للتصغير. اضغط على الزر (OK) للعودة إلى وضع العرض بمعدل إطار مفرد.
- لعرض صور أخرى بمعدلات تكبير تتجاوز الضعفين (2)، اضغط على الزر **INFO** ثم اضغط على ◁▷. اضغط على الزر **INFO** مرة أخرى لإعادة تمكين التمرير. ويمكنك أيضًا عرض الصور الأخرى باستخدام قرص التحكم.

**ملاحظات**

- ويمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس (ص. 111).

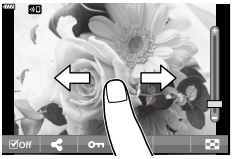
3
عرض

## استخدام الشاشة التي تعمل باللمس

يمكنك استخدام الشاشة التي تعمل باللمس لمعالجة الصور.

- لا تضغط على الشاشة بأظافرك أو أشياء حادة أخرى.
- قد تتداخل القفازات أو أغطية الشاشة التي تعمل باللمس مع تشغيل الشاشة.

### العرض بمعدل إطار مفرد



■ **عرض الصورة السابقة أو التالية**

- اسحب إصبعك إلى اليسار لعرض الصورة التالية، واسحبه إلى اليمين لعرض الصورة السابقة.

■ **Magnify**

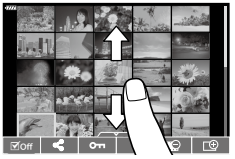
- انقر برفق فوق الشاشة لعرض شريط التمرير و .
- حرك شريط التمرير لأعلى أو لأسفل للتكبير أو التصغير.
- اسحب إصبعك لتمرير منطقة العرض أثناء تكبير الصورة.

■ **تشغيل الصوت/الفيلم**

- انقر فوق لبدء التشغيل.
- لضبط مستوى الصوت أثناء التشغيل، ضع إصبعًا على الشاشة واسحبه لأعلى أو لأسفل.
- يمكن إيقاف تشغيل الفيلم عن طريق النقر فوق الشاشة. اضغط مرة أخرى لاستئناف التشغيل.
- أثناء إيقاف التشغيل مؤقتًا، يمكنك تحريك مؤشر موضع التشغيل في أسفل الشاشة إلى اليسار أو اليمين لاختيار نقطة بداية جديدة.
- انقر فوق لإنهاء التشغيل.

### عرض الفهرس/مقاطعي الخاصة/التقويم

يؤدي النقر فوق الشاشة برفق أثناء تشغيل وضع العرض بإطار مفرد واحد إلى عرض رمز . اضغط على لعرض تشغيل الفهرس. اضغط على لعرض التقويم وعرض My Clips (مقاطعي الخاصة).



■ **عرض الصفحة السابقة أو التالية**

- اسحب إصبعك إلى أعلى لعرض الصفحة التالية، واسحبه إلى أسفل لعرض الصفحة السابقة.
- اضغط على أو لتبديل عدد الصور المعروضة.
  [Settings] (ص. 127)
- اضغط على الزر عدة مرات للعودة إلى وضع العرض بمعدل إطار مفرد.

■ **عرض الصور**

- انقر فوق صورة لعرضها في إطار كامل.

## اختيار الصور وحمايتها

لعرض قائمة اللمس، انقر برفق على الشاشة (وضع العرض بمعدل إطار مفرد) أو انقر فوق الرمز ^ (عرض الفهرس). يمكنك بعد ذلك تنفيذ العملية المطلوبة من خلال النقر فوق الرموز المضمنة في قائمة اللمس.

| | |
|---|---|
| ☑ | اختر صورة. يمكنك اختيار صور متعددة وحذفها بشكل جماعي. |
| < | يمكن تعيين الصور التي تريد مشاركتها باستخدام الهاتف الذكي. "ضبط ترتيب النقل (طلب المشاركة)" (ص. 106) |
| O⊓ | لحماية صورة. |

## عرض الصور في وضع الصور الشخصية

■ **عرض الصورة السابقة أو التالية**

تتطابق عناصر التحكم في هذا الوضع مع عناصر التحكم في وضع العرض بمعدل إطار مفرد (ص. 111).

■ **Magnify**

تتطابق عناصر التحكم في هذا الوضع مع عناصر التحكم في وضع العرض بمعدل إطار مفرد (ص. 111).

■ **تشغيل الصوت/الفيلم**

تتطابق عناصر التحكم في هذا الوضع مع عناصر التحكم في وضع العرض بمعدل إطار مفرد (ص. 111).

■ **اختيار صور لمشاركتها**

- انقر فوق الشاشة لعرض رمز المشاركة.
- انقر فوق < لاختيار الصور المطلوب مشاركتها.

■ **العودة إلى وضع التصوير**

- انقر فوق للعودة إلى وضع التصوير (ص. 67).

**ملاحظات**

- يُعطَّل الزر **INFO** في وضع الصور الشخصية.

## عمليات القوائم الأساسية

يمكن استخدام القوائم لتخصيص الكاميرا لسهولة الاستخدام وتضمين خيارات التصوير والتشغيل التي لا يمكن الوصول إليها عن طريق التحكم المباشر أو لوحة التحكم الفائق LV أو ما شابه ذلك.

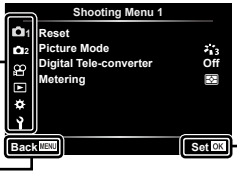
| | |
|---|---|
| 1 / 2 | إعداد عملية التصوير وإعدادات التصوير (ص. 114) |
| | إعدادات وضع الأفلام (ص. 119) |
| | خيارات التشغيل والتعديل (ص. 120) |
| | تخصيص إعدادات الكاميرا (ص. 126) |
| | إعداد الكاميرا (مثل التاريخ واللغة) (ص. 124) |

**الوظائف التي لا يمكن اختيارها من القوائم**

قد لا تكون بعض العناصر قابلة للاختيار من القوائم عند استخدام لوحة السهام.

- العناصر التي لا يمكن ضبطها باستخدام وضع التصوير الحالي.
- العناصر التي لا يمكن إعدادها بسبب عنصر تم إعداده مسبقًا:
  لا تتوفر إعدادات مثل وضع الصورة عند تدوير قرص الوضع إلى الموضع AUTO.

**1** اضغط على الزر **MENU** لعرض القوائم.




علامة التبويب

دليل التشغيل

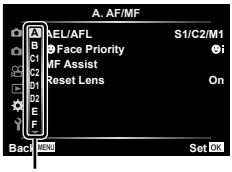
اضغط على الزر **MENU** للرجوع إلى الشاشة السابقة مباشرةً

اضغط على الزر OK لتأكيد الإعداد

- يظهر دليل خلال ثانيتين بعد اختيار خيار.
- اضغط على زر **INFO** لعرض الأدلة أو إخفائها.

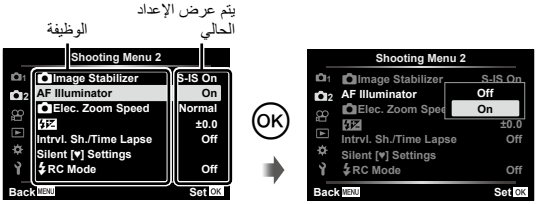
**2** استخدم △▽ لاختيار علامة تبويب، ثم اضغط على الزر OK.

- تظهر علامة تبويب مجموعة القوائم عند اختيار القائمة المخصّصة ✲. استخدم △▽ لاختيار مجموعة القوائم واضغط على الزر OK.




مجموعة القوائم

**3** حدّد عنصرًا باستخدام ▽ △ واضغط على الزر Ⓚ لعرض خيارات العنصر الذي تم اختياره.



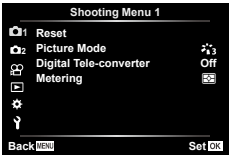

**4** استخدم ▽ △ لتظليل أحد الخيارات واضغط على الزر Ⓚ لاختياره.

- اضغط على الزر **MENU** بشكل متكرر للخروج من القائمة.

**ملاحظات**

- للحصول على الإعدادات الافتراضية لكل خيار، يُرجى الرجوع إلى "الإعدادات الافتراضية" (ص. 162).

## استخدام قائمة التصوير 1/قائمة التصوير 2




**قائمة التصوير 1**

1 Reset
وضع الصورة (ص. 78، 115)
عدسة التقريب الرقمية (ص. 115)
القياس (ص. 91)

**قائمة التصوير 2**

2
مثبت الصورة (ص. 89)
مصباح إضاءة AF (ص. 115)
سرعة التكبير/التصغير الإلكترونية (ص. 116)
(ص. 88)
التصوير المتقطّع/الفاصل الزمني (ص. 116)
إعدادات الوضع الصامت [♥] (ص. 117)
وضع RC (ص. 118)

## الرجوع إلى الإعدادات الافتراضية (إعادة الضبط)

يمكن استعادة إعدادات الكاميرا إلى الإعدادات الافتراضية بسهولة.

**1** اختر [Reset] في قائمة التصوير 1 واضغط على الزر Ⓚ.

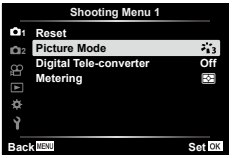
**2** ظلّل خيار إعادة الضبط ([Full] أو [Basic]) واضغط على الزر Ⓚ.

- لإعادة ضبط جميع الإعدادات باستثناء الوقت والتاريخ وعدد قليل من الإعدادات الأخرى، ظلّل الخيار [Full] واضغط على الزر Ⓚ، انظر "الإعدادات الافتراضية" (ص. 162)

**3** اختر [YES] واضغط على الزر Ⓚ.

## خيارات المعالجة (وضع الصورة)

يمكنك إجراء تعديلات فردية على التباين والحدة والمعلمات الأخرى في إعدادات [Picture Mode] (ص. 78). يتم تخزين التغييرات التي تم إجراؤها على المعلمات لكل وضع صورة بشكل منفصل.




**1** اختر [Picture Mode] في قائمة التصوير 1 واضغط على الزر OK.

- ستعرض الكاميرا وضع الصورة المتاح في وضع التصوير الحالي.

**2** اختر خيارًا باستخدام △ ▽ واضغط على الزر OK.

- اضغط على ▷ لضبط الخيارات التفصيلية لوضع الصورة الذي تم اختياره. الخيارات التفصيلية غير متاحة لبعض أوضاع الصور.
- لن يكون للتغييرات في التباين أي تأثير على الإعدادات بخلاف الإعداد [Normal].

## التكبير/التصغير الرقمي (عدسة التقريب الرقمية)

يتم استخدام عدسة التقريب الرقمية للتكبير بما يتعدّى نسبة التكبير الحالية. تحفظ الكاميرا مركز الاقتصاص. وتتم مضاعفة حجم الهدف تقريبًا.

**1** اختر [On] للإعداد [Digital Tele-converter] في قائمة التصوير 1.

**2** سيتم تكبير العرض في الشاشة بعامل مقداره اثنين.

- سيتم تسجيل الهدف كما يظهر في الشاشة.

- لا يتوفر التكبير/التصغير الرقمي عند اختيار [Panorama] في وضع **SCN** أو يتم اختيار التعرض المتعدد أو البانوراما أو تعويض الانحراف في وضع AP أو عند اختيار [Standard] في وضع الأفلام.
- عند عرض صورة RAW مأخوذة باستخدام خيار [On] الذي تم اختياره للإعداد [Digital Tele-Converter]، تتم الإشارة إلى المنطقة المرئية في الشاشة من خلال إطار.
- يسقط هدف AF.
- يظهر CP على الشاشة.

## تحسين التركيز في البيئات المظلمة (مصباح إضاءة AF)

تضيء مصباح إضاءة AF (مصباح مساعدة AF) للمساعدة في تشغيل التركيز في البيئات المظلمة. اختر [Off] لإيقاف إضاءة AF.

لاستخدام مصباح إضاءة AF أثناء التصوير الصامت، ستحتاج إلى تغيير الخيار الذي تم اختياره للإعداد [Silent [♥] Settings] (ص. 117).

## اختيار سرعة تكبير/تصغير (سرعة التكبير/التصغير الإلكترونية 📷)

اختَر السرعة التي يمكن بها التكبير أو التصغير باستخدام عدسات التكبير/التصغير الإلكترونية باستخدام حلقة التكبير/التصغير أثناء التصوير الثابت.

**1** ظلّل [Elec. Zoom Speed 📷] في قائمة التصوير 2 📷2 واضغط على الزر Ⓚ.

**2** اختر خيارًا باستخدام △ ▽ واضغط على الزر Ⓚ.

## التصوير تلقائيًا من خلال فاصل زمني ثابت (التصوير المتقطّع/الفاصل الزمني)

يمكنك ضبط الكاميرا للتصوير تلقائيًا مع ضبط فاصل زمني محدد. يمكن أيضًا تسجيل إطارات اللقطات في فيلم واحد. هذا الإعداد متاح فقط في أوضاع **P/A/S/M**.

**1** ظلّل الخيار [Intrvl. Sh./Time Lapse] في قائمة التصوير 2 📷2 واضغط على الزر Ⓚ.

**2** اختر [On] واضغط على الزر ▷.

**3** اضبط الإعدادات التالية، ثم اضغط على الزر Ⓚ.

| | |
|---|---|
| **عدد الإطارات** | لضبط عدد الإطارات المراد تصويرها. |
| **بدء وقت الانتظار** | لضبط وقت الانتظار المنشود قبل بدء التصوير. |
| **طول الفاصل الزمني** | لضبط الفاصل الزمني بين اللقطات بعد بدء التصوير. |
| **فيلم متتابع اللقطات** | لضبط تنسيق التسجيل لتسلسل الإطارات.<br>[Off]: لتسجيل كل إطار كصورة ثابتة.<br>[On]: لتسجيل كل إطار كصورة ثابتة وإنشاء فيلم واحد من تسلسل الإطارات. |
| **إعدادات الأفلام** | [Movie Resolution]: اختَر حجمًا للأفلام متتابعة اللقطات.<br>[Frame Rate]: اختَر معدّل إطارات للأفلام متتابعة اللقطات. |

- يتم التعامل مع وقتيّ البداية والنهاية الموضحين في الشاشة كدليل فقط. قد تختلف الأوقات الفعلية باختلاف ظروف التصوير.

**4** سيظهر الخياران [On]/[Off] مرة أخرى. تأكد من تظليل [On] واضغط على الزر Ⓚ مرة أخرى.

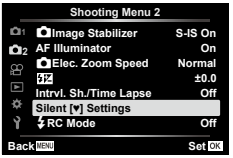
**5** ابدأ التصوير.

- يتم التقاط الإطارات حتى إذا لم تكن الصورة في وضع التركيز بعد تفعيل AF. إذا كنت تريد تعديل موضع التركيز، فصوّر في وضع MF.
- يعمل [عرض التسجيل] (ص. 124) لمدة 0.5 ثانية.
- إذا تم ضبط أي من الوقت قبل التصوير أو الفاصل الزمني للتصوير على دقيقة واحدة و31 ثانية أو أكثر، فسيتم إيقاف تشغيل طاقة الشاشة والكاميرا بعد دقيقة واحدة. وقبل 10 ثوان من التصوير، سيتم تشغيل الطاقة تلقائيًا مرة أخرى. عند إيقاف تشغيل الشاشة، اضغط على الزر **ON/OFF** لتشغيلها مجددًا.
- في حالة ضبط وضع AF (ص. 81) على الخيار [C-AF] أو الخيار [C-AF+TR]، يتغيّر تلقائيًا إلى [S-AF].
- يتم إيقاف عمليات اللمس أثناء التصوير المتقطّع.
- لا يتوفّر التصوير الضوئي والمحدد بوقت والمركّب أثناء تشغيل وضع التصوير المتقطّع.
- لن يعمل الفلاش إذا كان وقت شحن الفلاش أطول من الفاصل الزمني بين اللقطات.
- إذا لم يتم تسجيل أي من الصور الثابتة بشكل صحيح، فلن يتم إنشاء فيلم متتابع اللقطات.
- إذا لم تكن هناك مساحة كافية على البطاقة، فلن يتم تسجيل الفيلم متتابع اللقطات.
- يؤدي ما يلي إلى إلغاء التصوير المتقطّع:
  استخدام قرص الأوضاع أو الزر **MENU** أو الزر ▶ أو زر تحرير العدسة، أو توصيل كابل USB أو إيقاف تشغيل الكاميرا
- إذا لم يتبقَّ شحن كافٍ على البطارية، فقد ينتهي التصوير قبل انتهائه. تأكد من شحن البطارية بما يكفي قبل التصوير.
- قد لا يتم عرض الأفلام المسجلة بدقة [4K] التي تم اختيارها للإعداد [Movie Settings] > [Movie Resolution] على بعض أنظمة الكمبيوتر. يمكنك الاطّلاع على مزيد من المعلومات المتاحة على الموقع الإلكتروني لشركة OLYMPUS.

## خيارات الوضع الصامت (إعدادات الوضع الصامت [♥])

حدّد الخيارات التالية عند التصوير في الوضع الصامت (ص. 75):

- تشغيل/إيقاف تشغيل ميزة خفض الضجيج
- تفعيل ميزات [((■] و[AF Illuminator] و[Flash Mode] أو عدم تفعيلها




**1** ظلّل [Silent [♥] Settings] في قائمة التصوير 2 2، ثم اضغط على الزر OK.

**2** اختر خيارًا باستخدام △▽ واضغط على الزر ▷.

**3** اضبط الإعدادات التالية، ثم اضغط على الزر (OK).

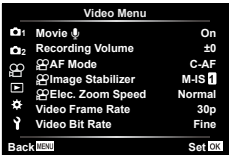
| | |
|---|---|
| **خفض الضجيج [♥]** | [Auto]: يمكنك خفض الضجيج في حالات التعرّض الطويل عند التصوير في الوضع الصامت (ص. 75). قد يكون صوت الغالق مسموعًا عندما تكون ميزة خفض الضجيج نشطة.<br>[Off]: يتم إيقاف إعداد خفض الضجيج. |
| **(■)) (صوت صفير)** | [Allow]: لاستخدام الإعدادات المختارة حاليًا للخيار [(■)) في القائمة المخصّصة ✲ C2 (ص. 127).<br>[Not Allow]: لإيقاف صوت الصفير عند التصوير في الوضع الصامت. |
| **AF Illuminator** | [Allow]: لاستخدام الإعدادات المختارة حاليًا للخيار [AF Illuminator] في قائمة التصوير 2 (ص. 115).<br>[Not Allow]: لإيقاف مصباح إضاءة AF عند التصوير في الوضع الصامت. |
| **وضع الفلاش** | [Allow]: لاستخدام إعدادات الفلاش الحالية (ص. 72).<br>[Not Allow]: لإيقاف الفلاش عند التصوير في الوضع الصامت. |

## التصوير الفوتوغرافي بالفلاش الذي يتم التحكّم فيه عن بُعد لاسلكيًا (وضع RC⚡)

يمكنك التقاط صور فلاش لاسلكية باستخدام الفلاش المدمج ووحدة فلاش خاصة مزودة بوظيفة التحكم عن بُعد، انظر "التصوير الفوتوغرافي بالفلاش الذي يتم التحكّم فيه عن بُعد لاسلكيًا" (ص. 150)

# استخدام قائمة الفيديو

يتم ضبط وظائف تسجيل الفيلم في قائمة الفيديو.

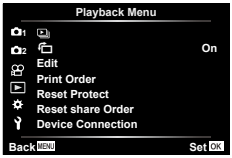



| الخيار | الوصف | |
|---|---|---|
| الأفلام | [Off]: يتم تسجيل الأفلام بدون صوت.<br>[On]: يتم تسجيل الأفلام بصوت.<br>[On]: يتم تسجيل الأفلام بصوت وتفعيل تقليل صوت الرياح. | 58 |
| **Recording Volume** | اضبط حساسية الميكروفون المُدمَج. اضبط الحساسية باستخدام △ ▽ أثناء التحقّق من مستوى الصوت الأقصى الذي التقطه الميكروفون خلال الثواني القليلة الماضية. | — |
| **AF Mode** | اختَر وضع AF لتسجيل الأفلام. | 81 |
| **Image Stabilizer** | لضبط مثبت الصورة لتسجيل الأفلام. | 89 |
| **Elec. Zoom Speed** | اختَر السرعة التي يمكن بها التكبير أو التصغير باستخدام عدسات التكبير/التصغير الإلكترونية أثناء تسجيل الأفلام. | — |
| **معدّل إطارات الفيديو** | اختَر معدّل الإطارات لتسجيل الأفلام.<br>• عند تصوير الأفلام التي سيتم عرضها على التلفزيون، اختر معدل إطارات يطابق معيار الفيديو المستخدم في الجهاز، وإلا فقد لا يتم تشغيل الفيلم بسلاسة. تختلف معايير الفيديو حسب البلد أو المنطقة: فبعضها يستخدم معيار NTSC والبعض الآخر يستخدم معيار PAL.<br>- عند التصوير للعرض على أجهزة NTSC، اختَر 60 بكسل (30 بكسل)<br>- عند التصوير للعرض على أجهزة PAL، اختَر 50 بكسل (25 بكسل) | 84 |
| **معدّل بت الفيديو** | اختَر نسبة الضغط لتسجيل الأفلام. | 84 |

- قد يتم تسجيل أصوات تشغيل العدسة والكاميرا في فيلم. لمنع تسجيلها، اخفض أصوات التشغيل عن طريق ضبط [AF Mode] على [S-AF] أو [MF] أو عن طريق الحد من عمليات أزرار الكاميرا.
- لا يمكن تسجيل الصوت في وضع (Diorama) ART 7.
- عند ضبط الإعداد [Movie] على الخيار [Off]، يتم عرض .

# استخدام قائمة التشغيل

**قائمة التشغيل**




(ص. 104)

تحرير

أمر طباعة (ص. 107)

إعادة ضبط الحماية (ص. 123)

إعادة ضبط طلب مشاركة (ص. 106)

توصيل الجهاز (ص. 137)

## عرض الصور التي يتم تدويرها ()

إذا تم الضبط على الخيار [On]، يتم تدوير الصور في اتجاه عمودي تلقائيًا ليتم عرضها في الاتجاه الصحيح على شاشة التشغيل.

## تحرير الصور الثابتة (تحرير)

يمكن تحرير الصور المسجلة وحفظها كصور منفصلة.

**1** اختر [Edit] في قائمة التشغيل ▶ واضغط على الزر OK.

**2** استخدم ▽ △ لاختيار [Sel. Image] واضغط على الزر OK.

**3** استخدم ◁▷ لاختيار الصورة المطلوب تحريرها واضغط على الزر OK.

- يتم عرض [RAW Data Edit] إذا تم اختيار صورة RAW و[JPEG Edit] إذا تم اختيار صورة JPEG. بالنسبة إلى الصور المسجلة بتنسيق RAW+JPEG، يتم عرض كل من [RAW Data Edit] و[JPEG Edit]. اختر الخيار المطلوب منهما.

**4** اختر [RAW Data Edit] أو [JPEG Edit] واضغط على الزر OK.

| | | |
|---|---|---|
| **تحرير بيانات RAW** | لإنشاء نسخة JPEG من صورة RAW وفقًا للإعدادات المختارة. | |
| | **الإعدادات الحالية** | تتم معالجة نسخة JPEG باستخدام إعدادات الكاميرا الحالية. اضبط إعدادات الكاميرا قبل اختيار هذا الخيار. لا يتم تطبيق بعض الإعدادات مثل تعويض التعرّض. |
| | **ART BKT** | يتم تحرير الصورة باستخدام إعدادات الفلتر الفني المختار. |

| | |
|---|---|
| تحرير JPEG | اختَر من الخيارات التالية:<br>[Shadow Adj]: لإضفاء هالة ضوئية ساطعة على هدف ذي إضاءة خلفية داكنة.<br>[Redeye Fix]: للحد من ظاهرة العين الحمراء بسبب تصوير الفلاش.<br>[⊡]: لتشذيب صورة. استخدم قرص التحكّم لاختيار حجم الاقتصاص و ◁▷ ▽ △ لتحديد موضع الاقتصاص.<br> <br><br>[Aspect]: يغير النسبة الباعية للصور من 4:3 (قياسي) إلى [3:2] أو [16:9] أو [1:1] أو [3:4]. بعد تغيير النسبة الباعية، استخدم ◁▷ ▽ △ لتحديد موضع التشذيب.<br>[Black & White]: لإنشاء صور باللونين الأبيض والأسود.<br>[Sepia]: لإنشاء صور باللون البني الداكن.<br>[Saturation]: يزيد من حيوية الصور. اضبط تشبع اللون عند التحقق من الصورة على الشاشة.<br>[▬]: يحول حجم الصورة إلى 1280 × 960 أو 640 × 480 أو 320 × 240. يتم تحويل الصور ذات النسب الباعية بخلاف 4:3 (قياسية) إلى أقرب حجم للصورة.<br>[e-Portrait]: يعوض نعومة مظهر البشرة.<br>لا يمكن تطبيق التعويض في هذه الحالة بحيث لا يمكن اكتشاف الوجه. |

**5** عند اكتمال الإعدادات، اضغط على الزر ⓞ.

- يتم تطبيق الإعدادات على الصورة.

**6** اختر [YES] واضغط على الزر ⓞ.

- يتم تخزين الصورة التي تم تحريرها في البطاقة.

- قد لا يعمل تصحيح ظاهرة العين الحمراء حسب الصورة.
- لا يمكن تحرير صورة JPEG في الحالات التالية:
  عندما تتم معالجة صورة على جهاز كمبيوتر أو عندما لا تتوفّر مساحة كافية في ذاكرة البطاقة أو عندما يتم تسجيل صورة على كاميرا أخرى.
- لا يمكن تغيير حجم الصورة (▬) إلى حجم أكبر من الحجم الأصلي.
- لا يمكن تغيير أحجام بعض الصور.
- لا يمكن استخدام [⊡] (التشذيب) و[Aspect] إلا لتحرير الصور ذات النسبة الباعية 4:3 (قياسي).

**تسجيل الصوت**

يمكن إضافة الصوت إلى الصور الثابتة (ما يصل إلى 30 ثانية).
هذه هي وظيفة [🎙] نفسها التي تعمل أثناء التشغيل (ص. 108).

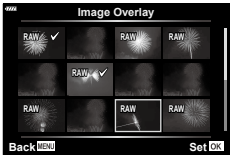
**تراكب الصور**

يمكن تراكب ما يصل إلى 3 إطارات من صور RAW الملتقطة بالكاميرا وحفظها كصورة منفصلة.
يتم حفظ الصورة مع ضبط وضع التسجيل في وقت حفظ الصورة. (إذا تم اختيار [RAW]، فسيتم حفظ النسخة بتنسيق RAW+JPEG).

1 اختر [Edit] في قائمة التشغيل ▶ واضغط على الزر OK.

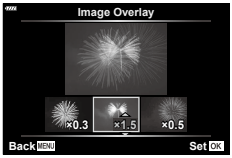
2 استخدم ▽ △ لاختيار [Image Overlay]، ثم اضغط على الزر OK.

3 اختر عدد الصور المراد تراكبها واضغط على الزر OK.




4 استخدم ◁▷ △ ▽ لاختيار صور RAW واضغط على الزر OK لإضافتها إلى التراكب.
- سيتم عرض الصورة المتراكبة إذا تم اختيار صور الرقم المحدد في الخطوة 3.

5 اضبط الزيادة المطلوب تراكبها في كل صورة.
- استخدم ◁▷ لاختيار صورة و △ ▽ لضبط الزيادة.
- يمكن ضبط الزيادة في النطاق من 0.1 إلى 0.2. تفقَّد النتائج الموجودة في الشاشة.




6 اضغط على الزر OK لعرض مربع حوار التأكيد. اختر [Yes] واضغط على الزر OK.

**ملاحظات**

- لتراكب 4 إطارات أو أكثر، احفظ صورة التراكب كملف RAW واستخدم [Image Overlay] بشكل متكرر.

## حفظ صورة ثابتة من فيلم (التقاط الصور أثناء تصوير الأفلام)

احفظ الإطارات المختارة من أفلام فائقة الوضوح 4K كصور ثابتة.

1 اختر [Edit] في قائمة التشغيل ▶ واضغط على الزر OK.

2 استخدم ▽ △ لاختيار [Sel. Image] واضغط على الزر OK.

3 استخدم ◁▷ لاختيار فيلم، ثم اضغط على الزر OK.

4 اختر [Movie Edit] واضغط على الزر OK.

5 استخدم ▽ △ لاختيار [In-Movie Image Capture] ثم اضغط على الزر OK.

6 استخدم ◁▷ لاختيار الإطار المطلوب حفظه كصورة ثابتة واضغط على الزر OK.
- استخدم ▽ △ أو تخطَّ إطارات متعددة.
- اضغط على الزر **MENU** للعودة إلى التشغيل بإطار مفرد.

- التحرير متاح مع الأفلام المسجلة باستخدام هذه الكاميرا.
- قد يختلف تاريخ تسجيل الصور الساكنة عن تاريخ الفيلم الأصلي.

## تشذيب الأفلام (تشذيب الأفلام)

1 اختر [Edit] في قائمة التشغيل ▶ واضغط على الزر OK.

2 استخدم △ ▽ لاختيار [Sel. Image] واضغط على الزر OK.

3 استخدم ◁▷ لاختيار فيلم، ثم اضغط على الزر OK.

4 اختر [Movie Edit] واضغط على الزر OK.

5 استخدم △ ▽ لاختيار [Movie Trimming]، ثم اضغط على الزر OK.

6 اختر [Overwrite] أو [New File] ثم اضغط على الزر OK.
- إذا كانت الصورة محمية، لا يمكنك اختيار [Overwrite].

7 اختر ما إذا كان القسم المراد حذفه يبدأ بالإطار الأول أو ينتهي بالإطار الأخير باستخدام ◁▷ لتظليل الخيار المطلوب والضغط على زر OK لاختياره.

8 استخدم ◁▷ لاختيار القسم المراد حذفه.
- يظهر القسم المراد حذفه باللون الأحمر.

9 اضغط على الزر OK.

10 اختر [YES] واضغط على الزر OK.

- التحرير متاح مع الأفلام المسجلة باستخدام هذه الكاميرا.
- قد يختلف تاريخ تسجيل الصور الساكنة عن تاريخ الفيلم الأصلي.

## إلغاء جميع وسائل الحماية

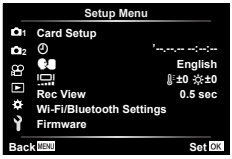
يمكن إلغاء وسائل حماية صور متعددة في المرة الواحدة.

1 اختر [Reset Protect] في قائمة التشغيل ▶ واضغط على الزر OK.

2 اختر [Yes] واضغط على الزر OK.

## استخدام قائمة الإعداد

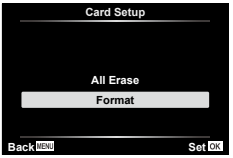
استخدم قائمة الإعداد لضبط وظائف الكاميرا الأساسية.




| الخيار | الوصف | |
|---|---|---|
| **إعداد البطاقة** | لتهيئة البطاقة وحذف كل الصور. | 125 |
| (ضبط التاريخ/الوقت) | اضبط ساعة الكاميرا. | 21 |
| (تغيير لغة العرض) | اختر لغة مختلفة للقوائم والرسائل المعروضة على الشاشة. | 125 |
| (ضبط سطوع الشاشة) | يمكنك ضبط السطوع ودرجة حرارة اللون من الشاشة. استخدم ◁▷ لتظليل (درجة حرارة اللون) أو (السطوع) و △▽ لضبط القيمة.<br>Vivid ←→ Natural INFO<br>Back MENU Set OK<br>اضغط على الزر **INFO** لتبديل مستوى التشبّع على الشاشة بين الإعدادين [Natural] و[Vivid]. | — |
| **عرض التسجيل** | يضبط ما إذا كان سيتم عرض الصورة الملتقطة على الشاشة بعد التصوير أم لا وطول مدة العرض. هذا الإجراء مفيد لفحص موجز للصورة التي التقطتها. يمكنك تصوير اللقطة التالية بالضغط على زر الغالق جزئيًا حتى أثناء عرض الصورة الملتقطة على الشاشة.<br>[0.3sec] – [20sec]: لضبط طول الفترة الزمنية (بالثواني) على عرض الصورة المُلتقَطة على الشاشة.<br>[Off]: لا تظهر الصورة المُلتقَطة على الشاشة.<br>[Auto ▶]: يعرض الصورة المُلتقَطة، ثم ينتقل إلى وضع التشغيل. هذا الإعداد مفيد عند مسح الصور بعد التحقّق منها. | — |
| **إعدادات Wi-Fi/ Bluetooth** | اضبط الإعدادات للاتصال بالهواتف الذكية المتوافقة مع **Wi-Fi/Bluetooth** باستخدام وظيفة الكاميرا اللاسلكية. | 138, 142, 143 |
| **البرامج الثابتة** | يعرض إصدارات البرامج الثابتة للكاميرا والملحقات المتصلة بها.<br>تحقق من إصدارات البرامج الثابتة عند الاستفسار عن الكاميرا أو الملحقات أو عند تنزيل البرنامج. | — |

## تهيئة البطاقة (إعداد البطاقة)

يجب تهيئة البطاقات مع هذه الكاميرا قبل استخدامها لأول مرة أو بعد استخدامها مع الكاميرات أو أجهزة الكمبيوتر الأخرى. يتم مسح جميع البيانات المخزنة على البطاقة، بما في ذلك الصور المحمية، عند تهيئة البطاقة.
عند تهيئة بطاقة سبق استخدامها، تأكد من عدم وجود صور لا تزال تريد الاحتفاظ بها على البطاقة، انظر "البطاقات القابلة للاستخدام" (ص. 147)

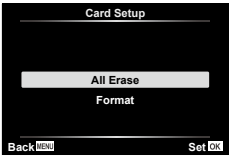



**1** اختر الإعداد [Card Setup] في قائمة الإعداد ثم اضغط على الزر OK.
- في حالة وجود بيانات على البطاقة، تظهر عناصر القائمة. اختر [Format] واضغط على الزر OK.

**2** اختر [YES] واضغط على الزر OK.
- يتم تنفيذ إجراء التهيئة.

## حذف كل الصور (إعداد البطاقة)

يمكن حذف جميع الصور الموجودة على البطاقة في وقت واحد. لا يتم حذف الصور المحمية.




**1** اختر [Card Setup] في قائمة الإعداد ثم اضغط على الزر OK.

**2** اختر [All Erase] واضغط على الزر OK.

**3** اختر [YES] واضغط على الزر OK.
- يتم حذف كل الصور.

## اختيار لغة

اختر لغة مختلفة للقوائم والرسائل المعروضة على الشاشة.

**1** اختر [ ] في قائمة الإعداد ثم اضغط على الزر OK.

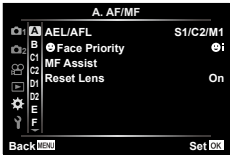
**2** ظلّل اللغة المطلوبة باستخدام △ ▽ ◁▷ أو قرص التحكّم.
- يحتوي مربع حوار اختيار اللغة على صفحتين من الخيارات. استخدم قرص التحكم أو أزرار △ ▽ ◁▷ في لوحة السهام لتحريك المؤشر بين الصفحتين.

**3** اضغط على الزر OK عندما يتم تظليل اللغة المطلوبة.

## استخدام القوائم المخصّصة

يمكن تخصيص إعدادات الكاميرا باستخدام القائمة المخصّصة ✲.

### Custom Menu




- A AF/MF
- B زر/قرص
- C1/C2 شاشة عرض/((■/كمبيوتر شخصي (ص. 127)
- D1/D2 Exp/ISO/BULB (ص. 128)
- E ⚡ مخصّص (ص. 129)
- F WB/◀:/ملوّن (ص. 129)
- G تسجيل (ص. 130)
- H أداة مساعدة (ص. 131)

### A AF/MF

A ← ✲ ← MENU

| الخيار | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| **AEL/AFL** | تخصيص AF وقفل AE. | 131 |
| **☺ أولوية الوجوه** | يمكنك اختيار أولوية الوجوه أو أولوية العينين من خلال وضع AF. | 71 |
| **MF Assist** | عند ضبط هذا الخيار على [On]، يمكنك التبديل تلقائيًا للتكبير أو التصغير أو عرض نقطة التركيز في وضع التركيز اليدوي عن طريق تدوير حلقة التركيز. | 132 |
| **Reset Lens** | عند ضبط هذا الخيار على [Off]، لا تتم إعادة ضبط موضع تركيز العدسة حتى عند إيقاف تشغيل الكاميرا. وعند ضبطه على [On]، تتم إعادة ضبط تركيز عدسات التكبير/التصغير أيضًا. | — |

### B الزر/القرص

B ← ✲ ← MENU

| الخيار | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| **وظيفة الزر** | اختَر الوظيفة المُسنَدة إلى الزر الذي تم اختياره. | 97 |
| **وظيفة ◉▶** | اختَر الدور الذي يلعبه الزر ◉ أثناء التشغيل.<br>[☑]: اختر عدة صور.<br>[O-]: احمِ الصور.<br>[<]: ضع علامات على الصور لمشاركتها.<br>[⎙]: ضع علامات على الصور لطباعتها في تاريخ لاحق. يتم ضبط عدد النسخ على القيمة 1، ولا تتم طباعة التاريخ. | 105، 106، 107 |
| **وظيفة القرص** | يمكنك تغيير وظيفة قرص التحكّم.<br>[P]: ☒ / Ps<br>[A]: ☒ / FNo.<br>[S]: الغالق / ☒<br>[M]: الغالق / FNo. | — |

## C1 شاشة عرض/((■/كمبيوتر شخصي

MENU ← ✲ ← C1

| الخيار | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| إعدادات التحكّم | بالنسبة إلى كل وضع تصوير ما عدا تصوير الأفلام، اختَر ما إذا كان الضغط على الزر (OK) سيعرض عناصر التحكّم المباشرة أو عناصر التحكّم الفائق LV. | 76, 77 |
| Info Settings/ | اختَر المعلومات المراد عرضها عند الضغط على زر **INFO**.<br>[Info ▶]: اختَر المعلومات المراد عرضها عند التشغيل في الإطار الكامل.<br>[LV-Info]: اختَر المعلومات المراد عرضها عندما تكون الكاميرا في وضع التصوير.<br>[Settings ▦]: اختَر المعلومات المراد عرضها في الفهرس و"مقاطعي الخاصة" وعند تشغيل التقويم. | 132, 133 |
| Live View Boost | [Off]: تنعكس التغييرات التي تم إجراؤها على الإعدادات، مثل تعويض التعرّض في العرض على الشاشة.<br>[On]: لا تنعكس التغييرات التي تم إجراؤها على الإعدادات، مثل تعويض التعرّض في العرض على الشاشة، ولكن بدلاً من ذلك، يتم ضبط مستوى السطوع بحيث تظهر محتويات العرض بأقرب مستويات ممكنة للتعرّض المثالي. | — |
| Flicker reduction | يتم خفض آثار الارتعاش تحت بعض أنواع الإضاءة، بما في ذلك إضاءة مصابيح الفلورسنت. عندما لا يتم خفض نسبة الارتعاش من خلال الإعداد [Auto]، اضبط ذلك الخيار على [50Hz] أو [60Hz] وفقًا للتردد التجاري للطاقة الكهربائية في المنطقة حيث يتم استخدام الكاميرا. | — |
| Displayed Grid | اختَر [▦] أو [⊞] أو [⊞] أو [⊞] أو [⊞] أو [⊠] أو [▭] لعرض شبكة على الشاشة. | — |
| Peaking Color | اختَر لون حدود التأطير (أحمر أو أصفر أو أبيض أو أسود) في عرض نقطة التركيز. | 132 |

## C2 شاشة عرض/((■/كمبيوتر شخصي

MENU ← ✲ ← C2

| الخيار | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| ((■ (صوت صفير) | عند الضبط على [Off]، يمكنك إيقاف تشغيل صوت الصفير الذي ينبعث عندما يتم قفل التركيز بالضغط على زر الغالق.<br>• قد يتعين عليك ضبط الإعدادات في قائمة [Silent [♥] Settings] (ص. 117) من أجل تمكين الصفير عند التصوير في الوضع الصامت (ص. 75). | — |
| HDMI | [Output Size]: اختيار تنسيق إشارة الفيديو الرقمية للاتصال بجهاز تلفزيون عبر كابل HDMI.<br>[HDMI Control]: اختر [On] للسماح بتشغيل الكاميرا باستخدام أجهزة التحكم عن بُعد لأجهزة التلفزيون التي تدعم التحكم في HDMI. يصبح هذا الخيار ساري المفعول عند عرض الصور على التلفزيون. | 134 |
| USB وضع | اختر وضعًا لتوصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر. اختَر [Auto] لعرض خيارات وضع USB في كل مرة يتم فيها توصيل الكاميرا. | — |

## Exp/ISO/BULB D1

D1 ← ✲ ← MENU

| الخيار | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| **Exposure Shift** | يمكنك ضبط مستوى التعرّض الصحيح بشكلٍ منفصل لكل وضع قياس.<br>• يؤدي هذا إلى التقليل من عدد خيارات تعويض التعرض المتاحة في الاتجاه الذي تم اختياره.<br>• لا تظهر الآثار في الشاشة. لإجراء عمليات ضبط عادية على مستوى التعرّض، نفّذ إجراء تعويض التعرّض (ص. 69). | — |
| **ISO-Auto Set** | اختَر الحد الأقصى والقيمة الافتراضية المستخدمة لحساسية ISO عند تحديد الخيار [Auto] لـ ISO.<br>[High Limit]: اختَر الحد الأقصى للاختيار التلقائي لحساسية ISO.<br>[Default]: اختَر القيمة الافتراضية للاختيار التلقائي لحساسية ISO. | — |
| **مرشح الضجيج** | اختَر مقدار خفض الضجيج الذي تريد إجراءه عندما تكون حساسية ISO مرتفعة. | — |
| **Noise Reduct.** | تعمل هذه الوظيفة على خفض الضجيج الناتج خلال فترات التعرّض الطويلة.<br>[Auto]: يتم إجراء خفض الضجيج في سرعات الغالق البطيئة، أو عند ارتفاع درجة الحرارة الداخلية للكاميرا.<br>[On]: يتم تنفيذ إجراء خفض الضجيج مع كل لقطة.<br>[Off]: يتم إيقاف إعداد خفض الضجيج.<br>• يظهر الوقت اللازم لخفض الضجيج في الشاشة.<br>• يتم اختيار الخيار [Off] تلقائيًا أثناء التصوير المتسلسل.<br>• قد لا تعمل هذه الوظيفة بفاعلية مع بعض ظروف التصوير أو الأجسام.<br>• عند التصوير في الوضع الصامت، يتم إعطاء الأولوية لضبط [Noise Reduction [♥] في قائمة [Silent [♥] Settings] (ص. 117). | 54 |

## Exp/ISO/BULB D2

D2 ← ✲ ← MENU

| الخيار | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| **التصوير الضوئي/المحدد بوقت*** | اختَر الحد الأقصى للتعرّض الخاص بكلٍ من التصوير الضوئي والتصوير المحدد بوقت. | 55 |
| **Live Bulb** | اختَر الفاصل الزمني للعرض أثناء التصوير. يُرجى العلم أنّ عدد مرات التحديث محدود. ينخفض مستوى التردد عندما تكون حساسية ISO مرتفعة. اضغط على الشاشة أو اضغط على زر الغالق جزئيًا لإعادة تحميل العرض. اختَر [Off] لإيقاف العرض. | |
| **الوقت المباشر*** | | |
| **الإعدادات المركّبة*** | اضبط وقت التعرّض على القيمة المرجعية المطلوبة في وضع التصوير المركّب. | 56 |

* تنطبق إعدادات الحد الأقصى للتعرّض في وضعي التصوير الضوئي/المحدد بوقت وتصوير التركيب المباشر في الوضع **M** فقط.

## E مخصّص

E ← ✲ ← MENU

| الخيار | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| X-Sync. | اختَر سرعة الغالق المُستخدَمة عند إطلاق الفلاش. | 135 |
| حد بطيء | اختَر أبطأ سرعة غالق متاحة عند استخدام الفلاش. | 135 |
| +☒ | عند ضبط هذا الخيار على [On]، تتم إضافة قيمة تعويض التعرّض إلى قيمة تعويض الفلاش. | 88 ,69 |
| WB+ | اضبط قيمة التوازن الأبيض المُستخدَم مع الفلاش. | — |

## F WB/-:◀/ملوّن

F ← ✲ ← MENU

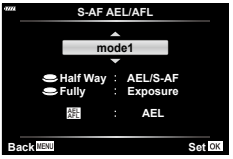
| الخيار | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| Set :-◀ | يمكنك اختيار وضع جودة صور JPEG من مجموعات من ثلاثة مقاسات للصور وثلاث نسب للضغط.<br>1) استخدم الخيار ◁▷ لاختيار مجموعة من ([1-:◀] – [4-:◀]) واستخدم الخيار △ ▽ للتغيير.<br>2) اضغط على الزر ⓞ.<br>Set :-◀ / 1 2 3 4 / L SF L F L N M N / Pixel Count : 4608x 456 / Back MENU / Set OK<br>مقاس الصورة / نسبة الضغط | 83, 135 |
| WB | اضبط قيمة التوازن الأبيض. يمكنك أيضًا ضبط مستوى التوازن الأبيض لكل وضع بدقة. | 90 ,80 |
| Keep Warm Color WB AUTO | اختر [On] للحفاظ على الألوان "الدافئة" في الصور المُلتقَطة تحت الأضواء الساطعة. | — |
| Color Space | يمكنك اختيار تنسيق يضمن لك إعادة إنتاج الألوان بشكل صحيح عند إعادة إنشاء الصور المُلتقطة على شاشة أو باستخدام طابعة. | 95 |

| الخيار | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| **File Name** | [Auto]: حتى عند إدخال بطاقة جديدة، يتم الاحتفاظ بأرقام الملفات من البطاقة السابقة. يستمر ترقيم الملفات من آخر رقم مُستخدَم أو من أعلى رقم متاح على البطاقة.<br>[Reset]: عند إدخال بطاقة جديدة، تبدأ أرقام المجلدات من 100 ويبدأ اسم الملف من 0001. إذا تم إدخال بطاقة تحتوي على صور، تبدأ أرقام الملفات عند الرقم الذي يلي أعلى رقم ملف على البطاقة. | — |
| **Edit Filename** | اختَر كيفية تسمية ملفات الصور من خلال تحرير جزء اسم الملف المظلل أدناه باللون الرمادي.<br>sRGB: Pmdd0000.jpg ——— Pmdd<br>Adobe RGB: _mdd0000.jpg ——— mdd<br>**1)** يمكنك تظليل [sRGB] أو [AdobeRGB]، ثم الضغط على ▷.<br>**2)** استخدم ◁▷ لتحريك المؤشر و △ ▽ لتحرير الحرف المظلل.<br>**3)** كرر الخطوة 2 حسب الاقتضاء لإنشاء اسم الملف المطلوب، ثم اضغط على OK. | — |
| **إعدادات حقوق الطبع والنشر*** | أضِف اسميّ المصوّر ومالك حقوق الطبع والنشر إلى الصور الجديدة. يمكن أن يصل طول الأسماء إلى 63 حرفًا.<br>[Copyright Info.]: اختر [On] لإضافة اسميّ المصوّر ومالك حقوق الطبع والنشر إلى بيانات Exif للصور الجديدة.<br>[Artist Name]: أدخِل اسم المصوّر.<br>[Copyright Name]: أدخِل اسم مالك حقوق الطبع والنشر.<br>**1)** اختَر أي حروف من ①، ثم اضغط على الزر OK. تظهر الحروف المختارة في ②.<br>**2)** كرّر الخطوة 1 لإكمال الاسم، ثم ظلّل [END] واضغط على الزر OK.<br>• لحذف حرف، اضغط على زر **INFO** لوضع المؤشر في منطقة الاسم ②، ثم ظلّل الحرف واضغط على 🗑.<br>② ① Copyright Name 05/63 ABCD Info. ␣ ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ; < = > ? @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [ ] _ a b c d e f g h i j k l m n END o p q r s t u v w x y z { } Cancel MENU Delete 🗑 Set OK<br>* لا تتحمّل شركة OLYMPUS أي مسؤولية عن الأضرار الناشئة عن النزاعات التي تنطوي على استخدام [Copyright Settings]. لذا، يُرجى العلم أنّك ستستخدم تلك الإعدادات على مسؤوليتك الخاصة. | — |

| الخيار | الوصف | ☞ |
|---|---|---|
| **Pixel Mapping** | تسمح ميزة تخطيط البكسل للكاميرا بفحص وضبط جهاز التقاط الصور ووظائف معالجة الصور. | 155 |
| **Level Adjust** | يمكنك معايرة زاوية قياس المستوى.<br>[Reset]: لإعادة ضبط القيم المضبوطة على الإعدادات الافتراضية.<br>[Adjust]: لضبط الاتجاه الحالي للكاميرا على الموضع 0. | — |
| **Touchscreen Settings** | فعِّل شاشة اللمس. اختَر [Off] لإيقاف شاشة اللمس. | — |
| **Sleep** | ستدخل الكاميرا وضع السكون (توفير الطاقة) إذا لم يتم تنفيذ أي عمليات للفترة المختارة. يمكن إعادة تنشيط الكاميرا عن طريق الضغط على زر الغالق جزئيًا. | — |
| **Certification** | يتم عرض رموز شهادات المصادقة. | — |

## AEL/AFL

### MENU ← ✲ ← A ← [AEL/AFL]




يمكن تنفيذ خياريّ التركيز التلقائي والقياس عن طريق الضغط على الزر الذي تم إسناد وظيفة AEL/AFL إليه. يمكنك اختيار وضع لكل وضع تركيز.

**المهام المُسنَدة إلى وظيفة AEL/AFL**

| الوضع | | وظيفة زر الغالق | | | | وظيفة الزر AEL/AFL | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ضغط جزئي | | ضغط كامل | | عند الضغط مطولاً على AEL/AFL | |
| | | التركيز | Exposure | التركيز | Exposure | التركيز | Exposure |
| S-AF | mode1 | S-AF | مقفل | – | – | – | مقفل |
| | mode2 | S-AF | – | – | مقفل | – | مقفل |
| | mode3 | – | مقفل | – | – | S-AF | – |
| C-AF | mode1 | بدء C-AF | مقفل | مقفل | – | – | مقفل |
| | mode2 | بدء C-AF | – | مقفل | مقفل | – | مقفل |
| | mode3 | – | مقفل | مقفل | – | بدء C-AF | – |
| | mode4 | – | – | مقفل | مقفل | بدء C-AF | – |
| MF | mode1 | – | مقفل | – | – | – | مقفل |
| | mode2 | – | – | – | مقفل | – | مقفل |
| | mode3 | – | مقفل | – | – | S-AF | – |

## MF Assist

### MENU ← ✲ ← A ← [MF Assist]

هذه عبارة عن وظيفة مساعدة للتركيز لـ MF. عند تدوير حلقة التركيز، يتم تحسين حافة الهدف أو تكبير جزء من عرض الشاشة. عندما تتوقف عن تشغيل حلقة التركيز، تعود الشاشة إلى عرضها الأصلي.

| | |
|---|---|
| **Magnify** | لتكبير جزء من الشاشة. يمكن ضبط الجزء المراد تكبيره مُسبقًا باستخدام هدف AF، انظر "تعيين هدف التركيز التلقائي" (ص. 70) |
| **Peaking** | لعرض حدود التأطير المحددة بوضوح مع تحسين الحافة. يمكنك اختيار لون الحدود، انظر [Peaking Color] (ص. 127) |

- عند استخدام ميزة عرض نقطة التركيز، يتم تحسين حواف الأجسام الصغيرة بقوة أكبر. لا يُعد ذلك ضمانًا على التركيز الدقيق.

**ملاحظات**

- يمكن عرض [Peaking] باستخدام عمليات الأزرار. يتم تبديل شاشة العرض في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر. خصّص وظيفة التبديل إلى أحد الأزرار مسبقًا باستخدام خيار وظيفة الزر (ص. 97).

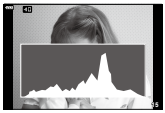
## إضافة شاشات عرض المعلومات

### MENU ← ✲ ← C ← [Info Settings/]

**معلومات ▶ (شاشات عرض معلومات التشغيل)**

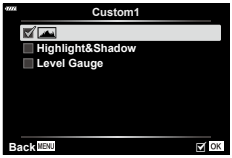
استخدم [Info ▶] لإضافة عروض معلومات التشغيل التالية. يتم عرض شاشات العرض المضافة بالضغط المتكرر على زر **INFO** أثناء التشغيل. يمكنك أيضًا اختيار عدم إظهار شاشات العرض التي تظهر في الإعداد الافتراضي.

عرض تسليط الضوء والظل



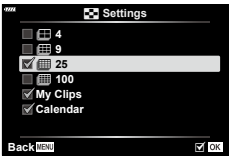
عرض المخطط البياني

- تُظهر ميزة عرض تسليط الضوء والظل المناطق ذات نسب التعرّض المرتفعة باللون الأحمر وتلك ذات نسب التعرّض المنخفضة باللون الأزرق.



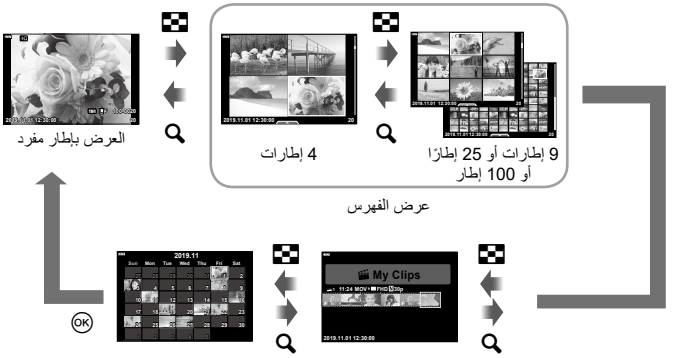

**معلومات LV (شاشات عرض معلومات التصوير)**

يمكن إضافة شاشات عرض المخطط البياني وتسليط الضوء والظل وقياس المستوى إلى [LV-Info]. اختَر [Custom 1] أو [Custom 2] واختر شاشات العرض التي تريد إضافتها. يتم عرض شاشات العرض المضافة بالضغط المتكرر على زر **INFO** أثناء التصوير. يمكنك أيضًا اختيار عدم إظهار شاشات العرض التي تظهر في الإعداد الافتراضي.




**الإعدادات ⊞ (شاشة عرض الفهرس/التقويم)**

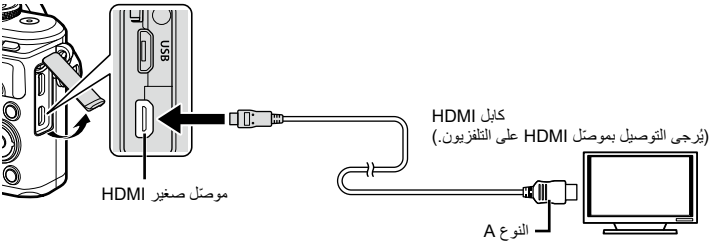
يمكنك تغيير عدد الإطارات التي سيتم عرضها على عرض الفهرس وضبطها على عدم عرض الشاشات التي تم ضبطها ليتم عرضها بشكل افتراضي مع الخيار [⊞ Settings]. يمكن عرض شاشات العرض المشار إليها بواسطة علامة اختيار بالضغط على ⊞ بشكل متكرر أثناء التشغيل.




* في حالة إنشاء مقطع واحد أو أكثر في قسم مقاطعي الخاصة، فستظهر هنا (ص. 63).

## MENU ← ✲ ← ◘ ← [HDMI]

استخدم الكابل المباع بشكل منفصل مع الكاميرا لتشغيل الصور المسجّلة على جهاز التلفزيون. هذه الوظيفة متاحة أثناء التصوير. قم بتوصيل الكاميرا بجهاز تلفزيون عالي الدقة باستخدام كابل HDMI لعرض صور عالية الجودة على شاشة تلفزيون.




وصّل التلفزيون والكاميرا وبدّل مصدر دخل التلفزيون.

- يتم إيقاف تشغيل شاشة الكاميرا عند توصيل كابل HDMI.
- للحصول على تفاصيل حول تغيير مصدر دخل التلفزيون، راجع دليل تعليمات التلفزيون.
- وفقًا لإعدادات التلفزيون، قد يتم اقتصاص الصور والمعلومات المعروضة.
- إذا كانت الكاميرا متصلة عبر كابل HDMI، فستتمكن من اختيار نوع إشارة الفيديو الرقمية. اختر تنسيقًا يتوافق مع تنسيق الدخل المُختار باستخدام التلفزيون.

| | |
|---|---|
| **4K** | يتم إعطاء الأولوية لخرج HDMI بدقة 4K. |
| **1080p** | يتم إعطاء الأولوية لخرج HDMI بدقة 1080 بكسل. |
| **720p** | يتم إعطاء الأولوية لخرج HDMI بدقة 720 بكسل. |
| **480 بكسل/576 بكسل** | خرج HDMI بدقة 480 بكسل/576 بكسل. |

- لا توصّل الكاميرا بأجهزة خرج HDMI أخرى. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الكاميرا.
- لا يتم تنفيذ إجراءات خرج HDMI أثناء الاتصال بجهاز الكمبيوتر عبر وحدة USB.
- عند اختيار الدقة [4K]، تكون دقة خرج الفيديو في وضع التصوير [1080p].

**استخدام جهاز التحكّم عن بُعد للتلفزيون**

يمكن تشغيل الكاميرا بواسطة جهاز تحكم عن بعد للتلفزيون عند توصيله بجهاز تلفزيون يدعم التحكم في HDMI. اختر [On] للخيار [HDMI Control]. عند اختيار [On]، يمكن استخدام عناصر التحكم في الكاميرا للتشغيل فقط.

- يمكنك تشغيل الكاميرا باتباع دليل التشغيل المعروض على التلفزيون.
- أثناء العرض بإطار مفرد، يمكنك عرض أو إخفاء شاشة عرض المعلومات عن طريق الضغط على الزر **"أحمر"** وعرض أو إخفاء شاشة عرض الفهرس بالضغط على الزر **"أخضر"**.
- قد لا تدعم بعض أجهزة التلفزيون كل الميزات.

## سرعة الغالق المُستخدَمة عند إطلاق الفلاش

**MENU ← ☼ ← E ← [X-Sync.] ϟ/[Slow Limit] ϟ]**

يمكنك ضبط أوضاع سرعة الغالق عند إطلاق الفلاش.

| وضع التصوير | سرعة الغالق عند إطلاق الفلاش | الحد الأقصى | الحد الأدنى |
|---|---|---|---|
| P | تضبط الكاميرا تلقائيًا سرعة الغالق. | [X-Sync. ϟ] الإعداد*1 | [Slow Limit ϟ] الإعداد*2 |
| A | | | |
| S | سرعة الغالق المضبوطة | | لا يوجد حد أدنى |
| M | | | |

*1 1/200 ثانية عند استخدام وحدة فلاش خارجية مُباعة بشكلٍ منفصل.

*2 تطول المدة حتى تصل إلى 60 ثانية عند ضبط المزامنة البطيئة.

## مجموعات من مقاسات صور JPEG ونسب الضغط

**MENU ← ☼ ← F ← [Set]**

يمكنك ضبط إعداد جودة صور JPEG من خلال دمج مقاسات الصور مع نسبة الضغط.

| مقاس الصورة | | نسبة الضغط | | |
|---|---|---|---|---|
| الاسم | Pixel Count | فائق النقاء (SF) | نقي (F) | عادي (N) |
| L(كبير) | 3456×4608 | LSF | LF | LN |
| M(متوسط) | 2400×3200 | MSF | MF | MN |
| S(صغير) | 960×1280 | SSF | SF | SN |

استخدم ميزات الشبكة المحلية اللاسلكية للكاميرا (Wi-Fi) وتقنية ®Bluetooth للاتصال بهاتف ذكي، حيث يمكنك استخدام التطبيق المخصّص لتعزيز استمتاعك بالكاميرا قبل التصوير وبعده. بمجرد إنشاء اتصال، يمكنك تنزيل الصور والتقاطها عن بُعد وإضافة علامات GPS إلى الصور الموجودة على الكاميرا.

- فاعلية هذه الوظيفة غير مضمونة لجميع الهواتف الذكية.

**الأمور التي يمكنك تنفيذها باستخدام التطبيق المحدد OLYMPUS Image Share أو (OI.Share)**

- تنزيل الصور من الكاميرا إلى الهاتف الذكي
  يمكنك تحميل الصور في الكاميرا إلى الهاتف الذكي.
  يمكنك أيضًا استخدام الهاتف الذكي لاختيار صور لتنزيلها من الكاميرا.
- التصوير عن بُعد من هاتف ذكي
  يمكنك استخدام الكاميرا عن بُعد والتصوير باستخدام هاتف ذكي.
- الوصول إلى معلومات لمساعدتك في الاستمتاع بالكاميرا والتصوير الفوتوغرافي.
  يمكنك الوصول بسهولة إلى شرح تقنيات التصوير (دليل التصوير) ودليل التعليمات وموقع مجتمع مشاركة الصور حتى أثناء التنقّل.

لمزيدٍ من التفاصيل، يُرجى زيارة عنوان الويب أدناه:
http://app.olympus-imaging.com/oishare/

**الأمور التي يمكنك تنفيذها باستخدام التطبيق المحدد Olympus Image Palette أو (OI.Palette)**

- المعالجة الجميلة للصور
  استخدم عناصر تحكم بسيطة لتطبيق تأثيرات رائعة على الصور التي تم تنزيلها على هاتفك الذكي.

لمزيدٍ من التفاصيل، يُرجى زيارة عنوان الويب أدناه:
http://app.olympus-imaging.com/oipalette/

**الأمور التي يمكنك تنفيذها باستخدام التطبيق المحدد OLYMPUS Image Track أو (OI.Track)**

- إضافة علامات GPS لصور الكاميرا
  يمكنك إضافة علامات GPS للصور ببساطة عن طريق نقل سجل GPS المحفوظ على الهاتف الذكي إلى الكاميرا.

لمزيدٍ من التفاصيل، يُرجى زيارة عنوان الويب أدناه:
http://app.olympus-imaging.com/oitrack/

- قبل استخدام وظيفة الشبكة المحلية اللاسلكية، اقرأ "استخدام وظائف ®LAN/**Bluetooth** اللاسلكية" (ص. 172).
- لا تتحمل شركة Olympus أي مسؤولية عن انتهاكات اللوائح المحلية التي تحكم الاتصالات اللاسلكية الناجمة عن استخدام ميزات شبكة ®LAN/**Bluetooth** خارج بلد أو منطقة الشراء.
- كما هو الحال مع أي خدمة اتصال لاسلكي، هناك دائمًا خطر التشويش من طرف ثالث.
- لا يمكن استخدام وظيفة الشبكة المحلية اللاسلكية في الكاميرا للاتصال بشبكة منزل أو نقطة اتصال عامة.
- يقع هوائي الإرسال والاستقبال داخل مقبض الكاميرا. حافظ على الهوائي بعيدًا عن الأجسام المعدنية كلما كان ذلك ممكنًا.
- قد لا تتمكن الكاميرا من الاتصال بأي هاتف ذكي عند وضعها داخل حقيبة أو حاوية عبوة أخرى، وذلك وفقًا لتكوين العبوة أو الأجسام التي تحويها.
- أثناء الاتصال بالشبكة المحلية اللاسلكية، ستنفد طاقة البطارية بشكل أسرع. إذا كانت طاقة البطارية منخفضة، فقد يتم فقد الاتصال أثناء إحدى عمليات النقل.
- قد يكون الاتصال صعبًا أو بطيئًا على مقربة من الأجهزة التي تولد مجالات مغناطيسية أو كهرباء ساكنة أو موجات لاسلكية، مثل أجهزة الميكروويف أو الهواتف اللاسلكية القريبة.
- لا يمكن استخدام وظيفة الشبكة المحلية اللاسلكية عند ضبط مفتاح حماية الذاكرة بالبطاقة على القيمة "مُقفَل".

## إقران الكاميرا بالهاتف الذكي

اتبع الخطوات أدناه عند توصيل الأجهزة لأول مرة.

- اضبط إعدادات الإقران باستخدام OI.Share، وليس تطبيق الإعدادات الذي يعد جزءًا من نظام تشغيل الهاتف الذكي.

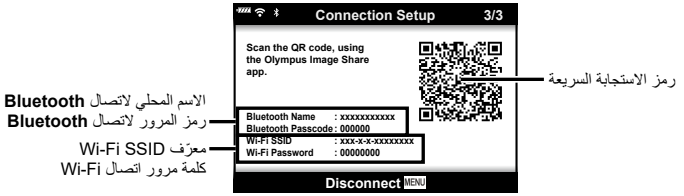
**1** شغِّل نسخة من تطبيق OI.Share المخصّص المثبَّت مسبقًا على هاتفك الذكي.

**2** اختر [Device Connection] في قائمة التشغيل ▶ واضغط على الزر Ⓚ.

- يمكنك الاتصال أيضًا من خلال النقر على في الشاشة.

**3** اتّبع تعليمات الدليل التي تظهر على الشاشة لضبط إعدادات اتصال **Bluetooth**/Wi-Fi.

- يظهر الاسم المحلي لاتصال **Bluetooth** ورمز المرور ومعرّف Wi-Fi SSID وكلمة المرور ورمز الاستجابة السريعة في الشاشة.




**4** اضغط على رمز الكاميرا في الجزء السفلي من شاشة OI.Share.

- ستظهر علامة التبويب [Easy Setup].

**5** اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة في تطبيق OI.Share لمسح رمز الاستجابة السريعة وضبط إعدادات الاتصال.

- في حال تعذّر المسح الضوئي لرمز الاستجابة السريعة، اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة في تطبيق OI.Share لضبط الإعدادات يدويًا.

- **Bluetooth**: للاتصال، اختر الاسم المحلي وأدخِل رمز المرور المعروض في شاشة الكاميرا في مربع حوار إعدادات **Bluetooth** في تطبيق OI.Share.

- Wi-Fi: للاتصال، أدخِل معرّف SSID وكلمة المرور المعروضة في شاشة الكاميرا في مربع حوار إعدادات Wi-Fi في تطبيق OI.Share.

- سيظهر 1 عند اكتمال عملية الإقران.

**6** لإنهاء الاتصال، اضغط على **MENU** على الكاميرا أو انقر على [Disconnect] على الشاشة.

- يمكنك أيضًا إيقاف تشغيل الكاميرا وإنهاء الاتصال من تطبيق OI.Share.

## إعدادات الاتصال اللاسلكي عند إيقاف تشغيل الكاميرا

يمكنك اختيار ما إذا كانت الكاميرا ستظل متصلة لاسلكيًا بالهاتف الذكي عند إيقاف تشغيلها أم لا.

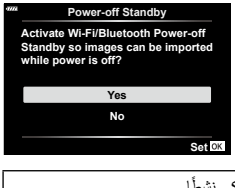
**1** ظلّل [Wi-Fi/Bluetooth Settings] في قائمة الإعداد، ثم اضغط على الزر (OK).

**2** ظلّل [Power-off Standby] واضغط على ▷.

**3** ظلّل الخيار المطلوب واضغط على الزر (OK).

| | |
|---|---|
| **اختيار** | عند الضغط على الزر **ON/OFF** لإيقاف تشغيل الكاميرا، سيظهر مربع حوار للتأكيد يسأل المستخدم عما إذا كان يريد أن يظل الاتصال اللاسلكي بالهاتف الذكي نشطًا أم لا. |
| **Off** | يؤدي إيقاف تشغيل الكاميرا إلى إنهاء الاتصال اللاسلكي بالهاتف الذكي. |
| **On** | عند إيقاف تشغيل الكاميرا، يظل الاتصال بالهاتف الذكي نشطًا ولا يزال من الممكن استخدام الهاتف الذكي لتنزيل الصور الموجودة على الكاميرا أو عرضها. |

■ **"اختيار"**

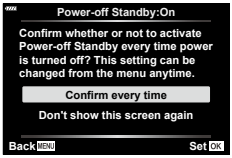



عند اختيار [Select] للإعداد [Power-off Standby]، سيتم عرض مربع حوار للتأكيد قبل إيقاف تشغيل الكاميرا في حالة استيفاء جميع الشروط التالية:

- تم اختيار [On] للإعداد [Wi-Fi/Bluetooth Settings]
- الكاميرا قيد الاتصال حاليًا بهاتف ذكي (ص. 137)
- تم إدخال بطاقة الذاكرة بشكلٍ صحيح

| | |
|---|---|
| **Yes** | يُستخدم لإيقاف تشغيل الكاميرا مع ترك الاتصال اللاسلكي بالهاتف الذكي نشطًا. |
| **No** | يُستخدم لإيقاف تشغيل الكاميرا مع إنهاء الاتصال اللاسلكي بالهاتف الذكي. |

- عند الضغط على الزر **ON/OFF** أثناء عرض مربع حوار التأكيد، فستنهي الكاميرا الاتصال اللاسلكي بالهاتف الذكي قبل إيقاف التشغيل.
- عند إيقاف تشغيل الكاميرا لأول مرة بعد الاتصال بهاتف ذكي (ص. 137)، قد تتم مطالبتك باختيار ما إذا كنت تريد إخفاء مربع حوار التأكيد في المستقبل أم لا. لمنع الكاميرا من عرض مربع حوار التأكيد عند إيقاف تشغيلها في المستقبل، اختر [Don't show this screen again].



**ملاحظات**

- في حال ترك الاتصال اللاسلكي نشطًا، سيتم إنهاؤه تلقائيًا إذا تحققت الشروط التالية:
  - إذا ظل الاتصال غير نشط لمدة 24 ساعة
  - إذا تمت إزالة بطاقة الذاكرة
  - إذا تم توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر عبر USB

  يمكن استعادة الاتصال عن طريق تشغيل الكاميرا.
- عند اختيار [On] للإعداد [Power-off Standby]، قد لا تعمل الكاميرا على الفور عند الضغط على الزر **ON/OFF**. إذا لم يتم تشغيل الكاميرا، فاضغط على الزر **ON/OFF** مجددًا.

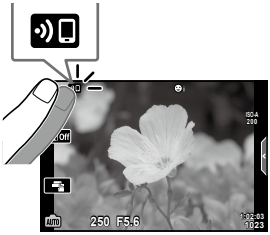
## نقل الصور إلى هاتف ذكي

يمكنك اختيار الصور في الكاميرا وتحميلها على الهاتف الذكي. يمكنك أيضًا استخدام الكاميرا لاختيار الصور التي ترغب في مشاركتها مقدمًا، انظر "ضبط ترتيب النقل (طلب المشاركة)" (ص. 106)

**1** شغِّل تطبيق OI.Share المخصّص الموجود على هاتفك الذكي.

**2** نفّذ إعداد [Device Connection] على الكاميرا (ص. 137).

- يمكنك الاتصال أيضًا من خلال النقر على في الشاشة.
- إذا كنت قد وصّلت الكاميرا بالهاتف الذكي من قبل، فستبدأ الكاميرا في الاتصال بهاتفك تلقائيًا.
- سيظهر 1 عند اكتمال عملية الإقران.




**3** انقر على [Import Photos] في تطبيق OI.Share على الهاتف الذكي.

- يتم عرض الصور في الكاميرا في قائمة.

**4** اختر الصور التي تريد نقلها وانقر على الزر Save.

- عند اكتمال الحفظ، يمكنك إيقاف تشغيل الكاميرا من الهاتف الذكي.

**ملاحظات**

- إذا تم اختيار الخيارات التالية للإعداد [Wi-Fi/Bluetooth settings] في قائمة الإعداد بالكاميرا، فيمكنك تنزيل الصور على الهاتف الذكي كما هو موضح في الخطوتين 3 و 4 أعلاه حتى عند إيقاف تشغيل الكاميرا:
  - [Availability]: [On]
  - [Power-off standby]: [On]

## تحميل الصور تلقائيًا أثناء إيقاف تشغيل الكاميرا

لتهيئة الكاميرا بحيث يتم تحميل الصور تلقائيًا إلى الهاتف الذكي أثناء إيقاف تشغيلها:

- ضع علامات على الصور لمشاركتها (ص. 106)
- فعّل وضع الاستعداد لإيقاف التشغيل (ص. 138)
- إذا كنت تستخدم جهاز iOS، فشغّل تطبيق OI.Share

**ملاحظات**

- لا يتوفر التحميل التلقائي إذا كنت متصلاً عبر جهاز توجيه (على سبيل المثال، شبكة منزلية)، وفي هذه الحالة، ستحتاج إلى نقل الصور باستخدام OI.Share.
- قد تنهي بعض الهواتف الذكية عملية التحميل عند الدخول إلى وضع السكون. لذا، اجعل الهاتف الذكي نشطًا أثناء التحميل.

## التصوير عن بُعد باستخدام هاتف ذكي

يمكنك التصوير عن بُعد من خلال تشغيل الكاميرا بهاتف ذكي.

**1** شغِّل تطبيق OI.Share المخصّص الموجود على هاتفك الذكي.

**2** نفّذ إعداد [Device Connection] على الكاميرا (ص. 137).
- يمكنك الاتصال أيضًا من خلال النقر على في الشاشة.
- إذا كنت قد وصّلت الكاميرا بالهاتف الذكي من قبل، فستبدأ الكاميرا في الاتصال بهاتفك تلقائيًا.
- سيظهر 1 عند اكتمال عملية الإقران.

**3** انقر على [Remote Control] في تطبيق OI.Share على الهاتف الذكي.

**4** اضغط على زر الغالق للتصوير.
- يتم حفظ الصورة المُلتقَطة على بطاقة الذاكرة في الكاميرا.

- خيارات التصوير المتاحة محدودة جزئيًا.

## إضافة معلومات المواقع إلى الصور

يمكنك إضافة علامات GPS إلى الصور التي تم التقاطها أثناء حفظ سجّل GPS عن طريق نقل سجّل GPS المحفوظ على الهاتف الذكي إلى الكاميرا.

**1** قبل التقاط الصور باستخدام الكاميرا، شغّل تطبيق OI.Track على الهاتف الذكي لبدء حفظ سجّل GPS.
- قبل بدء سجّل تتبّع GPS، ستحتاج إلى الاتصال مرة واحدة عبر تطبيق OI.Track ومزامنة الساعة.
- يمكنك استخدام الهاتف أو التطبيقات الأخرى أثناء حفظ سجّل GPS. لا تنهِ تطبيق OI.Track.

**2** بمجرد الانتهاء من التقاط الصور باستخدام الكاميرا، يمكنك إنهاء التتبّع في تطبيق OI.Share.

**3** اضغط على الرمز في شاشة الكاميرا للاتصال بالهاتف الذكي.
- يمكنك أيضًا الاتصال عن طريق اختيار [Device Connection] في قائمة التشغيل ▶.

**4** حمِّل سجّل GPS إلى الكاميرا باستخدام تطبيق OI.Track.
- سيتم استخدام سجّل GPS لإضافة بيانات الموقع إلى أي صور تم التقاطها بعد إطلاق تطبيق OI.Track في الخطوة 1.
- يظهر الرمز على الصور التي تمت إضافة معلومات المواقع إليها.

- لا يمكن استخدام إضافة معلومات المواقع إلا مع الهواتف الذكية التي بها وظيفة GPS.
- لا يمكن إضافة معلومات المواقع إلى الأفلام.

## إعادة ضبط إعدادات LAN/Bluetooth®

لاستعادة إعداد [Wi-Fi/Bluetooth Settings] إلى القيم الافتراضية:

1 اختر [Wi-Fi/Bluetooth Settings] في قائمة الإعداد ثم اضغط على الزر OK.

2 اختر الإعداد [Reset Settings] واضغط على ▷.

3 اختر [YES] واضغط على الزر OK.

- ستتم إعادة ضبط الإعدادات التالية:

| الخيار | افتراضي |
|---|---|
| مدى التوفّر | On |
| كلمة مرور الاتصال | — (يتم إنشاؤها عشوائيًا) * |
| الاستعداد لإيقاف التشغيل | اختيار * |

* ستتم أيضًا إعادة ضبط الاتصال بالهاتف الذكي (إلغاء تنشيطه).

## تغيير كلمة المرور

لتغيير كلمات مرور Wi-Fi/**Bluetooth**:

1 اختر [Wi-Fi/Bluetooth Settings] في قائمة الإعداد ثم اضغط على الزر OK.

2 اختر [Connection Password] واضغط على ▷.

3 اتّبع تعليمات دليل التشغيل واضغط على الزر ◉.

- سيتم ضبط كلمة مرور جديدة.

- يمكن تغيير كلٍ من كلمة مرور اتصال Wi-Fi ورمز مرور اتصال **Bluetooth**.
- أعِد توصيل الكاميرا بالهاتف الذكي بعد تغيير كلمات المرور، انظر "إقران الكاميرا بالهاتف الذكي" (ص. 137)

## إيقاف شبكة LAN/Bluetooth®

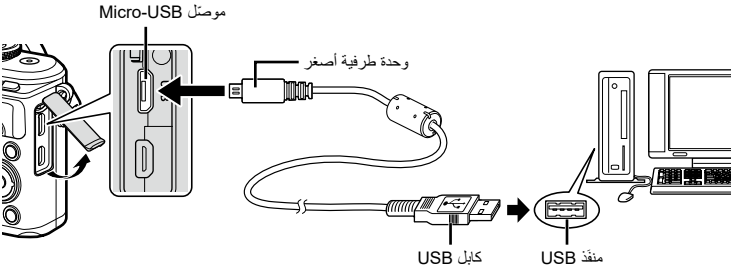
لإيقاف الاتصال بشبكة LAN/**Bluetooth**®:

1. اختر [Wi-Fi/Bluetooth Settings] في قائمة الإعداد ۲ ثم اضغط على الزر OK.
2. اختر [Availability] واضغط على ▷.
3. اختر [Off] واضغط على الزر OK.

**ملاحظات**

- لإيقاف الاتصال بشبكة LAN/**Bluetooth**® أثناء إيقاف تشغيل الكاميرا فقط، اختر [Off] للإعداد [Wi-Fi/Bluetooth Settings] > [Power-off Standby]، انظر "إعدادات الاتصال اللاسلكي عند إيقاف تشغيل الكاميرا" (ص. 138)

## توصيل الكاميرا بالكمبيوتر




- عند توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر عبر وحدة USB، من المفترض أن يظهر مربع حوار على الشاشة يطالبك باختيار مضيف. في حالة عدم ظهور مربع الحوار المعني، حدّد [Auto] لـ [USB وضع] (ص. 127) في القوائم المخصّصة للكاميرا.
- إذا لم يتم عرض أي شيء على شاشة الكاميرا حتى بعد توصيل الكاميرا بالكمبيوتر، فربما يعني ذلك نفاد طاقة البطارية. لذا، احرص على استخدام بطارية مكتملة الشحن.

## نسخ الصور إلى الكمبيوتر

تتوافق أنظمة التشغيل التالية مع وصلات USB:

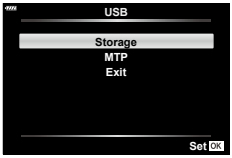
**نظام التشغيل Windows:** **Windows 7 SP1/Windows 8/Windows 8.1/Windows 10**

**نظام التشغيل Mac:** **OS X v10.9-v10.11/macOS v10.12-v10.14**

**1** أوقِف تشغيل الكاميرا ووصّلها بالكمبيوتر.

- يختلف موقع منفذ USB باختلاف جهاز الكمبيوتر. للحصول على التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى دليل جهاز الكمبيوتر لديك.
- تظهر شاشة التحديد لوصلة USB.

**2** اضغط على △ ▽ لتحديد [Storage]. اضغط على الزر OK.




**3** يتعرّف الكمبيوتر على الكاميرا على أنّها جهاز جديد.

- نقل البيانات غير مضمون في البيئات التالية، حتى إذا كان الكمبيوتر مزوّدًا بمنفذ USB.
  أجهزة الكمبيوتر المزوّدة بمنفذ USB مُضاف من خلال بطاقة توسعة وما إلى ذلك أو أجهزة الكمبيوتر التي لا تتضمّن نظام تشغيل مثبّتًا في المصنع أو أجهزة الكمبيوتر منزلية الصنع
- لا يمكن استخدام عناصر التحكّم في الكاميرا أثناء توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر.
- في حالة عدم ظهور مربع الحوار المبيّن بالخطوة 2 عند توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر، حدّد [Auto] لـ [USB وضع] (ص. 127) في القوائم المخصّصة للكاميرا.

## تثبيت برنامج الكمبيوتر

يمكن نقل الصور والأفلام التي التقطتها بالكاميرا إلى جهاز كمبيوتر وعرضها عليه وتحريرها باستخدام تطبيق Olympus Workspace المُقدّم من شركة OLYMPUS.

- لتثبيت تطبيق Olympus Workspace، يمكنك تنزيله من الرابط:
  https://support.olympus-imaging.com/owdownload/ واتّباع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
- تفضّل بزيارة الموقع الإلكتروني سالف الذكر للتعرّف على متطلبات النظام وتعليمات التثبيت.
- سيُطلب منك إدخال الرقم التسلسلي للمنتج قبل تنزيله.

## تسجيل المستخدم

تفضّل بزيارة الموقع الإلكتروني لشركة OLYMPUS للحصول على معلومات حول تسجيل منتجات OLYMPUS التي تمتلكها.

## البطارية والشاحن

- تستخدم الكاميرا بطارية ليثيوم أيون واحدة ومُقدّمة من شركة Olympus. لا تستخدم أي بطارية بخلاف بطاريات OLYMPUS الأصلية.
- يختلف استهلاك طاقة الكاميرا اختلافًا كبيرًا باختلاف الاستخدام والظروف الأخرى.
- نظرًا لأن ما يلي يستهلك قدرًا كبيرًا من الطاقة حتى بدون تصوير، سيتم استنزاف طاقة البطارية بسرعة.
  - استخدام ميزة التركيز التلقائي بشكل متكرر من خلال الضغط على زر الغالق جزئيًا في وضع التصوير.
  - عرض الصور على الشاشة لفترة زمنية طويلة.
  - عند الاتصال بجهاز كمبيوتر.
  - ترك وظيفة ®LAN/**Bluetooth** اللاسلكية مفعّلة.
- قد يؤدي استخدام بطارية مستنفدة الطاقة إلى إيقاف تشغيل الكاميرا بدون عرض تحذير انخفاض مستوى شحن البطارية.
- أخرج البطاريات من الكاميرا قبل تخزينها لفترات تصل إلى شهر أو أكثر.
  يؤدي ترك البطاريات في الكاميرا لفترات طويلة إلى تقصير عمرها، مما يجعلها غير صالحة للاستعمال.
- لن تكون البطارية مشحونة بالكامل في وقت الشراء. اشحن البطارية باستخدام الشاحن المُقدّم قبل استخدام الكاميرا.
- تبلغ مدة الشحن العادية باستخدام الشاحن المقدّم حوالي 3 ساعات و30 دقيقة (وقت تقريبي).
- لا تحاول استخدام الشواحن غير المخصّصة للاستخدام مع البطارية المُرفقة، أو استخدام البطاريات غير المخصّصة للاستخدام مع الشاحن المُرفق.
- هناك خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع بطارية غير صحيح.
- تخلّص من البطارية المُستخدَمة باتباع التعليمات الواردة في القسم "تنبيه" (ص. 172) في دليل التعليمات.

## استخدام شاحنك خارج دولتك

- يمكن استخدام الشاحن في معظم مصادر الكهرباء المنزلية التي تقع قدرتها في حدود 100 فولت إلى 240 فولت تيار متردد (50/60 هرتز) في جميع أنحاء العالم. ومع ذلك، ووفقًا للبلد أو المنطقة التي توجد فيها، قد يكون مقبس التيار المتردد على الحائط مختلفًا وقد يتطلّب الشاحن وصلة ملائمة ليتناسب مع مقبس الحائط.
- لا تستخدم محوّلات السفر المتوفرة تجاريًا حيث قد يؤدي ذلك إلى تعطّل الشاحن.

## البطاقات القابلة للاستخدام

في هذا الدليل، يُشار إلى جميع أجهزة التخزين باسم "البطاقات". يمكن استخدام الأنواع التالية من بطاقات ذاكرة SD (المتوفرة تجاريًا) مع هذه الكاميرا: SD وSDHC وSDXC. للحصول على أحدث المعلومات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني لشركة Olympus.

**مفتاح الذاكرة المحمية ببطاقة SD**

يحتوي هيكل بطاقة SD على مفتاح لحماية الذاكرة. يؤدي ضبط المفتاح على الوضع "مُقفَل" إلى منع كتابة البيانات على البطاقة. يمكنك إعادة المفتاح إلى وضع الفتح لتمكين الكتابة.

- يجب تهيئة البطاقات مع هذه الكاميرا قبل استخدامها لأول مرة أو بعد استخدامها مع الكاميرات أو أجهزة الكمبيوتر الأخرى.
  "تهيئة البطاقة (إعداد البطاقة)" (ص. 125)
- لن يتم مسح البيانات الموجودة في البطاقة بالكامل حتى بعد تهيئة البطاقة أو حذف البيانات. عند التخلّص من البطاقة، احرص على تدميرها بالكامل لمنع تسرّب المعلومات الشخصية.

## وضع التسجيل وحجم الملفات/عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين

يمثّل حجم الملفات المذكور في الجدول الحجم التقريبي للملفات التي تتمتع بنسبة باعية تبلغ 4:3.

| وضع التسجيل | مقاس الصورة (عدد البكسل) | الضغط | تنسيق الملف | حجم الملف (بالميغابايت) | عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين* |
|---|---|---|---|---|---|
| RAW | 3456×4608 | ضغط بلا فقد | ORF | 17.4 تقريبًا | 867 |
| LSF | | 1/2.7 | JPEG | 10.4 تقريبًا | 1326 |
| LF | | 1/4 | | 7.1 تقريبًا | 1944 |
| LN | | 1/8 | | 3.7 تقريبًا | 3783 |
| MSF | 2400×3200 | 1/2.7 | | 5.1 تقريبًا | 2696 |
| MF | | 1/4 | | 3.6 تقريبًا | 3905 |
| MN | | 1/8 | | 1.9 تقريبًا | 7395 |
| SSF | 960×1280 | 1/2.7 | | 1.0 تقريبًا | 13559 |
| SF | | 1/4 | | 0.8 تقريبًا | 18079 |
| SN | | 1/8 | | 0.5 تقريبًا | 28713 |

* تتسع لبطاقة SD مساحتها 16 GB.

- قد يتغير عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين وفقًا لموضوع التصوير، سواء تم إجراء حجوزات طباعة أم لا، ووفقًا لعوامل أخرى أيضًا. وفي بعض الحالات، لن يتغير عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين المعروضة على الشاشة حتى عند التقاط الصور أو مسح الصور المخزّنة.
- يختلف الحجم الفعلي للملف باختلاف الجسم موضوع التصوير.
- الحد الأقصى لعدد الصور الثابتة القابلة للتخزين المعروضة على الشاشة هو 9999 صورة.
- للاطّلاع على وقت التسجيل المتاح للأفلام، يُرجى الرجوع إلى موقع Olympus الإلكتروني.

## العدسات القابلة للتبديل

اختَر عدسة وفقًا لمشهد التصوير وقدرتك الإبداعية. استخدم العدسات المصممة حصريًا لنظام Micro Four Thirds والتي تحمل ملصق M.ZUIKO DIGITAL أو الرمز الظاهر على اليمين.
وباستخدام محوّل، يمكنك أيضًا استخدام عدسات نظام Four Thirds ونظام OM. يلزم توفّر المحوّل الاختياري.

- عند تركيب غطاء الكاميرا والعدسة بالكاميرا أو إزالتهما منها، احتفظ بالعدسة مثبّتة على الكاميرا وموجّهة للأسفل. يساعد ذلك على منع الأتربة والمواد الغريبة الأخرى من الدخول إلى الكاميرا.
- لا تعمَد إلى إزالة غطاء الكاميرا أو تركيب العدسة في الأماكن المُتربة.
- لا توجّه العدسة المرفقة بالكاميرا باتجاه الشمس. قد يتسبب هذا في تعطّل الكاميرا أو اشتعالها حتى بسبب التأثير المكبر لأشعة الشمس التي تركز على عدسة الكاميرا.
- احرص على عدم ضياع غطاء الكاميرا والغطاء الخلفي.
- ثبّت الغطاء بالكاميرا لمنع الغبار والأتربة من الدخول إلى الأجزاء الداخلية للكاميرا في حالة عدم وجود أي عدسات.

■ **تركيبات العدسة والكاميرا**

| العدسة | الكاميرا | المُلحق | AF | Metering |
|---|---|---|---|---|
| عدسة نظام Micro Four Thirds | كاميرا نظام Micro Four Thirds | نعم | نعم | نعم |
| عدسة نظام Four Thirds | | إمكانية تركيب الملحقات مع محوّل تثبيت | نعم*1 | نعم |
| عدسات نظام OM | | | No | نعم*2 |

*1 AF لا يعمل عند تسجيل الأفلام.
*2 القياس الدقيق غير ممكن.

## وحدات الفلاش المتوافقة

اختَر وحدة فلاش لتناسب احتياجاتك، مع مراعاة عوامل مثل النواتج المطلوبة وما إذا كانت الوحدة تدعم التصوير الفوتوغرافي عن قُرب. تدعم وحدات الفلاش المصممة للتواصل مع الكاميرا مجموعة متنوعة من أوضاع الفلاش، بما في ذلك وضع التصوير التلقائي TTL ووضع FP الفائق. يمكن تركيب وحدات الفلاش على قاعدة تثبيت الكاميرا أو توصيلها باستخدام كابل (متوفر بشكل منفصل) وقطعة تركيب الفلاش. يُرجى الاطّلاع على الوثائق المرفقة مع وحدة الفلاش للحصول على معلومات حول ميزات الفلاش واستخدامها. تدعم الكاميرا أيضًا أنظمة التحكم في الفلاش اللاسلكي التالية:

**التصوير الفوتوغرافي بالفلاش المُدار لاسلكيًا: أوضاع CMD وCMD ϟ وRCV وX-RCV**

تتحكم الكاميرا في وحدة فلاش لاسلكي أو أكثر عن طريق الإشارات اللاسلكية. يزداد نطاق المواقع التي يمكن فيها وضع وحدات الفلاش. يمكن لوحدات الفلاش التحكم في وحدات متوافقة أخرى أو تثبيتها بأجهزة تحكم/استقبال لاسلكية للسماح باستخدام الوحدات التي لا تدعم التحكم في الفلاش اللاسلكي بطرق أخرى.

**التصوير الفوتوغرافي بالفلاش الذي يتم التحكّم فيه عن بُعد لاسلكيًا: وضع RC**

تتحكم الكاميرا في وحدة فلاش لاسلكي أو أكثر عن طريق الإشارات الضوئية.

يمكن اختيار وضع الفلاش باستخدام عناصر التحكّم في الكاميرا (ص. 72).

**■ الوظائف المتاحة باستخدام وحدات الفلاش الخارجية**

| وحدة الفلاش | وضع التحكّم في الفلاش | رقم الدليل ((GN ISO100)) | الأنظمة اللاسلكية المدعومة |
|---|---|---|---|
| **FL-700WR** | تلقائي TTL ويدوي وتلقائي FP TTL ويدوي FP و MULTI وRC ويدوي SL | 42 GN (150 مم[1])<br>21 GN (24 مم*[1]) | CMD وCMD ϟ و RCV وX-RCV وRC |
| **FL-900R** | تلقائي TTL وتلقائي ويدوي وتلقائي FP TTL ويدوي FP وMULTI وRC وتلقائي SL ويدوي SL | GN58 (200 مم*[1]) | RC |
| **FL-600R** | تلقائي TTL وتلقائي ويدوي وتلقائي FP TTL ويدوي FP | 36 GN (85 مم*1)<br>20 GN (24 مم*1) | RC |
| **FL-300R** | TTL-AUTO, MANUAL | GN20 (28 مم*[1]) | RC |
| **FL-14** | تلقائي TTL وتلقائي ويدوي | GN14 (28 مم*[1]) | RC |
| **STF-8** | TTL-AUTO, MANUAL | GN8.5 | RC*[2] |

*1 البُعد البؤري للعدسة التي يمكن استخدامها (محسوب على أساس كاميرا تصوير 35 مم).

*2 يعمل كوحدة تحكّم (بث وإرسال) فقط.

## التصوير الفوتوغرافي بالفلاش الذي يتم التحكّم فيه عن بُعد لاسلكيًا

يمكن استخدام وحدات الفلاش الخارجية المصممة للاستخدام مع هذه الكاميرا والتي تحتوي على وضع للتحكم عن بعد للتصوير الفوتوغرافي بالفلاش اللاسلكي. يمكن للكاميرا التحكم بشكل منفصل في كل مجموعة من ثلاث مجموعات من وحدات الفلاش عن بُعد والفلاش الداخلي. يُرجى الاطّلاع على أدلة التعليمات المرفقة مع وحدات الفلاش الخارجية للحصول على التفاصيل.

**1** اضبط وحدات الفلاش اللاسلكي على وضع RC وضعها بالطريقة التي تريدها.
- شغّل وحدات الفلاش الخارجية واضغط على الزر MODE، ثم اختَر وضع RC.
- اختَر قناة ومجموعة لكل وحدة فلاش خارجية.

**2** اختَر [On] لأجل [RC Mode ⚡] في ⚙2 قائمة التصوير 2 (ص. 114).
- اضغط على الزر Ⓚ للخروج من شاشة وضع RC. اضغط على زر **INFO** للتنقل بين أدوات التحكّم الفائق LV أو عناصر التحكم المباشرة وشاشة وضع RC.
- اختَر وضعًا للفلاش (لاحظ أنّ خفض تأثير العين الحمراء غير متوفّر في وضع RC).

**3** اضبط الإعدادات لكل مجموعة في شاشة عرض وضع RC.

المجموعة
- اختَر وضع التحكم في الفلاش واضبط كثافة الفلاش بشكل منفصل لكل مجموعة. بالنسبة إلى الوضع اليدوي، اختَر كثافة الفلاش.

اضبط إعدادات وحدة فلاش الكاميرا.

قيمة كثافة الفلاش

فلاش عادي/فلاش FP فائق
- بدّل بين الفلاش العادي وفلاش FP الفائق.

مستوى ضوء الاتصال
- اضبط مستوى ضوء الاتصال على القيم [HI] أو [MID] أو [LO].

القناة
- اضبط قناة الاتصال على القناة نفسها المُستخدَمة على الفلاش.

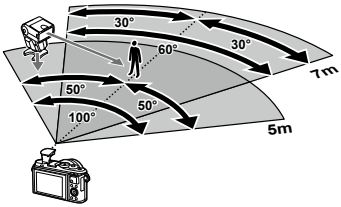
وضع التحكّم في الفلاش

كثافة الفلاش

**4** اضغط على زر إخراج وحدة الفلاش لرفعها.
- بعد التأكيد على شحن الفلاش، خُذ لقطة تجريبية.

### ■ نطاق التحكّم في الفلاش اللاسلكي

ضع وحدات الفلاش اللاسلكية بحيث تواجه مستشعراتها عن بُعد الكاميرا. يوضح الرسم التوضيحي التالي النطاقات التقريبية التي يمكن عندها وضع وحدات الفلاش. يختلف نطاق التحكم الفعلي باختلاف الظروف المحلية.




- نوصي باستخدام مجموعة واحدة مما يصل إلى ثلاث وحدات فلاش لاسلكي.
- لا يمكن استخدام وحدات الفلاش اللاسلكي في عمليات التعرّض لمزامنة الستارة الثانية البطيئة التي تزيد عن 4 ثوانٍ.
- إذا كان الجسم قريبًا جدًا من الكاميرا، فقد يؤثر وميض التحكم المنبعث من فلاش الكاميرا على جودة التعرّض (يمكن تقليل هذا التأثير عن طريق تقليل إخراج فلاش الكاميرا عن طريق استخدام ناشر مثلاً).

- الحد الأقصى لتوقيت مزامنة الفلاش هو 1/160 ثانية عند استخدام الفلاش في وضع RC.

## وحدات الفلاش الخارجية الأخرى

لاحظ ما يلي عند استخدام وحدة فلاش تابعة لجهة خارجية مثبتة على قاعدة تثبيت الكاميرا:

- يؤدي استخدام وحدات الفلاش المتقادمة التي تسري فيها تيارات بقدرة تزيد على حوالي 24 فولت في جهاز X-contact إلى إتلاف الكاميرا.
- قد يؤدي توصيل وحدات الفلاش بملامسات إشارة لا تتوافق مع مواصفات Olympus إلى إتلاف الكاميرا.
- اضبط وضع التصوير على القيمة **M** واضبط سرعة الغالق على قيمة لا تتجاوز سرعة مزامنة الفلاش واضبط حساسية ISO على إعداد آخر بخلاف [AUTO].
- لا يمكن إجراء التحكم في الفلاش إلا من خلال ضبط الفلاش يدويًا على قيمتيّ حساسية ISO وفتحة العدسة التي تم اختيارها مع الكاميرا. يمكن ضبط سطوع الفلاش عن طريق ضبط حساسية ISO أو فتحة العدسة.
- استخدم وحدة الفلاش بزاوية إضاءة مناسبة للعدسة. يتم التعبير عن زاوية الإضاءة عادةً باستخدام أبعاد بؤرية مكافئة بتنسيق 35 مم.

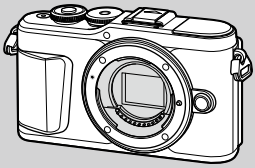
# مخطط النظام

**مصدر الإمداد بالطاقة**

**BLS-50**
بطارية ليثيوم أيون

**BCS-5**
شاحن بطارية الليثيوم أيون

**E-PL10**



**كابل التوصيل**

كابل USB /
كابل HDMI

**الغطاء / الحزام**

حزام للكتف / غطاء الكاميرا /
سترة للجسم

**بطاقة الذاكرة**

SD/SDHC/
SDXC

**البرنامج**

**Olympus Workspace**
برامج تحرير الصور

**(OI.Share) OLYMPUS Image Share**
**(OI.Palette) Olympus Image Palette**
**(OI.Track) OLYMPUS Image Track**
تطبيق الهواتف الذكية

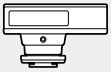
: المنتجات المتوافقة مع E-PL10

: المنتجات المتاحة تجاريًا

للحصول على أحدث المعلومات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني لشركة Olympus.

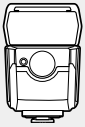
*1 لا يمكن استخدام كل العدسات مع محوّل. للحصول على التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى موقع Olympus الإلكتروني الرسمي. يُرجى العلم أيضًا أن تصنيع عدسات نظام OM قد توقّف.
*2 للحصول على عدسات متوافقة مع هذا النظام، يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني الرسمي لشركة Olympus.

## الفلاش



**FL-14**
الفلاش الإلكتروني

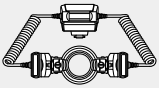
**FL-900R**
الفلاش الإلكتروني



**FL-700WR**
الفلاش الإلكتروني

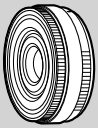
**FL-300R**
الفلاش الإلكتروني

**FL-600R**
الفلاش الإلكتروني



**STF-8**
فلاش الماكرو

## العدسة



عدسات نظام Micro Four Thirds

**MMF-2/MMF-3*1**
محوّل Four Thirds

**عدسات نظام Four Thirds**

**MF-2*1**
محوّل OM 2

**عدسات نظام OM**

**BCL-1580/BCL-0980**
عدسة غطاء بدن الكاميرا

## عدسات التحويل*2

**FCON-P01**
عدسة Fisheye

**WCON-P01**
واسع

**MCON-P01**
ماكرو

**MCON-P02**
ماكرو

**MC-14**
عدسة تقريب

# تنظيف الكاميرا وتخزينها

## تنظيف الكاميرا

أوقف تشغيل الكاميرا وأخرج البطارية قبل تنظيف الكاميرا.

- لا تستخدم مذيبات قوية مثل البنزين أو الكحول أو القماش المعالج كيميائيًا.

**الهيكل الخارجي:**

- امسح برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة. إذا كانت الكاميرا شديدة الاتساخ، فاغمس القماش في ماء بصابون معتدل واعصرها جيدًا. امسح الكاميرا باستخدام قطعة قماش رطبة ثم جففها باستخدام قطعة قماش جافة. في حالة استخدام الكاميرا على الشاطئ، استخدم قطعة قماش مبللة بماء نظيف واعصرها جيدًا قبل تنظيف الكاميرا.

**الشاشة:**

- امسح برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة.

**العدسة:**

- نظّف الغبار الموجود على العدسة باستخدام منفاخ متوفر تجاريًا. لتنظيف العدسة، امسحها برفق باستخدام ورقة تنظيف العدسة.

## التخزين

- في حالة عدم استخدام الكاميرا لفترة طويلة، أخرج البطارية والبطاقة. خزّن الكاميرا في مكان بارد وجاف وجيد التهوية.
- أدخِل البطارية بشكلٍ دوري واختبر وظائف الكاميرا.
- أزل الغبار والأتربة والمواد الغريبة الأخرى من بدن الكاميرا والأغطية الخلفية قبل تركيبها.
- ثبّت الغطاء بالكاميرا لمنع الغبار والأتربة من الدخول إلى الأجزاء الداخلية للكاميرا في حالة عدم وجود أي عدسات. تأكد من وضع أغطية العدسات الأمامية والخلفية في مكانها قبل وضع العدسات بعيدًا.
- نظّف الكاميرا بعد الاستخدام.
- لا تخزّن الكاميرا مع مبيدات الحشرات.
- تجنّب تخزين الكاميرا في الأماكن التي تتم فيها معالجة المواد الكيميائية من أجل حماية الكاميرا من التآكل.
- قد يتكوّن العفن على سطح العدسة إذا تُركت متسخة.
- افحص كل جزء من الكاميرا قبل الاستخدام في حالة عدم استخدامها لفترة طويلة. قبل التقاط صور مهمة، تأكد من أخذ لقطة تجريبية وتحقق من أن الكاميرا تعمل كما ينبغي.

## تنظيف جهاز التقاط الصور وفحصه

تتضمن هذه الكاميرا وظيفة تقليل نسبة الأتربة لمنع الأتربة من الوصول إلى جهاز التقاط الصور وإزالة أي غبار أو تراب من سطح جهاز التقاط الصور من خلال الاهتزازات فوق الصوتية. تعمل وظيفة تقليل نسبة الأتربة عند تشغيل الكاميرا. تعمل وظيفة تقليل نسبة الأتربة في نفس الوقت الذي تعمل فيه وظيفة تخطيط البكسل، التي تفحص جهاز التقاط الصور ودائرة معالجة الصور. نظرًا لأنه يتم تنشيط وظيفة تقليل نسبة الأتربة في كل مرة يتم فيها تشغيل الكاميرا، يجب الإمساك بالكاميرا في وضع مستقيم حتى تكون وظيفة تقليل نسبة الأتربة فعالة.

## تخطيط البكسل - فحص وظائف معالجة الصور

تسمح ميزة تخطيط البكسل للكاميرا بفحص وضبط جهاز التقاط الصور ووظائف معالجة الصور. قبل استخدام وظيفة تخطيط البكسل للتأكد من أنها تعمل بشكل صحيح، انتظر لمدة دقيقة واحدة أو أكثر مباشرةً بعد التصوير أو تشغيل الكاميرا.

**1** في القائمة المخصّصة H، اختَر [Pixel Mapping] (ص. 131).

**2** اضغط على ▷، ثم اضغط على الزر OK.

- يظهر الشريط [Busy] عندما يكون العمل بميزة تخطيط البكسل قيد التقدّم. عند انتهاء عملية تخطيط البكسل، تتم استعادة القائمة.

- في حالة إيقاف تشغيل الكاميرا بطريق الخطأ أثناء تخطيط البكسل، ابدأ مجددًا من الخطوة 1.

# نصائح عن التصوير ومعلومات عنه

## لا يتم تشغيل الكاميرا حتى عند إدخال البطارية

**البطارية ليست مشحونة بالكامل**

- اشحن البطارية باستخدام الشاحن.

**لا يمكن للبطارية العمل بالشكل المعتاد بسبب برودة الجو، وذلك بشكل مؤقت**

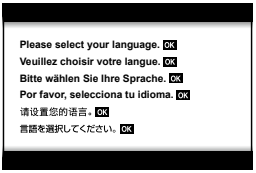
- ينخفض أداء البطارية في درجات الحرارة المنخفضة. أخرج البطارية وحاول تدفئتها من خلال وضعها في جيبك لفترة من الوقت.

## تظهر مطالبة باختيار لغة

سيظهر مربّع الحوار الموضح في الرسم التوضيحي في الحالات التالية:

- عند تشغيل الكاميرا لأول مرة
- عند إنهاء عملية الإعداد الأولي في وقتٍ سابق بدون اختيار لغة

اختَر لغة كما هو موضح في "الإعداد الأولي" (ص. 21).




## لا يتم التقاط أي صورة عند الضغط على زر الغالق

**توقّفت الكاميرا عن العمل تلقائيًا**

- تدخل الكاميرا وضع السكون تلقائيًا لتقليل استهلاك طاقة البطارية إذا لم يتم تنفيذ أي عمليات لفترة محددة من الوقت، انظر [Sleep] (ص. 131)
  اضغط على زر الغالق جزئيًا للخروج من وضع السكون.
  سيتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائيًا إذا تم تركها في وضع السكون لمدة 5 دقائق.

**يجري شحن الفلاش**

- على الشاشة، تومض علامة ⚡ عندما يكون الشحن قيد التقدّم. انتظر حتى يتوقف الوميض، ثم اضغط على زر الغالق.

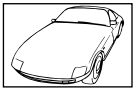
### يتعذّر التركيز

- لا يمكن أن تركز الكاميرا على الأجسام القريبة جدًا من الكاميرا أو التي لا تناسب ميزة التركيز التلقائي (ستومض علامة تأكيد AF في الشاشة). يمكنك زيادة المسافة الفاصلة بين الكاميرا والجسم أو التركيز على أحد الأجسام ذات التباين العالي التي تقع على بُعد نفس مسافة الجسم الرئيسي من الكاميرا، ثم الاستعداد لأخذ اللقطة والتصوير.

**الأجسام التي يصعُب التركيز عليها**

قد يصعُب التركيز من خلال ميزة التركيز التلقائي في المواقف التالية.

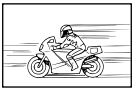
في حالة وجود ضوء ساطع في مركز الإطار



إذا كان الجسم يتمتع بنسبة تباين منخفضة

في حالة وميض علامة تأكيد AF.
في حالة عدم التركيز على هذه الأجسام.

إذا كان الجسم لا يقع داخل منطقة AF



في حالة وجود جسم سريع الحركة

في حالة وجود أجسام على مسافات مختلفة

في حالة إضاءة علامة تأكيد AF ولكن بدون التركيز على الجسم موضوع التصوير.

### تنشيط ميزة خفض الضجيج

- عند تصوير المشاهد الليلية، تكون سرعات الغالق أبطأ ويظهر الضجيج في الصور. تعمل الكاميرا على تنشيط عملية خفض الضجيج بعد التصوير بسرعات غالق بطيئة. خلال هذه المرحلة، لا يُسمح بالتصوير. يمكنك ضبط الإعداد [Noise Reduct.] على [Off].
انظر [Noise Reduct.] (ص. 128)

## يتم تقليل عدد أهداف AF

يتغير حجم وعدد أهداف AF بتغيّر النسبة الباعية (ص. 83) ووضع هدف AF (ص. 70) والخيار الذي تم اختياره للإعداد [Digital Tele-converter] (ص. 115).

## لم يتم ضبط التاريخ والوقت

### تُستخدَم الكاميرا بالإعدادات الموضوعة في وقت الشراء

- لا يتم ضبط التاريخ والوقت في الكاميرا عند شرائها. اضبط التاريخ والوقت قبل استخدام الكاميرا، انظر "الإعداد الأولي" (ص. 21)

### تمت إزالة البطارية من الكاميرا

- ستعود إعدادات التاريخ والوقت إلى إعدادات المصنع الافتراضية في حالة ترك الكاميرا بدون بطارية لمدة يوم واحد تقريبًا. سيتم إلغاء الإعدادات بسرعة أكبر إذا تم إدخال البطارية في الكاميرا لفترة قصيرة قبل إزالتها. قبل التقاط صور مهمة، تحقق من صحة إعدادات التاريخ والوقت.

## تتم إعادة الوظائف المضبوطة إلى إعدادات المصنع الافتراضية

عند تدوير قرص الأوضاع أو فصل الطاقة في وضع التصوير بخلاف القيم **P** أو **A** أو **S** أو **M** أو 🎥، فستتم إعادة ضبط أي إعدادات غيّرتها إلى القيم الافتراضية.

## تبدو الصور المُلتقَطة مائلة إلى البياض

قد يحدث هذا عندما يتم التقاط الصورة في ظروف الإضاءة الخلفية أو شبه الخلفية. يحدث هذا بسبب ظاهرة تسمى التوهج أو الظلال. لذا، جهّز بقدر الإمكان بيئة تصوير لا يتم فيها التقاط مصدر إضاءة قوية في الصورة. قد يحدث التوهج حتى في حالة عدم وجود مصدر للإضاءة في الصورة. استخدم غطاء العدسة لتظليل العدسة من مصدر الإضاءة. إذا لم يكن لغطاء العدسة أي تأثير، فاستخدم يدك لتظليل العدسة من الضوء، ☞ انظر "العدسات القابلة للتبديل" (ص. 148)

## تظهر نقاط ساطعة غير معروفة المصدر على الجسم في الصورة المُلتقَطة

قد يعود السبب في ذلك إلى وحدات البكسل العالقة في جهاز التقاط الصور. نفّذ عملية [Pixel Mapping]. في حال استمرار ظهور المشكلة، كرّر عملية تخطيط البكسل عدة مرات، ☞ انظر "تخطيط البكسل - فحص وظائف معالجة الصور" (ص. 155)

## يظهر الجسم موضوع التصوير مشوّهًا

تستخدم الوظائف التالية ميزة الغالق الإلكتروني:

تسجيل الأفلام (ص. 58)/(ص. 75) الصامت/بانوراما وضع **SCN** (ص. 35), و(ص. 35) "الصامت", وخيارات (ص. 36) "للقطة متعددة التركيز"/وضع AP "الصامت" (ص. 42), وبانوراما (ص. 43), وخيارات (ص. 46) "لمضاهاة البُعد البؤري"

قد يتسبب هذا في تشويه هدف التصوير إذا كان الهدف يتحرك بسرعة أو إذا تم تحريك الكاميرا فجأة. لذا، تجنب تحريك الكاميرا فجأة أثناء التصوير أو استخدم التصوير المتسلسل القياسي.

## تظهر خطوط في الصور الفوتوغرافية

تستخدم الوظائف التالية غالقًا إلكترونيًا، مما قد ينتج عنه ظهور خطوط بسبب الوميض وظواهر أخرى مرتبطة بإضاءة الفلورسنت وإضاءة LED، وهو تأثير يمكن تقليله في بعض الأحيان من خلال اختيار سرعات غالق أبطأ:

تسجيل الأفلام (ص. 58)/(ص. 75) الصامت/بانوراما وضع **SCN** (ص. 35), و(ص. 35) "الصامت", وخيارات (ص. 36) "للقطة متعددة التركيز"/وضع AP "الصامت" (ص. 42), وبانوراما (ص. 43), وخيارات (ص. 46) "لمضاهاة البُعد البؤري"

## الكاميرا عالقة في وضع التركيز اليدوي (MF)

تم تزويد بعض العدسات بقابض للتركيز اليدوي يفعّل ميزة التركيز اليدوي عندما تنزلق حلقة التركيز للخلف. افحص العدسة. يمكن العثور على مزيد من المعلومات في دليل العدسة.

## تغيير عدد الإطارات أو إضافة إطارات إلى عرض التشغيل الفهرسي

استخدم الخيار [Settings ▦] < [Info Settings/▦] في القائمة المخصّصة C1 لتغيير عدد الإطارات الموضّح أو لإضافة إطارات إلى عرض التشغيل الفهرسي (ص. 133).

## إخفاء أدلة القوائم

اضغط على زر **INFO** لإخفاء الأدلة التي تظهر على الشاشة أو إظهارها في عرض القوائم (ص. 113).

## عرض الوظائف المرتبطة بالأقراص والأزرار

استخدم خيارات القائمة المخصّصة B لعرض الوظائف المخصّصة لعناصر التحكّم في الكاميرا.

[وظيفة الزر] (ص. 126)/[وظيفة ◉▶] (ص. 126)/[وظيفة القرص] (ص. 126)

## لا يتم تشغيل الأفلام بسلاسة عند عرضها على جهاز تلفزيون

قد لا يتطابق معدل إطارات الفيلم مع معيار الفيديو المُستخدَم في التلفزيون. يمكنك مشاهدة الفيلم على الكمبيوتر بدلاً من التلفزيون. وقبل تسجيل الأفلام للعرض على التلفزيون، اختر معدل إطارات يطابق معيار الفيديو المُستخدَم في الجهاز، انظر [معدّل إطارات الفيديو] (ص. 119)

## رموز الخطأ

| مؤشر الشاشة | السبب المحتمل | الإجراء الوقائي |
|---|---|---|
| لا توجد بطاقة | لم يتم إدخال بطاقة أو يتعذّر التعرّف عليها. | أدخِل بطاقة أو أدخِل بطاقة مختلفة. |
| خطأ بالبطاقة | توجد مشكلة بالبطاقة. | أعِد إدخال البطاقة. وفي حالة استمرار ظهور المشكلة، سارِع بتهيئة البطاقة.<br>في حالة تعذّر تهيئة البطاقة، لن تتمكّن من استخدامها. |
| الذاكرة محمية | الكتابة على البطاقة ممنوعة. | يرجع السبب في ذلك إلى ضبط مفتاح حماية الذاكرة بالبطاقة على القيمة "مُقفل". حرّر المفتاح لحل المشكلة. (ص. 147) |
| البطاقة ممتلئة | • البطاقة ممتلئة. لا يمكن التقاط المزيد من الصور أو لا يمكن تسجيل المزيد من المعلومات، مثل حجز الطباعة.<br>• لا توجد مساحة في البطاقة ولا يمكن تسجيل حجز الطباعة أو الصور الجديدة. | استبدل البطاقة أو امسح الصور التي لا تريدها. قبل مسح الصور، احرص على تنزيل الصور المهمة على جهاز كمبيوتر شخصي. |
| لا توجد صورة | لا توجد أي صور على البطاقة. | لا تحتوي البطاقة على أي صور.<br>سجّل الصور، ثم أعِد عرضها. |
| خطأ بالصورة | لا يمكن عرض الصورة التي تم اختيارها بسبب وجود مشكلة ما في هذه الصورة. أو لا يمكن استخدام الصورة لعرضها على هذه الكاميرا. | استخدم برنامج معالجة الصور لعرض الصورة على جهاز كمبيوتر شخصي.<br>في حالة تعذّر تنفيذ ذلك الإجراء، فهذا يعني أنّ ملف الصورة تالف. |
| لا يمكن تحرير الصورة | لا يمكن تحرير الصور التي تم التقاطها باستخدام كاميرا أخرى على هذه الكاميرا. | استخدم برنامج معالجة الصور لتحرير الصورة. |
| يوم/شهر/سنة | الساعة غير مضبوطة. | اضبط الساعة (ص. 22). |
| °C/°F | ارتفعت درجة الحرارة الداخلية للكاميرا بسبب التصوير المتسلسل. | أوقِف تشغيل الكاميرا وانتظر حتى تبرد درجة الحرارة الداخلية. |
| درجة الحرارة الداخلية للكاميرا مرتفعة جدًا.<br>يُرجى الانتظار حتى تبرد الكاميرا قبل استخدامها. | | انتظر حتى تتوقّف الكاميرا عن العمل تلقائيًا. دع درجة الحرارة الداخلية للكاميرا تنخفض قبل أن تستأنف استخدام الكاميرا. |
| البطارية فارغة | نفدت طاقة البطارية. | اشحن البطارية. |

| مؤشر الشاشة | السبب المحتمل | الإجراء الوقائي |
|---|---|---|
| لا يوجد توصيل | لم يتم توصيل الكاميرا بشكل صحيح بجهاز كمبيوتر أو شاشة HDMI أو أي جهاز آخر. | أعِد توصيل الكاميرا. |
| لا يمكن الطباعة | قد لا يكون من الممكن إنشاء حجوزات طباعة للصور المسجلة على الكاميرات الأخرى عبر هذه الكاميرا. | اطبع الصور بشكلٍ منفصل عبر جهاز كمبيوتر شخصي وما إلى ذلك. |
| العدسة مُقفَلة. يُرجى إطالة العدسة. | تظل العدسة القابلة للطي مطوية. | يمكنك إطالة العدسة. |
| يُرجى فحص حالة العدسة. | حدث خلل بين الكاميرا والعدسة. | أوقِف تشغيل الكاميرا، وتحقّق من الاتصال بالعدسة، ثم أعِد تشغيل الكاميرا. |
| هذه الوظيفة تتطلب عدسة متوافقة. يُرجى تركيب عدسة متوافقة. | العدسة لا تدعم وضع التصوير الذي تم اختياره. | اختر عدسة تدعم هذا الوضع أو اختَر وضع تصوير مختلفًا. |

## الإعدادات الافتراضية

*1: يمكن استعادة الإعداد الافتراضي من خلال تحديد [Full] أو [Reset].
*2: يمكن استعادة الإعداد الافتراضي من خلال تحديد [Basic] أو [Reset].

### وظائف الأزرار/التحكّم المباشر/التحكّم الفائق LV

| الوظيفة | افتراضي | 1* | 2* | |
|---|---|---|---|---|
| ISO | AUTO | ✔ | ✔ | 79 |
| التصوير المتسلسل/الموَقّت الذاتي | ♦□ | ✔ | ✔ | 74 |
| إعدادات هدف AF | ▦ | ✔ | ✔ | 70 |
| التصوير الفوتوغرافي بالفلاش | ⚡ | ✔ | ✔ | 72 |
| وضع AF 📷 | S-AF | ✔ | ✔ | 81 |
| وضع AF 🎥 | C-AF | ✔ | ✔ | 119 |
| النسبة الباعية | 4:3 | ✔ | ✔ | 83 |
| 📷◀⋮ | LF | ✔ | ✔ | 83 |
| 🎥◀⋮ (القياسي) | 1920×1080 نقي بدقة 60 بكسل | ✔ | ✔ | 84 |
| 🎥◀⋮ (4K) | 3840×2160 بدقة 30 بكسل | — | — | 85 |
| 🎥◀⋮ (مقاطع) | 1920×1080 عادي بدقة 60 بكسل<br>4 ثوانٍ | ✔ | ✔ | 86 |
| 🎥◀⋮ (سرعة عالية) | 1280×720 سرعة عالية بمعدّل<br>120 إطارًا في الثانية | — | — | 86 |
| وضع الأفلام (التعرّض) | P | ✔ | — | 87 |

### 📷 قائمة التصوير

| علامة التبويب | الوظيفة | | افتراضي | 1* | 2* | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Reset | | أساسي | — | — | 114 |
| | وضع الصورة | | طبيعي | ✔ | ✔ | 78, 115 |
| | عدسة التقريب الرقمية | | Off | ✔ | ✔ | 115 |
| | Metering | | ▣ | ✔ | ✔ | 91 |
| 2 | Image Stabilizer 📷 | | S-IS On | ✔ | ✔ | 89 |
| | AF Illuminator | | On | ✔ | ✔ | 115 |
| | سرعة التكبير/التصغير الإلكتروني 📷 | | Normal | ✔ | — | 116 |
| | ±⚡ | | ±0.0 | ✔ | ✔ | 88 |
| | التصوير المتقطّع/الفاصل الزمني | | Off | ✔ | ✔ | 116 |
| | إعدادات الوضع الصامت [♥] | خفض الضجيج [♥] | Off | ✔ | ✔ | 117 |
| | | ■))) | عدم السماح | ✔ | ✔ | |
| | | AF Illuminator | عدم السماح | ✔ | ✔ | |
| | | وضع الفلاش | عدم السماح | ✔ | ✔ | |
| | وضع RC ⚡ | | Off | ✔ | ✔ | 118 |

8 المعلومات

## Video Menu

| علامة التبويب | الوظيفة | افتراضي | 1* | 2* | |
|---|---|---|---|---|---|
| | الأفلام | On | ✔ | ✔ | 119 |
| | Recording Volume | ±0 | ✔ | — | 119 |
| | AF Mode | C-AF | ✔ | ✔ | 119 |
| | Image Stabilizer | M-IS 1 | ✔ | ✔ | 89 |
| | Elec. Zoom Speed | Normal | ✔ | — | 119 |
| | معدّل إطارات الفيديو | 30p | ✔ | — | 119 ,84 |
| | معدّل بت الفيديو | نقي | ✔ | — | 119 ,84 |

## قائمة التشغيل

| علامة التبويب | الوظيفة | | افتراضي | 1* | 2* | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ابدأ | | — | — | — | 104 |
| | موسيقى خلفية | | Happy Days | ✔ | ✔ | |
| | شريحة | | All | ✔ | ✔ | |
| | فاصل الشريحة | | 3 sec | ✔ | — | |
| | فاصل الفيلم | | قصير | ✔ | — | |
| | | | On | ✔ | ✔ | 120 |
| تحرير | اختيار صورة | تحرير بيانات RAW | — | — | — | 120 |
| | | تحرير JPEG | — | | | 121 |
| | | تحرير فيلم | — | | | 122, 123 |
| | | | — | | | 108, 121 |
| | تراكب الصور | | — | | | 122 |
| أمر طباعة | | | — | — | — | 107 |
| إعادة ضبط الحماية | | | — | — | — | 123 |
| إعادة ضبط طلب مشاركة | | | — | — | — | 106 |
| توصيل الجهاز | | | — | — | — | 137 |

| علامة التبويب | | الوظيفة | | افتراضي | 1* | 2* | ☞ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ✲ | AF/MF | | | | | | |
| | A | AEL/AFL | S-AF | mode1 | ✔ | ✔ | 126, 131 |
| | | | C-AF | mode2 | | | |
| | | | MF | mode1 | | | |
| | | Face Priority | | ☺ | ✔ | — | 126 ,71 |
| | | MF Assist | Magnify | Off | ✔ | — | 126, 132 |
| | | | Peaking | Off | ✔ | — | |
| | | Reset Lens | | On | ✔ | ✔ | 126 |
| | زر/قرص | | | | | | |
| | B | وظيفة الزر | الوظيفة Fn | Q | ✔ | — | 126 ,97 |
| | | | Function ◉ | REC ◉ | ✔ | — | |
| | | الوظيفة ◉ ▶ | | ⟨ | ✔ | — | 126 |
| | | وظيفة القرص | P | ± | ✔ | — | 126 |
| | | | A | FNo. | | | |
| | | | S | الغالق | | | |
| | | | M | الغالق | | | |

| علامة التبويب | | الوظيفة | | افتراضي | 1* | 2* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Disp/■))/PC | | | | | |
| | C1 | Control Settings | AUTO | LV-C | ✔ | — | 77, 127 |
| | | | P/A/S/M | LV-C | ✔ | — | |
| | | | ART | LV-C | ✔ | — | |
| | | | SCN/AP | LV-C | ✔ | — | |
| | | Info/ Settings | ▶ Info | Image Only, Overall | ✔ | ✔ | 127, 132 |
| | | | LV-Info | مخصّص 1 (▥)، مخصّص 2 (قياس المستوى) | ✔ | — | |
| | | | Settings | My Clips, Calendar ,25 | ✔ | — | |
| | | Live View Boost | | Off | ✔ | ✔ | 127 |
| | | Flicker reduction | | Auto | ✔ | — | 127 |
| | | Displayed Grid | | Off | ✔ | — | 127 |
| | | Peaking Color | | Red | ✔ | — | 127 |
| | C2 | ■)) | | On | ✔ | ✔ | 127 |
| | | HDMI | Output Size | 1080p | ✔ | — | 127, 134 |
| | | | HDMI Control | Off | ✔ | — | |
| | | USB Mode | | Auto | ✔ | ✔ | 127 |
| | | Exp/ISO/BULB | | | | | |
| | D1 | Exposure Shift | ☒ | ±0 | ✔ | — | 128 |
| | | | ◎ | | | | |
| | | | ● | | | | |
| | | ISO-Auto Set | الحد الأقصى للارتفاع | 6400 | ✔ | ✔ | 128 |
| | | | افتراضي | 200 | ✔ | ✔ | |
| | | مرشح الضجيج | | Standard | ✔ | ✔ | 128 |
| | | Noise Reduct. | | Auto | ✔ | ✔ | 54, 128 |
| | D2 | Bulb/Time Timer | | 8min | ✔ | ✔ | 55, 128 |
| | | Live Bulb | | Off | ✔ | — | 55, 128 |
| | | Live Time | | 0.5 sec | ✔ | — | 55, 128 |
| | | Composite Settings | | 1 sec | ✔ | — | 56, 128 |
| | | Custom ⚡ | | | | | |
| | E | ⚡X-Sync. | | 1/250 | ✔ | ✔ | 129, 135 |
| | | ⚡Slow Limit | | 1/60 | ✔ | ✔ | 129, 135 |
| | | ⚡/☒+ | | Off | ✔ | ✔ | 69, 88, 129 |
| | | WB+⚡ | | WB AUTO | ✔ | — | 129 |

| علامة التبويب | الوظيفة | | افتراضي | 1* | 2* | ☞ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ☼ | ◀:-/WB/Color | | | | | |
| | F | ◀:- Set | SF L 1-:◀ وF L 2-:◀ وN L 3-:◀ وN M 4-:◀ | ✔ | ✔ | 129, 135 |
| | | WB | Auto | ✔ | ✔ | 80, 129 |
| | | WB AUTO Keep Warm Color | On | ✔ | ✔ | 129 |
| | | Color Space | sRGB | ✔ | ✔ | 95, 129 |
| | تسجيل | | | | | |
| | G | File Name | Reset | ✔ | — | 130 |
| | | Edit Filename | — | ✔ | — | 130 |
| | | Copyright Settings: Copyright Info. | Off | ✔ | — | 130 |
| | | Copyright Settings: Artist Name | — | — | — | |
| | | Copyright Settings: Copyright Name | — | — | — | |
| | Utility | | | | | |
| | H | Pixel Mapping | — | — | — | 131, 155 |
| | | Level Adjust | — | ✔ | — | 131 |
| | | Touchscreen Settings | On | ✔ | — | 131 |
| | | Sleep | دقيقة واحدة | ✔ | ✔ | 20, 131 |
| | | Certification | — | — | — | 131 |

## ٢ قائمة الإعداد

| علامة التبويب | الوظيفة | | افتراضي | 1* | 2* | ☞ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ٢ | إعداد البطاقة | | — | — | — | 125 |
| | ⏲ | | — | — | — | 22 |
| | 🗣 | | العربية | — | — | 124, 125 |
| | ⊡ | | ±0 ⌛ و±0 ☼ ومشرق | ✔ | — | 124 |
| | عرض التسجيل | | 0.5 sec | ✔ | — | 124 |
| | إعدادات Wi-Fi/ Bluetooth | مدى التوفّر | On | ✔ | — | 143 |
| | | كلمة مرور الاتصال | — | — | — | 142 |
| | | الاستعداد لإيقاف التشغيل | اختيار | ✔ | — | 138 |
| | | إعادة ضبط الإعدادات | — | — | — | 142 |
| | البرامج الثابتة | | — | — | — | 124 |

# المواصفات

■ **الكاميرا**

| | |
|---|---|
| **نوع المنتج** | |
| نوع المنتج | كاميرا رقمية مزوّدة بنظام عدسات Micro Four Thirds Standard قابلة للتبديل |
| العدسات | عدسة نظام Micro Four Thirds، M.Zuiko Digital |
| تثبيت العدسات | تثبيت Micro Four Thirds |
| البُعد البؤري المكافئ على كاميرا تصوير سُمك الفيلم 35 مم | ضعف البُعد البؤري للعدسة تقريبًا |
| **جهاز التقاط الصور** | |
| نوع المنتج | مستشعر MOS مباشر 4/3 بوصة |
| إجمالي عدد وحدات البكسل | حوالي 17.20 مليون بكسل |
| عدد وحدات البكسل الفعّالة | حوالي 16.05 مليون بكسل |
| مقاس الشاشة | 17.3 مم (أفقي) × 13.0 مم (رأسي) |
| النسبة الباعية | 1.33 (4:3) |
| **العرض المباشر** | |
| المستشعر | يتم استخدام مستشعر MOS مباشر |
| التكبير | 100% |
| **الشاشة** | |
| نوع المنتج | شاشة LCD لمسية ملوّنة مزوّدة بتقنية TFT مقاس 3.0 بوصة ومتغيرة الزاوية |
| إجمالي عدد وحدات البكسل | حوالي 1.04 مليون نقطة (النسبة الباعية 3:2) |
| **الغالق** | |
| نوع المنتج | غالق المستوى البؤري المُعالَج بالكمبيوتر |
| سرعة الغالق | 1/4000 - 60 ثانية، تصوير ضوئي، تصوير محدد بوقت |
| **التركيز التلقائي** | |
| نوع المنتج | أداة تصوير عالي السرعة بالتركيز التلقائي |
| نقاط التركيز | 121 نقطة |
| اختيار نقطة التركيز | تلقائي، اختياري |
| **التحكّم في التعرّض** | |
| نظام القياس | نظام القياس TTL (قياس أداة التصوير)<br>قياس ESP رقمي/قياس المتوسط المرجّح للمركز/القياس اللحظي |
| نطاق القياس | 20 - 2– EV (عدسة مقاس ISO100، f/2.8) |
| أوضاع التصوير | AUTO: تلقائي/**P**: برنامج AE (يمكن إجراء تغيير للبرامج)/**A**: أولوية الفتحة AE/<br>**S**: أولوية الغالق AE/**M**: يدوي/: أفلام/**ART**: فلتر فني/**SCN**: مشهد/AP: صورة متقدّمة |
| حساسية ISO | منخفضة، 200 - 25600 (1/3 خطوة EV) |
| تعويض التعريض | ±5.0 EV (1/3 خطوة) |
| **التوازن الأبيض** | |
| نوع المنتج | جهاز التقاط الصور |
| إعدادات الأوضاع | تلقائي/مضبوط مُسبقًا WB (6 إعدادات)/WB مخصّص/WB بلمسة واحدة (تستطيع الكاميرا تخزين ما يصل إلى 4 إعدادات) |

| | |
|---|---|
| **التسجيل** | |
| الذاكرة | SD وSDHC وSDXC |
| نظام التسجيل | التسجيل الرقمي وJPEG (DCF2.0) وبيانات RAW |
| المعايير المعمول بها | Exif 2.3 وتنسيق أمر الطباعة الرقمي (DPOF) |
| الصوت مع الصور الثابتة | تنسيق Wave |
| الأفلام | MPEG-4 AVC/H.264 |
| الصوت | مجسّم وPCM بتردد 48 كيلوهرتز |
| **التشغيل** | |
| تنسيق العرض | تشغيل بإطار مفرد/تشغيل عن قرب/عرض فهرسي/عرض التقويم/مقاطعي الخاصة |
| **محرك الأقراص** | |
| وضع محرّك الأقراص | التصوير بإطار مفرد/التصوير المتسلسل/المؤقّت الذاتي/التصوير الصامت |
| التصوير المتسلسل | ما يصل إلى 8.6 إطارات في الثانية (H) /<br>ما يصل إلى 14.1 إطارات في الثانية (H♥) |
| المؤقّت الذاتي | وقت التشغيل: 12 ثانية/ثانيتان/مخصّص |
| وظيفة توفير الطاقة | الانتقال إلى وضع السكون: دقيقة واحدة (يمكن تخصيص هذه الوظيفة).<br>إيقاف التشغيل: 5 دقائق |
| **الفلاش** | |
| رقم الدليل | 5.4 (ISO200•m)/7.6 (ISO100•m) |
| زاوية إطلاق الفلاش | يغطي زاوية عرض عدسة سُمكها 14 مم (28 مم في صيغة 35 مم) |
| وضع التحكّم في الفلاش | تلقائي TTL (وضع ما قبل الفلاش TTL)/يدوي |
| سرعة المزامنة | 1/250 ثانية أو أبطأ |
| **شبكة LAN اللاسلكية** | |
| شبكة قياسية متوافقة | IEEE 802.11b/g/n |
| **Bluetooth®** | |
| تقنية قياسية متوافقة | إصدار Bluetooth 4.0 |
| **الموصّل الخارجي** | |
| موصّل Micro-USB/موصّل HDMI صغير (النوع د D) | |
| **مصدر الإمداد بالطاقة** | |
| البطارية | بطارية ليثيوم أيون × 1 |
| **الأبعاد/الوزن** | |
| الأبعاد | 117.1 مم (عرض) × 68.0 مم (ارتفاع) × 39.0 (قُطر) (4.6 بوصة × 2.7 بوصة × 1.5 بوصة)<br>(باستثناء البروز) |
| الوزن | حوالي 380 جرامًا (0.8 رطل) (بما في ذلك البطارية وبطاقة الذاكرة) |
| **بيئة التشغيل** | |
| درجة الحرارة | 0 درجة مئوية - 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت - 104 درجات فهرنهايت) (درجة حرارة التشغيل)/<br>-20 درجة مئوية - 60 درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت - 140 درجة فهرنهايت) (درجة حرارة التخزين) |
| الرطوبة | من 30% إلى 90% (رطوبة التشغيل)/من 10% إلى 90% (رطوبة التخزين) |

تُعد عبارتا HDMI وHDMI High-Definition Multimedia Interface وشعار HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجّلة مملوكة لمؤسسة HDMI Licensing Administrator, Inc. في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

■ **بطارية ليثيوم أيون**

| | |
|---|---|
| رقم الطراز | BLS-50 |
| نوع المنتج | بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن |
| الفولتية الاسمية | 7.2 فولت تيار مستمر |
| القدرة الاسمية | 1210 مللي أمبير في الساعة |
| عدد مرات الشحن وتفريغ الشحن | حوالي 500 مرة (يختلف العدد باختلاف ظروف الاستخدام) |
| درجة الحرارة المحيطة | من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (من 32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجات فهرنهايت) (الشحن) |
| الأبعاد | حوالي 35.5 مم (عرض) × 12.8 مم (ارتفاع) × 55 مم (قُطر) (1.4 بوصة × 0.5 بوصة × 2.2 بوصة) |
| الوزن | حوالي 46 جرام (0.1 رطل) |

■ **شاحن الليثيوم أيون**

| | |
|---|---|
| رقم الطراز | BCS-5 |
| الدخل المقدّر | من 100 فولت إلى 240 فولت تيار متناوب (50/60 هرتز) |
| الخرج المقدّر | 8.35 فولت تيار مستمر، 400 مللي أمبير |
| مدة الشحن | حوالي 3 ساعات و30 دقيقة (درجة حرارة الغرفة) |
| درجة الحرارة المحيطة | 0 درجة مئوية - 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت - 104 درجات فهرنهايت) (درجة حرارة التشغيل)/<br>20- درجة مئوية - 60 درجة مئوية (4- درجات فهرنهايت - 140 درجة فهرنهايت) (درجة حرارة التخزين) |
| الأبعاد | حوالي 62 مم (عرض) × 38 مم (ارتفاع) × 83 مم (قُطر) (2.4 بوصة × 1.5 بوصة × 3.3 بوصة) |
| الوزن (بدون كابل تيار متناوب) | حوالي 70 جرام (0.15 رطل) |

- كابل التيار المتناوب المصاحب لهذا الجهاز مخصص للاستخدام فقط مع هذا الجهاز ويجب عدم استخدامه مع الأجهزة الأخرى. لا تستخدم الكابلات للأجهزة الأخرى مع هذا الجهاز.

- تخضع المواصفات للتغيير بدون أي إشعار أو التزام من جانب الجهة المصنّعة.
- تفضّل بزيارة الموقع الإلكتروني للحصول على أحدث المواصفات.

## احتياطات السلامة

**تنبيه**

خطر التعرّض للصدمات الكهربائية
يُرجى عدم الفتح

تنبيه: لتقليل مخاطر التعرّض لصدمة كهربائية، لا تحاول إزالة الغطاء (أو الجزء الخلفي). لا توجد أجزاء يمكن صيانتها من قِبَل المستخدم. لذا، يُرجى إسناد مهام الصيانة إلى فنيي الصيانة المؤهَّلين في شركة OLYMPUS.

| | |
|---|---|
| ⚠ | تنبّهك علامة التعجّب المُحاطة بمثلث إلى تعليمات التشغيل والصيانة المهمة والواردة في الوثائق المُقدَّمة مع المنتج. |
| ⚠ تحذير | إذا تم استخدام المنتج بدون مراعاة المعلومات الواردة أسفل هذا الرمز، فقد ينجم عن ذلك التعرّض لإصابة خطيرة أو الوفاة. |
| ⚠ تنبيه | إذا تم استخدام المنتج بدون مراعاة المعلومات الواردة أسفل هذا الرمز، فقد ينجم عن ذلك التعرّض للإصابة. |
| ⚠ إشعار | إذا تم استخدام المنتج بدون مراعاة المعلومات الواردة أسفل هذا الرمز، فقد ينجم عن ذلك تلف الجهاز. |

تحذير!
لتجنّب مخاطر الحريق أو الصدمات الكهربائية، لا تحاول أبدًا فك هذا المنتج أو تعريضه للماء أو تشغيله في بيئة عالية الرطوبة.

### احتياطات عامة

**اقرأ كل التعليمات** — اقرأ كل تعليمات التشغيل قبل استخدام المنتج. واحفظ جميع الأدلة والوثائق للاطّلاع عليها في المستقبل.

**مصدر الطاقة** — لا توصّل هذا المنتج إلا بمصدر الطاقة الموضّح في مُلصق المنتج.

**الأجسام الغريبة** — لتجنّب التعرّض لإصابة شخصية، لا تُدخِل جسمًا معدنيًا في المنتج أبدًا.

**التنظيف** — افصل دائمًا هذا المنتج من مقبس الحائط قبل التنظيف. لا تستخدم سوى قطعة قماش رطبة للتنظيف. ولا تستخدم أبدًا أي نوع من أنواع المنظّفات السائلة أو منظّفات الأيروسول أو أي نوع من المذيبات العضوية لتنظيف هذا المنتج.

**مصادر الحرارة** — لا تستخدم هذا المنتج أو تخزّنه بالقرب من أي مصدر للحرارة أبدًا، مثل المدفأة أو فتحات التدفئة أو الموقد أو أي نوع من المعدات أو الأجهزة التي تولد الحرارة، بما في ذلك مكبّرات تجسيم الصوت.

**المُلحقات** — لضمان سلامتك، ولتجنّب إتلاف المنتج، استخدم فقط المُلحقات التي أوصت بها شركة Olympus.

**الموقع** — لتجنّب إتلاف المنتج، ثبّته بإحكام على حامل ثلاثي القوائم أو حامل أو ذراع تثبيت.

### ⚠ تحذير

- **لا تستخدم الكاميرا بالقرب من الغازات القابلة للاشتعال أو الانفجار.**
- **أرح عينيك بشكلٍ دوري عند استخدام عدسة الكاميرا.**

قد يؤدي عدم مراعاة هذا البند إلى حدوث إجهاد بالعين أو غثيان أو أحاسيس مشابهة لمرض دوار الحركة. يختلف طول ومعدّل الراحة المطلوبة باختلاف كل فرد؛ لذا، يخضع تحديد مقدار ذلك إلى تقديرك الخاص. إذا شعرت بالتعب أو الإعياء، فتجنّب استخدام عدسة الكاميرا واستشر طبيبًا إذا لزم الأمر.

- **لا تستخدم الفلاش وإضاءة LED (بما في ذلك إضاءة AF) مع الأشخاص (مثل الرضع والأطفال الصغار وما إلى ذلك) من مسافة قريبة.**
  - يجب أن تكون على بُعد متر واحد (3 أقدام) على الأقل من وجوه الأشخاص الذين تريد تصويرهم. فقد يؤدي تشغيل الفلاش بالقرب من عينيّ شخص ما إلى فقدانه للبصر بشكلٍ لحظي.
- **لا تنظر إلى الشمس أو الأضواء القوية من خلال الكاميرا.**
- **احرص على إبعاد الأطفال الصِغار والرضّع عن الكاميرا.**
  - استخدم الكاميرا وخزّنها دائمًا بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار والرضّع لمنع حدوث المواقف الخطيرة التالية التي قد تتسبّب في وقوع إصابة خطيرة:
    - التعلّق بحزام الكاميرا، مما قد يؤدي إلى الاختناق.
    - ابتلاع البطارية أو البطاقات أو غيرها من الأجزاء الصغيرة عن غير قصد.
    - تسليط الفلاش على عينيهم أو عينيّ طفل آخر عن غير قصد.
    - التعرّض للإصابة بسبب الأجزاء المتحركة من الكاميرا.

- **إذا لاحظت أن الشاحن ينبعث منه دخان أو سخونة أو صوت غير طبيعي أو رائحة غير عادية، فتوقّف على الفور عن استخدام الشاحن وافصله عن مأخذ التيار الكهربائي، ثم اتصل بموزّع أو مركز خدمة مُعتمَد.**
- **توقّف عن استخدام الكاميرا على الفور إذا لاحظت وجود أي روائح أو أصوات أو أدخنة غير عادية حولها.**
  - لا تعمَد مطلقًا إلى إزالة البطاريات بيدين مجردتين، حيث قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو إصابة اليدين بحروق.
- لا تُمسِك بالكاميرا أو تشغّلها بيدين مبتلتين. قد يتسبّب ذلك في ارتفاع درجة حرارة الكاميرا أو انفجارها أو احتراقها أو التعرّض لصدمات كهربائية عند استخدامها أو تعطّلها.
- **لا تترك الكاميرا في الأماكن التي قد تكون عُرضة لدرجات الحرارة المرتفعة.**
  - فقد يؤدي ذلك إلى تدهور أداء أجزاء الكاميرا واشتعال النار فيها أحيانًا. لا تستخدم الشاحن إذا كان مغطًى (مثل بطانية). فقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة الحرارة، مما قد يتسبّب بدوره في نشوب حريق.
- **تعامل مع الكاميرا بعناية لتجنّب الإصابة بحروق في درجات الحرارة المنخفضة.**
  - عندما تحتوي الكاميرا على أجزاء معدنية، يمكن أن تؤدي السخونة إلى الإصابة بحروق درجة الحرارة المنخفضة. لذا، انتبه لما يلي:
    - ستلاحظ ارتفاع درجة حرارة الكاميرا عند استخدامها لفترة طويلة. وإذا واصلت الإمساك بالكاميرا في هذه الحالة، فقد تُصاب بحروق درجة الحرارة المنخفضة.
    - في الأماكن المعرّضة لدرجات حرارة شديدة البرودة، قد تكون درجة حرارة هيكل الكاميرا أقل من درجة حرارة البيئة المحيطة. لذا إذا أمكن، احرص على ارتداء قفازات عند استخدام الكاميرا في درجات الحرارة الباردة.
- لحماية التقنية عالية الدقة الموجودة في هذا المنتج، لا تترك الكاميرا أبدًا في الأماكن المذكورة أدناه، بغض النظر عما إذا كانت الكاميرا قيد الاستخدام أو التخزين أم لا:
  - الأماكن التي ترتفع فيها درجات الحرارة والرطوبة أو إحداهما أو التي تمّر بتغيرات جوية شديدة. الأماكن المعرّضة لأشعة الشمس المباشرة أو الشواطئ أو السيارات المغلقة أو الأماكن القريبة من مصادر الحرارة الأخرى (مثل الموقد أو المدفأة وما إلى ذلك) أو أجهزة ترطيب الهواء.
  - في البيئات الرملية أو المُتربة.
  - بالقرب من المواد القابلة للاشتعال أو المتفجّرات.
  - في المناطق المبللة، مثل الحمامات أو تحت الأمطار.
  - في الأماكن المعرّضة للاهتزازات القوية.
- تستخدم الكاميرا بطارية ليثيوم أيون محددة من قِبَل شركة Olympus. اشحن البطارية باستخدام الشاحن المحدد. ولا تستخدم أي شواحن أخرى.
- لا تعمَد مطلقًا إلى حرق البطاريات أو تسخينها في أفران الميكروويف أو في الأطباق الساخنة أو في أوعية الضغط وما إلى ذلك.
- لا تترك الكاميرا أبدًا على الأجهزة الكهرومغناطيسية أو بالقرب منها.
  فقد يؤدي هذا إلى ارتفاع درجة حرارة الكاميرا أو احتراقها أو انفجارها.
- لا تعمَد إلى توصيل الأجزاء الطرفية بأي أجسام معدنية.
  - اتخذ الاحتياطات اللازمة عند حمل البطاريات أو تخزينها لمنعها من ملامسة أي أجسام معدنية، مثل المجوهرات أو الدبابيس أو السحّابات أو المفاتيح وما إلى ذلك. فقد يتسبب قِصَر دائرة الكاميرا في ارتفاع درجة حرارتها أو انفجارها أو احتراقها، مما قد يؤدي إلى إصابتك بحروق أو أي إصابات خطيرة أخرى.
  - للحيلولة دون التسبب في تسريب البطارية أو تلف أطرافها، اتبع جميع التعليمات المتعلقة باستخدام البطاريات بعناية. لا تحاول مطلقًا فك البطارية أو تعديلها بأي حال من الأحوال عن طريق لحامها أو ما إلى ذلك.
  - في حالة دخول سائل البطارية إلى عينيك، اغسلها على الفور بمياه جارية وصافية وباردة واذهب إلى طبيب بسرعة.
  - إذا لم تتمكن من إخراج البطارية من الكاميرا، فاتصل بموزع أو مركز خدمة معتمد. لا تحاول إزالة البطارية بالقوة.
    فقد ينتج عن التلف الذي يلحق بالجزء الخارجي من البطارية (الخدوش وما إلى ذلك) ارتفاع درجة حرارة الكاميرا أو انفجارها.
  - خزّن البطاريات دائمًا بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار والحيوانات الأليفة. وفي حالة ابتلاع بطارية عن طريق الخطأ، فاطلب الرعاية الطبية على الفور.
  - لمنع تسريب البطاريات أو ارتفاع درجة حرارتها أو التسبب في نشوب حريق أو انفجار، استخدم البطاريات الموصى بها فقط مع هذا المنتج.
  - إذا لم تتم إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن في غضون الوقت المحدد، فأوقِف شحنها ولا تستخدمها.
  - لا تستخدم البطاريات المخدوشة أو التي تضرّر غلافها، ولا تخدش البطارية.
  - لا تعرض البطاريات لصدمات قوية أو اهتزازات مستمرة بسبب سقوطها أو ارتطامها بشيء.
    فقد يتسبب هذا في حدوث انفجار أو ارتفاع درجة الحرارة أو الاحتراق.
  - في حالة حدوث تسريب من البطارية أو انبعاث رائحة غير عادية منها، أو في حالة تغيير لونها أو تشوّهها، أو إذا أصبحت حالتها غير طبيعية بأي طريقة أخرى أثناء التشغيل، فتوقّف عن استخدام الكاميرا وابتعد عن أي مصدر للنار على الفور.
  - إذا تسرب سائل البطارية على ملابسك أو جلدك، فانزع الملابس واغسل المنطقة المصابة بماء جارٍ وبارد ونظيف على الفور. وإذا تسبب السائل في إحراق الجلد، فاستشر طبيبًا بسرعة.
  - لا تستخدم أبدًا بطاريات الليثيوم أيون في بيئة منخفضة الحرارة. وإلا، فقد يؤدي ذلك إلى توليد سخونة أو اشتعال الكاميرا أو انفجارها.
  - تم تصميم بطاريات الليثيوم أيون من Olympus لاستخدامها فقط مع كاميرا Olympus الرقمية. لا تستخدم البطارية مع الأجهزة الأخرى.
- **لا تسمح للأطفال أو الحيوانات/الحيوانات الأليفة بملامسة البطاريات أو نقلها (لمنع حدوث سلوكيات خطيرة مثل لعق البطاريات أو وضعها في الفم أو مضغها).**

## لا تستخدم إلا البطارية القابلة للشحن المخصّصة لذلك المنتج وشاحن البطارية المحدد

نوصي بشدة باستخدام بطارية Olympus الأصلية القابلة لإعادة الشحن وشاحن البطارية المحدد مع هذه الكاميرا. فقد يؤدي استخدام بطارية قابلة لإعادة الشحن غير أصلية وشاحن بطارية غير أصلي أو أحدهما إلى نشوب حريق أو وقوع إصابة شخصية بسبب تسريب البطارية أو ارتفاع درجة حرارتها أو اشتعالها أو تلفها. لا تتحمل شركة Olympus أي مسؤولية عن الحوادث أو التلف الذي قد ينجم عن استخدام بطارية أو شاحن بطاريات لا ينتمي إلى الملحقات الأصلية المُقدّمة من شركة Olympus.

## ⚠ تنبيه

- **لا تعمَد إلى تغطية الفلاش بيدك عند استخدامه.**
- تجنب تخزين البطاريات في مكان قد تتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة أو لدرجات حرارة مرتفعة في سيارة ساخنة أو بالقرب من مصدر حرارة أو غير ذلك.
- حافظ على جفاف البطاريات في جميع الأوقات.
- قد تصبح البطارية ساخنة عند الاستخدام لفترة طويلة. ولتجنّب الحروق الطفيفة، لا تعمَد إلى إزالتها بعد استخدام الكاميرا فورًا.
- تستخدم هذه الكاميرا بطارية ليثيوم أيون واحدة من Olympus. استخدم البطارية الأصلية المحددة. هناك خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع بطارية غير صحيح.
- يُرجى إعادة تدوير البطاريات للمساعدة على توفير موارد كوكبنا. عند التخلص من البطاريات الفارغة، تأكد من تغطية أطرافها وتقيّد دائمًا بالقوانين واللوائح المحلية.

## ⚠ إشعار

- **تجنب استخدام أو تخزين الكاميرا في أماكن متربة أو رطبة.**
- **استخدم بطاقات الذاكرة SD/SDHC/SDXC فقط. لا تستخدم أنواع البطاقات الأخرى مطلقًا.**
  إذا أدخلت بطريق الخطأ نوعًا آخر من البطاقات في الكاميرا، فاتصل بموزع أو مركز خدمة معتمد. لا تحاول إزالة البطاقة بالقوة.
- احرص على عمل نسخة احتياطية للبيانات المهمة بانتظام على جهاز كمبيوتر أو جهاز تخزين آخر لمنع الفقد العرضي للبيانات.
- لا تتحمّل OLYMPUS أي مسؤولية عن أي فقد للبيانات مرتبط بهذا الجهاز.
- كُن حذرًا مع حزام الكاميرا عند حملها. يمكن للحزام أن يتعلق بسهولة بأي جسم شارد مما قد يتسبب في حدوث أضرار جسيمة.
- قبل نقل الكاميرا، لا تنسَ إزالة الحامل ثلاثي القوائم وجميع الملحقات الأخرى التي لا تنتمي إلى شركة OLYMPUS.
- لا تعمَد مطلقًا إلى إسقاط الكاميرا أو تعريضها للصدمات أو الاهتزازات الشديدة.
- عند توصيل الكاميرا بحامل ثلاثي القوائم أو فصلها عنه، أدِر برغي الحامل ثلاثي القوائم، وليس الكاميرا.
- لا تلمس التوصيلات الكهربائية بالكاميرات.
- لا تترك الكاميرا موجّهة إلى الشمس مباشرةً. قد يتسبب ذلك في إتلاف ستارة العدسة أو الغالق أو تشوه اللون أو ظهور ظلال على جهاز التقاط الصور أو حتى نشوب حريق.
- لا تترك عدسة الكاميرا معرّضة لمصدر إضاءة قوي أو لأشعة الشمس المباشرة. قد تتسبّب السخونة في إتلاف عدسة الكاميرا.
- لا تدفع العدسات أو تسحبها بقوة.
- تأكد من إزالة أي قطرات ماء أو أي رطوبة من المنتج قبل استبدال البطارية أو فتح الأغطية وإغلاقها.
- قبل تخزين الكاميرا لفترة طويلة، لا تنسَ إزالة البطاريات. اختَر موقعًا باردًا وجافًا للتخزين لمنع تكاثف قطرات المياه أو تكوّن العفن داخل الكاميرا. بعد انتهاء فترة التخزين، اختبر الكاميرا عن طريق تشغيلها والضغط على زر الغالق للتأكد من أنها تعمل بشكلٍ طبيعي.
- قد تتعطل الكاميرا في حالة استخدامها في موقع معرّض لحقل مغناطيسي/كهرومغناطيسي أو موجات راديو أو جهد كهربي مرتفع، مثل بالقرب من جهاز تلفزيون أو فرن ميكروويف أو لعبة فيديو أو مكبّرات صوت عالية أو شاشة كبيرة أو برج تلفزيون/راديو أو أبراج إرسال. في هذه الحالات، أوقف تشغيل الكاميرا، ثم أعِد تشغيلها مرة أخرى قبل مواصلة استخدامها.
- التزم دائمًا بقيود بيئة التشغيل الموضحة في دليل الكاميرا.
- أدخِل البطارية بعناية كما هو موضح في تعليمات التشغيل.
- قبل تركيب البطارية في الكاميرا، افحص البطارية بعناية دائمًا بحثًا عن أي تسريب أو تغيّر في اللون أو أي اعوجاج أو أي خلل آخر.
- احرص دائمًا على إزالة البطارية من الكاميرا قبل تخزينها لفترة طويلة.
- عند تخزين البطارية لفترة طويلة، اختَر موقعًا باردًا للتخزين.
- يختلف مقدار الطاقة الذي تستهلكه الكاميرا باختلاف الوظائف المُستخدَمة.
- خلال الحالات الموضحة أدناه، يتم استهلاك الطاقة باستمرار وينفد شحن البطارية بسرعة.
  - استخدام ميزة التكبير/التصغير بشكل متكرر.
  - الضغط على زر الغالق جزئيًا مرارًا وتكرارًا في وضع التصوير مع تنشيط ميزة التركيز التلقائي.
  - عرض صورة على شاشة الكاميرا لفترة زمنية طويلة.
- قد يؤدي استخدام بطارية مستنفدة الطاقة إلى إيقاف تشغيل الكاميرا بدون عرض تحذير انخفاض مستوى شحن البطارية.
- إذا كانت أطراف البطارية مبللة أو بها دهون، فقد يحدث عطل في توصيلات الكاميرا. امسح البطارية جيدًا بقطعة قماش جافة قبل الاستخدام.
- احرص دائمًا على شحن البطارية عند استخدامها للمرة الأولى أو عند عدم استخدامها لفترة طويلة.
- عند تشغيل الكاميرا وطاقة البطارية في درجات حرارة منخفضة، حاول إبقاء الكاميرا والبطارية الاحتياطية دافئة قدر الإمكان. قد تتم استعادة البطارية التي تم تشغيلها في درجات حرارة منخفضة بعد تدفئتها في درجة حرارة الغرفة.
- قبل الذهاب في رحلة طويلة، وخاصة قبل السفر إلى الخارج، حاول شراء بطاريات إضافية. قد يصعُب الحصول على بطارية موصى بها أثناء السفر.

## استخدام وظائف LAN/Bluetooth® اللاسلكية

- أوقِف تشغيل الكاميرا في المستشفيات والمواقع الأخرى التي توجد فيها معدات طبية. قد تؤثر موجات الراديو من الكاميرا سلبًا على المعدات الطبية، مما قد يؤدي إلى حدوث عطل يؤدي بدوره إلى وقوع حادث. تأكد من إيقاف وظائف LAN/Bluetooth® اللاسلكية عند وجودك بالقرب من المعدات الطبية (ص. 143).
- أوقِف تشغيل الكاميرا عندما تكون على متن طائرة.
  إن استخدام أجهزة لاسلكية على متن الطائرة قد يعيق التشغيل الآمن للطائرة. لذا، تأكد من إيقاف وظائف LAN/Bluetooth® اللاسلكية على متن الطائرة (ص. 143).

## الشاشة

- لا تدفع الشاشة بقوة، وإلا فقد تصبح الصورة غير واضحة، مما قد يؤدي إلى حدوث عطل في وضع التشغيل أو تلف الشاشة.
- قد يظهر شعاع من الضوء أعلى/أسفل الشاشة، ولكن هذا ليس عطلاً.
- عند عرض أحد الأجسام بشكلٍ مائل في الكاميرا، قد تظهر الحواف متعرجة على الشاشة. هذا ليس عطلاً؛ حيث سيصبح هذا التعرّج أقل وضوحًا في وضع التشغيل.
- في الأماكن المعرضة لدرجات حرارة منخفضة، قد يستغرق تشغيل الشاشة وقتًا طويلاً أو قد يتغير لونها مؤقتًا. عند استخدام الكاميرا في أماكن شديدة البرودة، من الأفضل وضعها في مكان دافئ من آنٍ لآخر. يُرجى ملاحظة أنّ الشاشة التي تظهر ضعفًا في الأداء بسبب انخفاض درجات الحرارة ستستعيد أداءها الطبيعي في درجات الحرارة العادية.

- تم تصنيع شاشة هذا المنتج بدقة عالية، ومع ذلك، قد يكون هناك بكسل عالق أو معطّل على الشاشة. ليس لهذه البكسلات أي تأثير على الصورة المراد حفظها. نظرًا للخصائص، يمكن أيضًا العثور على تباين اللون أو السطوع اعتمادًا على زاوية التصوير، ولكن هذا يرجع إلى بنية الشاشة. وهذا ليس عطلاً.

## الإشعارات القانونية وإشعارات أخرى

- لا تقدّم Olympus أي تعهدات أو ضمانات فيما يتعلق بأي أضرار أو فائدة متوقّعة من استخدام هذه الوحدة بشكل قانوني أو أي طلب من شخص ثالث، وهي أمور تنتج عن الاستخدام غير المناسب لهذا المنتج.
- لا تقدّم Olympus أي تعهدات أو ضمانات بخصوص أي أضرار أو أي فائدة متوقّعة من استخدام هذه الوحدة بشكل قانوني والتي تنتج عن محو بيانات الصور.

## بيان إخلاء المسؤولية المتعلّقة بالضمان

- لا تقدم شركة Olympus أي تعهدات أو ضمانات، سواء كانت صريحة أو ضمنية، من قِبل أو فيما يتعلق بأي محتوى من هذه المواد أو البرامج المكتوبة، ولن تتحمل بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي ضمان ضمني للتسويق أو الملاءمة لأي غرض معين أو عن أي تبعية أو عرضية أو الأضرار غير المباشرة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الأضرار الناجمة عن خسارة الأرباح التجارية وتوقف الأعمال وفقدان معلومات العمل) الناشئة عن استخدام أو عدم القدرة على استخدام هذه المواد المكتوبة أو البرامج أو المعدات. لا تسمح بعض البلدان باستثناء أو تقييد المسؤولية عن الأضرار التبعية أو العرضية أو الضمان الضمني، لذلك قد لا تنطبق عليك القيود المذكورة أعلاه.
- تحتفظ Olympus بجميع الحقوق في هذا الدليل.

## تحذير

قد ينتهك التصوير أو الاستخدام غير المصرح به للمواد المحمية بحقوق الطبع والنشر قوانين حقوق النشر المعمول بها. لا تتحمل شركة Olympus أي مسؤولية عن التصوير أو الاستخدام أو أي أعمال أخرى غير مصرح بها تنتهك حقوق مالكي حقوق الطبع والنشر.

## إشعار حقوق الطبع والنشر

كل الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج أو استخدام أي جزء من هذه المواد المكتوبة أو هذا البرنامج بأي شكل أو بأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية، بما في ذلك النسخ والتسجيل أو استخدام أي نوع من نظام تخزين واسترجاع المعلومات بدون الحصول على إذن كتابي مسبق من Olympus. لا تتحمل شركة Olympus أي مسؤولية فيما يتعلق باستخدام المعلومات الواردة في هذه المواد أو البرامج المكتوبة أو عن الأضرار الناتجة عن استخدام المعلومات الواردة فيها. تحتفظ شركة Olympus بالحق في تغيير ميزات ومحتويات هذا المنشور أو البرنامج بدون التزام أو إشعار مسبق.

## العلامات التجارية

- Microsoft وWindows هما علامتان تجاريتان مسجلتان لمؤسسة Microsoft Corporation.
- Mac وOS X وmacOS هي علامات تجارية لشركة Apple Inc.
- شعار SDXC هو علامة تجارية مملوكة لشركة SD-3C, LLC.
- شعار Apical هو علامة تجارية مسجلة لشركة Apical Limited.
- إن Micro Four Thirds وFour Thirds وشعاريّ Micro Four Thirds وFour Thirds هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة مملوكة لمؤسسة OLYMPUS CORPORATION في اليابان والولايات المتحدة ودول الاتحاد الأوروبي ودول أخرى.
- Wi-Fi علامة تجارية مسجلة مملوكة لمنظمة Wi-Fi Alliance.
- يعد شعار Wi-Fi CERTIFIED علامة تصديق من منظمة Wi-Fi Alliance.
- تُعد علامة وشعارات **Bluetooth**® علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قِبل مؤسسة OLYMPUS CORPORATION يخضع للترخيص.
- إنّ معايير أنظمة ملفات الكاميرا المشار إليها في هذا الدليل هي معايير "قاعدة التصميم لنظام ملفات الكاميرا/DCF" المنصوص عليها في الجمعية اليابانية للإلكترونيات وتكنولوجيا المعلومات (JEITA).
- جميع أسماء الشركات والمنتجات الأخرى هي علامات تجارية مسجلة و/أو علامات تجارية تخص مالكيها المعنيين.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

قد يتضمن البرنامج الموجود في هذه الكاميرا برنامجًا تابعًا لجهة خارجية. يخضع أي برنامج تابع لجهة خارجية للشروط والأحكام التي يفرضها مالكو ذلك البرنامج أو المرخِّصون له، والتي بموجبها يتم توفير البرنامج لك.
يمكن العثور على هذه الشروط وإشعارات برامج الأطراف الخارجية، إن وُجدَت، في ملف PDF الخاص بإشعار البرنامج المخزن على الرابط:

http://www.olympus.co.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm

# الفهرس

## الرموز


(صوت صفير) ..... 127
(حماية) ..... 105
حد بطيء ..... 135 ,129
+WB ..... 129
X-Sync. ..... 135 ,129
وضع RC ..... 150
العرض مع تقريب الصورة) ..... 103
(ضبط سطوع الشاشة) ..... 124
(عرض الفهرس) ..... 103 ,111 ,133
/إعدادات المعلومات ..... 127 ,132
+ ..... 129
/ ..... 74
(المسح بمعدل إطار مفرد) ..... 105
(اللغة) ..... 124
(توازن اللون الأبيض بلمسة
واحدة) ..... 81, 98
(اختيار الصور) ..... 106
(التركيز التلقائي حسب أولوية
الوجه) ..... 71
(تدوير الصورة) ..... 120
الإبقاء على الألوان الدافئة ..... 129
(معاينة) ..... 98
(منخفض متسلسل) ..... 74
(متسلسل مرتفع) ..... 74
المعلومات ..... 127
الإعدادات ..... 127
إعدادات التحكّم ..... 127
زر (الأختصار) ..... 30
زر (الأفلام) ..... 58, 97, 126
(طلب مشاركة) ..... 106


## أ


أطياف الضوء ..... 34
أوضاع التصوير ..... 27
إعادة ضبط الحماية ..... 123
إعدادات Wi-Fi/Bluetooth
..... 124, 138, 142, 143
إعدادات التحكّم ..... 127
إعدادات التركيز التلقائي للأهداف ..... 70
إعدادات جودة الصور
الصور الثابتة ..... 129, 135, 147
إعدادات جودة الصورة
صورة ثابتة ..... 83
فيلم ..... 84
إعدادات وضع [♥] الصامت ..... 117
إعداد البطاقة ..... 125
إعداد اللغة ( ) ..... 124
اختيار الصور ..... 106
الأفلام ..... 119
الاتصال بوحدة USB ..... 144
البرامج الثابتة ..... 124
البطاقة ..... 147
التأثير (i-Enhance) ..... 94
التباين ..... 92
التثبيت ..... 145
التحكم المباشر ..... 76
التحكم في تسليط الضوء والظل ..... 96
التحكم في مستوى إضاءة الفلاش ..... 88
التخزين ..... 144
التدرج ..... 93
التركيز التلقائي الفائق لنقطة محددة ..... 99
التركيز التلقائي المتواصل ..... 81
التركيز التلقائي حسب أولوية العين ..... 71
التركيز التلقائي حسب أولوية الوجه ..... 71
التركيز التلقائي لإطار الزوم ..... 99
التركيز الفردي ..... 81
التركيز المتواصل+التتبع (تتبع التركيز التلقائي) ..... 82
التركيز اليدوي ..... 81
التسجيل ..... 145
التشذيب
الأفلام ..... 123
صورة JPEG ..... 121
التصوير الفوتوغرافي بالفلاش المُدار لاسلكيًا ..... 149
التصوير المتسلسل ..... 74
التصوير بالتركيب المباشر ..... 38, 56
التصوير حسب الوقت ..... 55
التصوير عن بُعد ..... 141
التصوير في وضع بصيلة العدسة ..... 55
التصوير متتابع اللقطات ..... 116

التعريض للإضاءة لمدة طويلة
(التصوير ببصيلة العدسة/الوقت المباشر) ..... 55
التعويض الرئيسي ..... 44
التقاط الصور أثناء تصوير الأفلام ..... 122
التلاشي الفني..... 61
التلفزيون ..... 134
التناوب ..... 120
التنسيق ..... 125
التوصيل
الكمبيوتر..... 144
الهاتف الذكي ..... 136
الدليل المباشر ..... 31
الضبط الدقيق ..... 50
العدسات القابلة للتبديل..... 148
العرض مع تقريب الصورة..... 103
الفلاش..... 72
الفلاش الذي يتم التحكّم فيه عن بُعد لاسلكيًا..... 150
المقاطع ..... 63
الوقت المباشر ..... 39, 55

## ب

بانوراما..... 43, 110
برنامج الكمبيوتر..... 145
بصيلة العدسة ..... 55
بطاقة ..... 17
بطاقة SD ..... 147
تهيئة البطاقة..... 125
بيانات Exif..... 130

## ت

تأثيرات الأفلام..... 61
تتبع التركيز التلقائي ..... 82
تجاوز التبييض..... 49
تحرير JPEG..... 121
تحرير بيانات RAW ..... 120
تخطيط البكسل ..... 131, 155
تدوير ..... 103
تراكب الصور ..... 122
تردد لقطة واحدة..... 61
تردد متعدد ..... 61
تسجيل الصوت
صورة ثابتة..... 108
تصحيح التركيز ..... 46
تصحيح التعريض التلقائي للإضاءة ..... 45
تصوير الأفلام ..... 58
تطبيق Olympus Workspace..... 145
تعريض متعدد للإضاءة ..... 40
تعويض التعريض للإضاءة ..... 69
تعويض توازن اللون الأبيض..... 90
تغيير البرنامج (**Ps**)..... 51
تنسيق الملف ..... 147
توازن اللون الأبيض..... 80
(توازن اللون الأبيض
بلمسة واحدة) (🖻)..... 81, 98

## ج

جودة الصورة
صورة ثابتة (📷◀⁝⁝)..... 83
فيلم (🎥◀⁝⁝)..... 84
حجم الصورة
فيلم 84
حجم الملف..... 147
حساسية ISO..... 79
حلقة التركيز ..... 81
حماية..... 105

## د

درجة التشبع باللون..... 92

## ز

زر Fn (البحث)..... 97
زر **INFO** ..... 26, 101, 113

## س

سجّل GPS ..... 141
سرعة التكبير/التصغير الرقمي
الأفلام..... 119
الصور الثابتة..... 116

## ش

شحن البطارية..... 15

ص

صامت [♥]..... 35, 42, 75
صوت صفير..... 127
صورة RAW..... 83
صور شخصية..... 67
ضبط التاريخ/الوقت (⏲)..... 21
ضبط سطوع الشاشة..... 124
ضبط مستوى الصوت..... 105
ضوء خلفية HDR..... 35

## ط


طلب مشاركة ..... 106


ع


عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين ..... 147
عدسة التقريب الرقمية..... 69, 115
عدسة التقريب للأفلام ..... 61
عرض
صورة ثابتة..... 102, 103
فيلم102, 105
عرض التسجيل..... 124
عرض التقويم..... 103, 111, 133
عرض الشرائح ..... 104
عرض الفهرس ..... 103, 111, 133
عرض المعلومات ..... 24
عرض ..... 100
عرض مخطط توزيع الألوان ..... 26
عمليات الشاشة التي تعمل باللمس ..... 111
عمليات شاشة اللمس..... 57


## ف


فلتر الألوان..... 93
فيلم بطيء الحركة ..... 66
فيلم قديم ..... 61
فيلم متتابع اللقطات..... 116


## ق


قائمة **Bluetooth** ..... 136
قائمة الإعداد ..... 124
قائمة التشغيل..... 120
قائمة التصوير ..... 114
قائمة التصوير 1..... 114
قائمة التصوير 2..... 114
قرص تحديد الوضع ..... 27
قفل AE..... 126, 131
قفل التعريض التلقائي للضوء ..... 98


## ل


لوحة LV الفائقة ..... 77
لون أحادي ..... 94
لون جزئي..... 50


## م


مؤقت ذاتي ..... 74
مثبت الصورة..... 89
الأفلام..... 119
مرشح الضجيج ..... 128
مستوى الحدة..... 91
مستوى شحن البطارية ..... 20
مسح
إطار مفرد ..... 105
الصور التي تم اختيارها..... 106
كل الصور..... 125
مصباح إضاءة AF..... 28, 115
معاينة (◎)..... 98
معدل إطارات الفيديو ..... 84
معدّل إطارات الفيديو ..... 119
معدل البت للفيديو..... 84
معدل الضغط..... 83
معدّل بت الفيديو ..... 119
معلومات المواقع..... 141
مقاس الصورة
الصور الثابتة..... 129, 135, 147
مقاطعي الخاصة ..... 63, 109
مقياس التسوية ..... 26
منطقة التعريض التلقائي للإضاءة ..... 70
موسيقى خلفية..... 65, 104


## ن


نسبة الارتفاع إلى العرض ..... 83
نسبة الضغط ..... 135, 147
نسبة عرض الصورة إلى ارتفاعها ..... 83
نقل الصور إلى الهاتف الذكي..... 140


## و


وحدات الفلاش الخارجية..... 149
وضع AF
الأفلام..... 119
وضع AP..... 37
وضع AUTO (AUTO) ..... 31
وضع RC (وضع RC ⚡)..... 150
وضع الأفلام ..... 60, 87
وضع التركيز ..... 81
وضع التركيز التلقائي ..... 81

وضع الصور المتقدمة..... 37
وضع الصورة ..... 78, 115
وظيفة الزر..... 97
وظيفة القرص..... 126

**A**

**A** (وضع التصوير حسب أولوية الفتحة)..... 52
AdobeRGB ..... 95
AEL/AFL ..... 131
**ART** (الفلتر الفني)..... 47

**B**

Bulb/Time Timer ..... 128

**C**

C-AF (التركيز التلقائي المتواصل)..... 81
Certification..... 131
Color Space..... 95, 129
Composite Settings ..... 128
Copyright Settings ..... 130
Custom Menu ..... 126, 164

**D**

Displayed Grid..... 127
DPOF..... 107

**E**

Edit Filename..... 130
Exposure Shift ..... 128

**F**

File Name ..... 130
Flicker reduction ..... 127

**H**

HDMI ..... 127, 134
HDR..... 41

**I**

Instant Film ..... 49
ISO-Auto Set ..... 128

**L**

Level Adjust ..... 131
Live Bulb..... 128
Live View Boost ..... 127
LV-Info ..... 127, 132

**M**

**M** (الوضع اليدوي) ..... 54
Menu..... 113, 162
Metering..... 91
MF Assist ..... 126, 132
MF (التركيز اليدوي) ..... 81
MF (وظيفة الزر) ..... 98

**N**

Noise Reduct..... 128

**O**

OI.Palette..... 136
OI.Share ..... 136
OI.Track..... 136

**P**

**P** (وضع البرنامج)..... 51
Peaking..... 98, 132
Peaking Color..... 127
Pixel Count ..... 135, 147
Playback Menu..... 163

**R**

Recording Volume ..... 119
Reset ..... 114
Reset Lens ..... 126

**S**

**S** (التصوير حسب أولوية الغالق)..... 53
S-AF+MF (التركيز التلقائي الفردي
والتركيز اليدوي) ..... 82
S-AF (التركيز التلقائي الفردي) ..... 81
**SCN** (وضع المشهد) ..... 33
Setup Menu ..... 166
Shooting Menu ..... 162
Sleep ..... 20, 131
sRGB..... 95

## T

131 ..... Touchscreen Settings

## U

127 ..... USB Mode

## V

163 ,119 ..... Video Menu

## W

129 .....WB

تاريخ الإصدار 2019.10.

OLYMPUS


## OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

المقر: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
هاتف: 0-3 77 23-40 49+ / فاكس: 61 07 23-40 49+
تسليم السلع: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany
العنوان البريدي: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany


**دعم العملاء الفني في أوروبا:**

الرجاء زيارة موقعنا الرئيسي في **http://www.olympus-europa.com**
أو الاتصال برقمنا المجاني*: **00 83 10 67 - 00800**
ويخص ذلك النمسا وبلجيكا والدنمارك وفنلندا وفرنسا وألمانيا ولكسمبورغ وهولندا والنرويج وبولندا وبرتغال وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة
00 83 10 67 800-810 لروسيا
777 167 800 لجمهورية التشيك

* يرجى ملاحظة أن بعض من مزودي خدمات الهاتف لا يسمحون بالوصول إلى أرقام تبدأ بـ 00800 أو تطلب بادئة إضافية. عندئذ تُطبق الرسوم. يرجى الاتصال بمزود الخدمة الخاص بك مباشرة للتعرف على المزيد من التفاصيل.

أما كافة البلدان الأوروبية غير المسرودة أعلاه أو عندما لم تقدر على الاتصال بالأرقام السابق ذكرها فاستخدم ما يلي الأرقام غير المجانية: **899 73 237 - 40 49+**



© 2019 OLYMPUS CORPORATION